

TRANSPONDEUR HP-33A / MATSUTEC

Traduction par SeaArt Mariners Supply™ since 1996 – France

Pour raison d'adaptabilité, usage non commercial,



Consignes de sécurité pour l'opérateur

Attention	Attention
Ne pas ouvrir l'équipement Seul le personnel qualifié peut intervenir dans l'appareil.	Assurer vous que l'alimentation est compatible avec l'équipement.
Ne pas désassembler ou modifier l'appareil. Feu, chocs électriques et blessures graves peuvent surgir.	Une alimentation incompatible peut provoquer la surchauffe de l'appareil.
Couper immédiatement l'alimentation au tableau en cas de fumée ou de feu.	La gamme de température d'utilisation de l'appareil est comprise entre -25 à +70 degrés pour l'afficheur et -15 à +55 degrés pour l'antenne.
L'utilisation en continu de l'appareil peut provoquer feu et choc électrique. Contacter les services de votre agent Matsutec	L'utilisation de l'équipement en dehors de cette gamme peut l'endommager.
Utiliser un fusible approprié. Un fusible inadapté peut causer feu et détérioration de l'équipement.	

Consignes de sécurité pour l'installateur

Attention	Notice		
Ne pas sortir le capot sans avoir des branchements électriques, relatif au manuel, à faire. De mauvaises manipulations peuvent provoquer des chocs électriques.	Observer les distances de sécurités suivantes entre ce compas et un compas manétique, pour éviter les interférences		
Couper l'alimentation au tableau avant d'effectuer toutes manipulations. Feu et chocs électrique peuvent résulter d'un oubli de couper l'alimentation.		Compas classique	Compas de route
Vérifier que l'alimentation est compatible avec la gamme électrique de l'appareil. La gamme d'alimentation de l'équipement et indiquée sur un label prêt du connecteur d'alimentation.	Unité d'affichage	0,80 m	0,55 m

INTRODUCTION	page 06
VUE D'ENSEMBLE DU SYSTEME	page 07
CONFIGURATION	page 09
1. VUE D'ENSEMBLE DES OPERATIONS	page 10
1.1 Contrôles	
1.2 Allumer l'appareil	page 12
1.3 Régler la luminosité de l'écran LCD et des Curseurs	
1.4 Modes d'affichage	
1.5 Vue d'ensemble du Menu	page 21
1.6 Entrer la marque MOB (homme à l'eau)	page 23
2 . AIS	page 25
2.1 Symboles	
2.11 Type de cible	
2.12 Status des cibles	page 26
2.13 Cibles dynamiques	page 27
2.2 AIS Alarme	
2.3 Détails de la cible AIS	page 28
2.31 Navire Classe A	
2.32 Navire Classe B	
2.33 Station de Base	page 31
2.34 AtoN (Antoine)	
2.35 SAR (Safety And Rescue)	page 33
2.36 Autres	
2.4 Affichage Radar AIS	page 35
2.41 Portée du Radar AIS	
2.42 Direction up (orientation de l'affichage)	
2.43 Cibles sélectionnées	page 36

2.5 Affichage de la Liste AIS	page 36
2.51 Liste de cible	
2.52 Liste de danger	page 38
2.53 Liste de surveillance	
2.54 Liste de l'alarme	
2.55 Liste de message	page 42
2.6 Affichage Plotter	page 43
2.61 Informations de la cible sélectionnée	
2.7 Configurartion AIS	page 45
2.71 Réglage du MMSI	
2.72 Réglage du Nom	
2.73 Réglage du type de vaisseau	
2.74 Position de l'antenne GPS	
2.75 Réglages CPA/TCPA (NM/Temps avant collision)	page 48
2.76 Alarme AIS externe et réglages du Buzzer	
2.77 Réglage du canal TX.	
2.8 Informations concernant votre propre navire	page 48
2.81 Votre Statique	
2.82 Votre Dynamique	
3. VUE D'ENSEMBLE DU PLOTTER (partie GPS)	page 50
3.1 Aperçu opérationnel	page 56
3.2 Présentation affichage Traceur	page 70
3.21 Régler la couverture d'affichage	
3.22 Changement depuis le Curseur	
3.23 Changement depuis l'affichage	
3.24 Régler l'Interval d'enregistrement du Plotter, stopper l'enregistrement	
3.25 Changer la couleur des Traces (Trace : enregistrement de parcours)	
3.26 Effacer les Traces	
3.261 Effacer les Traces par couleur	
3.262 Effacer toutes les Traces	

4. WAYPOINTS (points d'intérêt)**Page 76****4.1 Entrer des Waypoints**

4.11 Entrer un Waypoint avec le curseur

4.12 Entrer un Waypoint à la position de votre navire

4.13 Entrer un Waypoint depuis une liste

4.14 Entrer des Waypoints automatiquement

4.2 Afficher le nom d'un Waypoint**Page 80****4.3 Editer les Waypoints**

4.31 Editer les Waypoints depuis l'affichage Plotter

4-32 Editer les Waypoints depuis la Liste

4.4 Déplacer les Waypoints**4.5 Effacer les Waypoints**

4.51 Effacer un Waypoint sur l'affichage Plotter

4.52 Effacer un Waypoint depuis la Liste Waypoint

4.53 Effacer tous les Waypoints

5 – ROUTES**Page 86****5.1 Préparer une Route****5.2 Editer une Route**

5.21 Replacer un Waypoint dans une Route

5.22 Effacer un Waypoint d'une Route

5.23 Insérer un Waypoint dans une Route

5.24 Temporairement désactiver un Waypoint dans une Route

5.3 Effacer une Route**Page 91**

5.31 Effacer une Route depuis la liste Route

5.32 Effacer toutes les Routes

61 DESTINATION**Page 92****6.1 Régler une destination depuis la position du Curseur****6.2 Régler une destination depuis un Waypoint**

- 6.22 Régler un Waypoint comme destination avec le Curseur
- 6.22 Régler un Waypoint comme destination depuis la liste

6.3 Régler une Route pour destination

Page 93

6.4 Comment annuler une destination

- 6.41 Effacer une destination depuis le Curseur
- 6.42 Effacer une destination depuis la liste

7. ALARMES

Page 98

- 7.1 Vue d'ensemble
- 7.2 Sélection du Buzzer
- 7.3 Régler l'alarme
- 7.4 Descriptions des alarmes

8. AUTRES FONCTIONS

Page 104

- 8.1 Menu réglage du Plotter
- 8.2 Menu réglage du GPS
- 8.3 Menu SBAS
- 8.4 Format d'affichage de la position
- 8.5 Menu système
- 8.6 Menu affichage Utilisateur
- 8.7 Menu réglage I/O (entrée / sortie) Data
- 8.71 Envoyer des données vers un PC
- 8.72 Recevoir des données depuis un PC

Page 109

Page 114

9. MAINTENANCE, RESOLUTIONS DE PROBLEMES

Page 118

- 9.1 Maintenance
- 9.2 Problème rencontrés
- 9.3 Messages d'erreur
- 9.4 Diagnostiques et tests
- 9.5 Effacer les Données

10 . INSTALLATION

Page 124

10.1 Liste du matériel

10.2 Installation de l'unité de réception

Avis sur l'installation.

Support de fixation

10.3 Installation de l'antenne GPS

Page 126

10.4 Câblage

Sortie Data2 – Data3 – NMEA

Page 128

Réglage de la sortie

APPENDIXE 1 – ARBRE MENU

APPENDIXE 2 – LISTE DES TERMES

CARACTERISTIQUES DU HP– 33A

INDEX

INTRODUCTION

A l'attention du propriétaire du HP–33A :

Congratulations pour votre choix d'un HP–33A, transpondeur AIS(Tx/Rx) class B .

Depuis plus de 10 années, Matsutec® bénéficie d'une reputation enviable pour son innovation et la sureté de ses équipements électroniques marines, accompagnée d'une couverture mondiale, en expansion, d'agents techniques et de vendeurs.

Votre Navigateur est développé et construit pour supporter les rigueurs d'un environnement marin.

Cependant, aucune machine ne peut accomplir les fonctions attendues avant d'être correctement installée, opérationnelle et entretenue propement. S'il vous plait, lisez et suivez les procédures suivantes avec attention, pour l'installation, les opérations et les maintenance recommandées.

Nous apprécierons votre retour d'expérience, à savoir si nous accomplissons votre demande.

Merci pour votre consideration et l'achat de matériel Matsutec.

Particularités :

1 – Les principales particularités du HP-33A sont décrites ci-dessous :

12 – Ecran 4.3" (11 cm) haute résolution LCD couleurs.

12 – Plusieurs modes d'affichages.

13 – Alarmes d'avertissement visuelles et auditives.

14 – Sortie des données NMEA à options.

2 – Boutons d'accès rapides et affichage des menus pour un usage plus aisé.

3 – AIS :

31 – Affichage Radar, affichage Multi-listes, affichage Plotter.

32 – Affichage détaillé des informations de cible.

33 – Fonction de surveillance pour les filets de pêche, les navires amis, etc.

34 – Alarme de collision visuelle et audio, SART, MOB, liste des cibles surveillées, surveillance de la deviation des cibles, etc.

35 – Affichage de message courant et de sécurité.

4 – GPS :

41 – Affichage Plotter, affichage Routier, etc, avec deux modes d'affichage personnalisables. 42 – Capacité SBAS.

43 – Mémoire pour 10 000 Waypoints, 100 Routes et 3000 points de Traces.

44 – Alarme audio et visuelle d'arrivé et d'ancrage, XTE, Course, Odomètre, Heure, SBAS, SOG, etc.

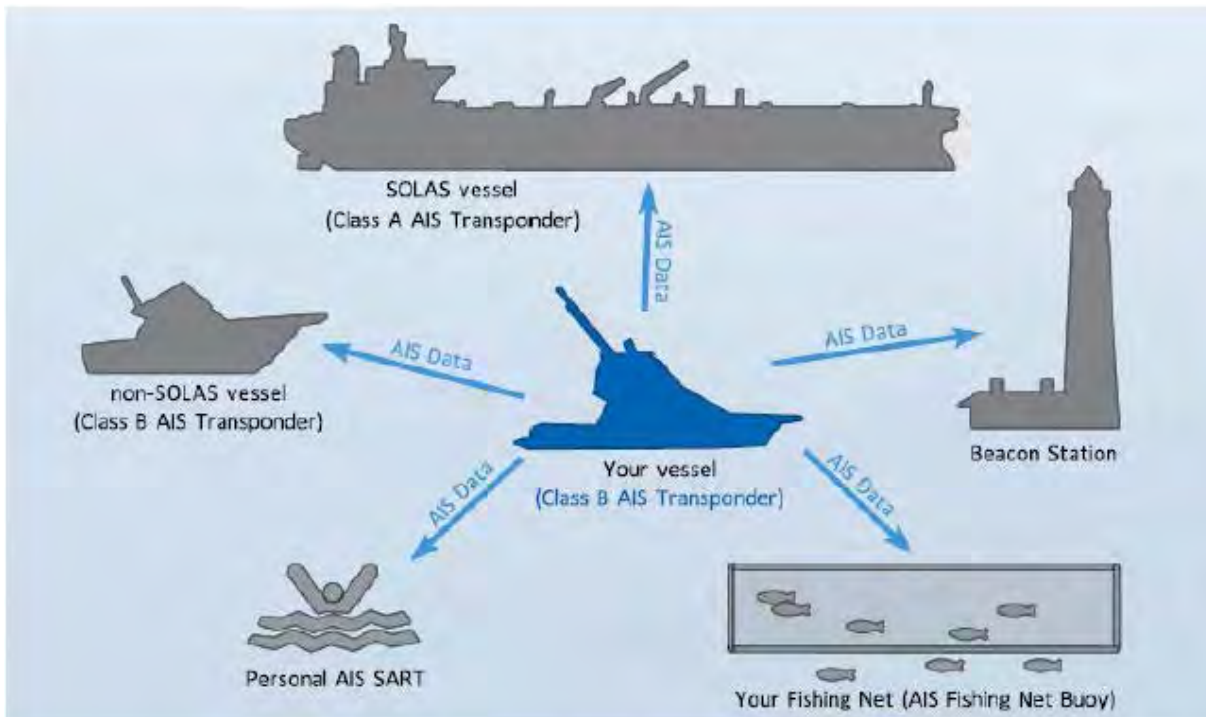
45 – MOB (Man overboard) et point de marquage rapide (GoTo).

46 – Les données Routes et Waypoints peuvent être téléchargées et envoyées depuis et vers un PC.

VUE D'ENSEMBLE SYSTEME

Un transpondeur AIS est une unité radio de données sur zone déterminée, il est utilisé principalement pour prévenir les risques de collision et pour des motifs sécuritaires de gestion de navigation. Il transmet et recoit automatiquement les données des navires environnants tel que Nom, numéro MMSI, type de navire, Position, Vitesse, Route, Destination et plus encore.

Les informations sont échangées entre les navires et/ou les stations de base et le HP-33A en utilisant la bande VHF mobile marine. Ces informations peuvent être affichées sur un écran couleur Plotter, Radar ou sous forme de Listes.



Classes AIS :

Il existe deux catégories d'unités AIS installées sur les navires : Classe A et Classe B.

Le cadre réglementaire de la convention de sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS), oblige tout les navires SOLAS à installer un transpondeur AIS de classe A.

Un AIS de classe B, comme le HP-33A, est fait pour être interopérable avec la catégorie A et la catégorie B, en émission et réception, mais sans avoir d'impact sur le réseau de classe A.

Beaucoup de navire de commerce et de plaisance, non classés comme exigeant un AIS de catégorie A, choisissent d'installer une unité de classe B pour éviter les accidents en mer.

Noter que tous les navires ne possèdent pas un transpondeur AIS.

L'officier de quart doit toujours être conscient que d'autres navires et en particulier les bateaux de plaisance, bateaux de pêche, navires de guerre et des stations côtières (y compris les centres de services de trafic maritime) peuvent ne pas être équipés du système AIS.

L'officier de quart doit aussi être conscient que l'AIS installé sur d'autres navires, comme l'obligation pour les Transporteurs, peut être désactivé par le capitaine si son utilisation venait à compromettre la sécurité du navire. Ainsi, les utilisateurs sont donc priés de toujours garder à l'esprit que les informations fournies par l'AIS peuvent ne pas donner une "image" complète ou correcte du trafic maritime dans leur voisinage.

Utilisation de l'AIS dans l'évitement de collision :

L'AIS en tant qu'aide à l'anti-collision a les avantages suivants sur le radar :

- 1 – Informations donnée en temps réel.
- 2 – Capacité de présenter instantanément la route des cibles et ses modifications.
- 3 – Non sujet à l'erreur de cible.
- 4 – Non sujet à la perte d'une cible sur la zone choisie.
- 5 – Non sujet à la perte d'une cible dûment à une manœuvre rapide.
- 6 – Capable de détecter les navires dans la couverture VHF, y compris, dans certaines circonstances, dans les virages et derrière les îles.

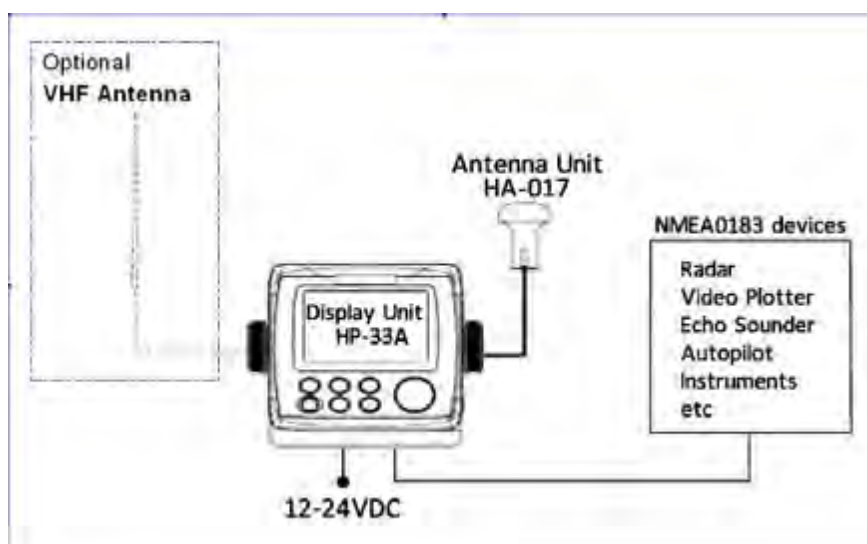
Lors de l'utilisation de l'AIS à des fins anti-collision, il est important de se rappeler que l'AIS est une source supplémentaire d'informations de navigation : il ne remplace pas les autres systèmes de navigation. L'AIS peut ne pas donner une "image" complète ou correcte du trafic maritime dans son voisinage.

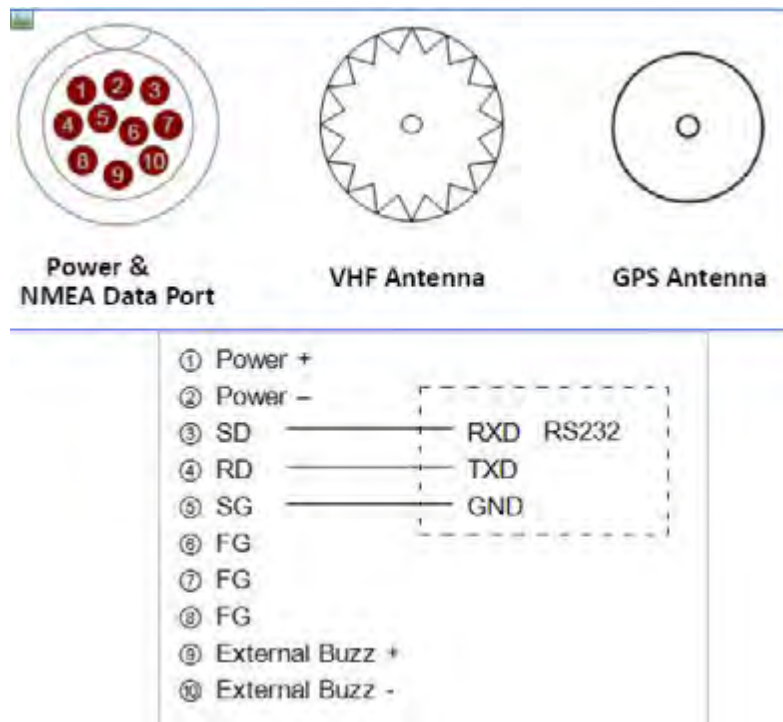
L'utilisation de l'AIS ne supprime pas la responsabilité de l'officier de quart à se conformer à toutes les exigences de régulation de la collision, en particulier le maintien d'une veille appropriée. Le navigateur prudent utilise toutes les aides disponibles pour assurer la bonne marche du navire.

Information erronée :

Une information erronée implique un risque pour les autres navires ainsi que vous même. Un capteur mal configuré ou mal calibré peut conduire à une transmission d'informations erronées. Aussi, il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toutes les informations enregistrées dans le système sont correctes et à jour.

CONFIGURATION SYSTEME :












1 – VUE D'ENSEMBLE DES OPERATIONS

11 – Contrôles :

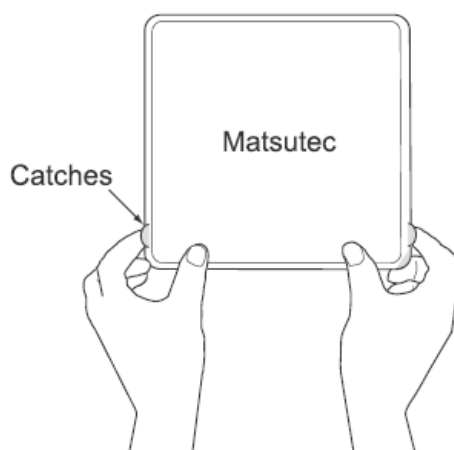


Key	Description
	- Appui court : Sélectionne le mode d'affichage suivant. - Appui long : Sélectionne le mode d'affichage précédent.
	- Règle la destination sur l'affichage Plotter. - Alterne mode nord ou mode route en haut d'écran, en radar AIS.
	- Ouvre le menu. - Back to previous window. - Fenêtre de zoom pour le radar, le traceur ou l'affichage routier.
 (Cursorpad)	- Déplace le curseur vers le haut, le bas, à gauche ou à droite. - Sélectionne un élément du menu ou édite cet élément. - Zoom in (A key) ou Zoom out (Y key).
	- Appui court : mise sous tension ou fenêtre de brillance. - Appui long : power off en 3 secondes.
	- Appui court : indique position actuelle de votre bateau comme un Waypoint. - Appui long : enregistre la position actuelle de votre bateau comme MOB.
	- Appui court : confirme la sélection. - Appui long : amène la position de votre bateau au centre de l'écran Plotter.

Comment détacher le capot de protection de l'écran :

Mettez vos pouces sur le dessus et les index sur les languettes de chaque côté du capot puis tirez doucement vers vous.

Notes: Si vous n'utilisez pas le système de navigation AIS/GPS pour une longue période, garder le couvercle en position pour éviter tout dommage de l'écran.



12 – Comment allumer et éteindre votre appareil : On/Off

1. Appuyez sur la touche BRILL pour mettre sous tension. L'appareil émet un bip, puis démarre avec le dernier mode d'affichage. Votre équipement prend environ 60 secondes pour trouver sa position GPS. L'équipement montre les informations concernant l'état du récepteur GPS dans le coin supérieur gauche, dans la plupart des modes d'affichage.

Ci-dessous ces indications et leur signification :

Statuts des indications :

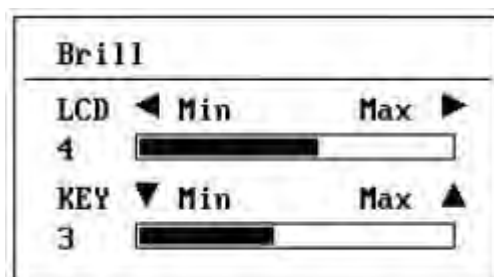
Indication	Descriptions
2D	2D position GPS fixé
3D	3D position fixé
W2D	2D position WAAS fixé
W3D	3D position WAAS fixé
DOOP*	2D: HDOP plus grand que 4 3D: PDOP plus grand que 6
SIM	Simulation mode
---	Not fixed

*: DOP (dilution de précision) est l'indice de précision de la position et il représente le modèle de distribution des satellites utilisés pour la localisation. En général, plus le chiffre est petit meilleur est la précision de la position (HDOP : horizontal DOP, PDOP : position DOP).

2 – Pour mettre hors tension, appuyez et maintenez la touche BRILL pendant trois secondes. Le compte à rebours affiche le temps restant jusqu'à l'extinction de l'affichage. L'écran affiche le compte à rebours depuis 3 secondes jusqu'à 1 seconde, puis s'éteint.

13 – Ajuster la brillance du tableau de commande et de l'écran LCD :

1 – Appuyer une fois sur la touche BRILL pour afficher la fenêtre suivante :



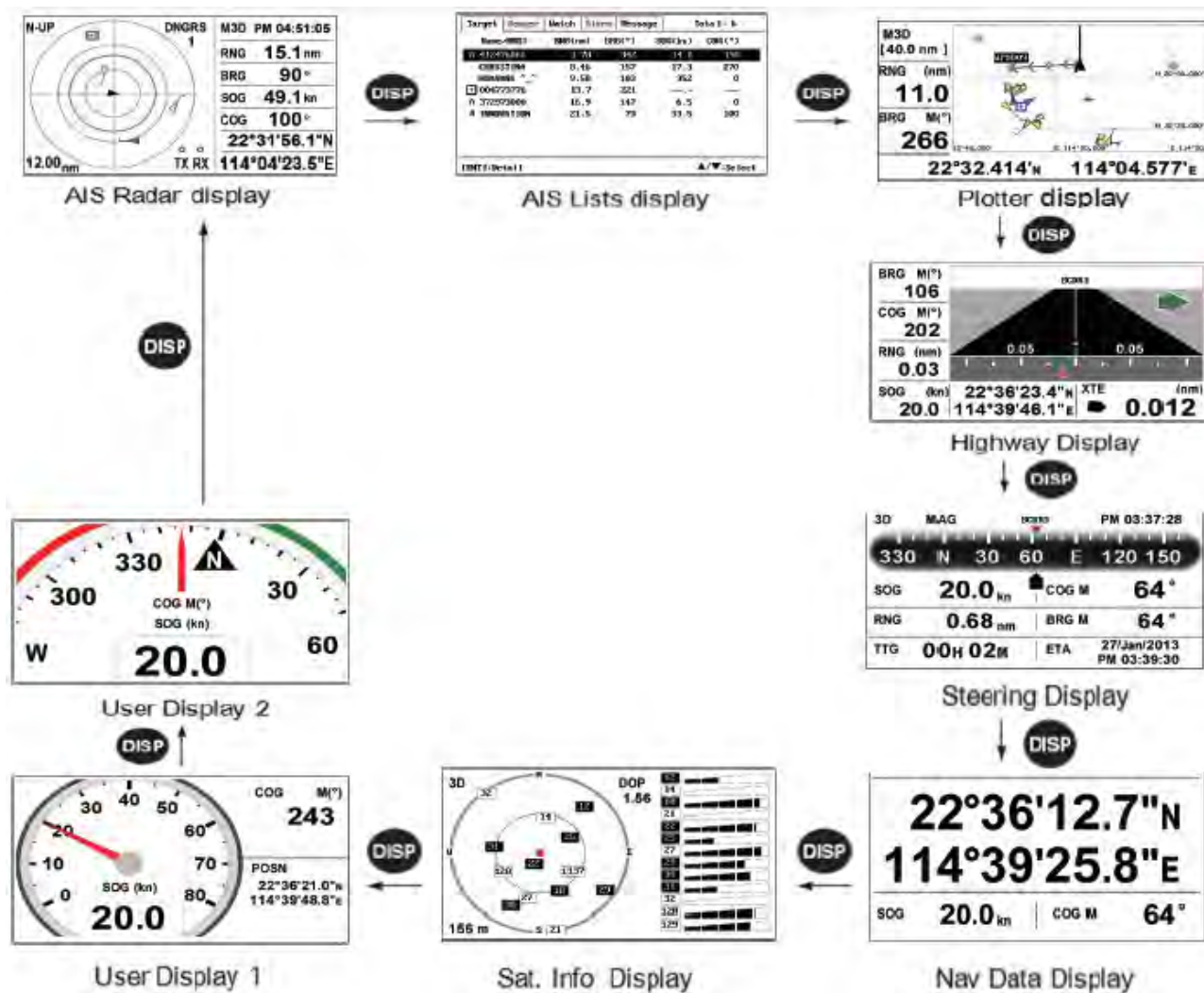
2 – Pour régler la luminosité de l'écran LCD, de 01 à 07, utilisez les flèches gauche et droite du curseur du tableau de commande.

3 – Pour régler la luminosité des touches du tableau de commande KEY, utiliser les flèches haut et bas du curseur. Réglage disponible de 01 à 07.

4 – Appuyer sur le bouton "Ent" ou "Menu zoom" pour confirmer et retourner à d'autres menus.

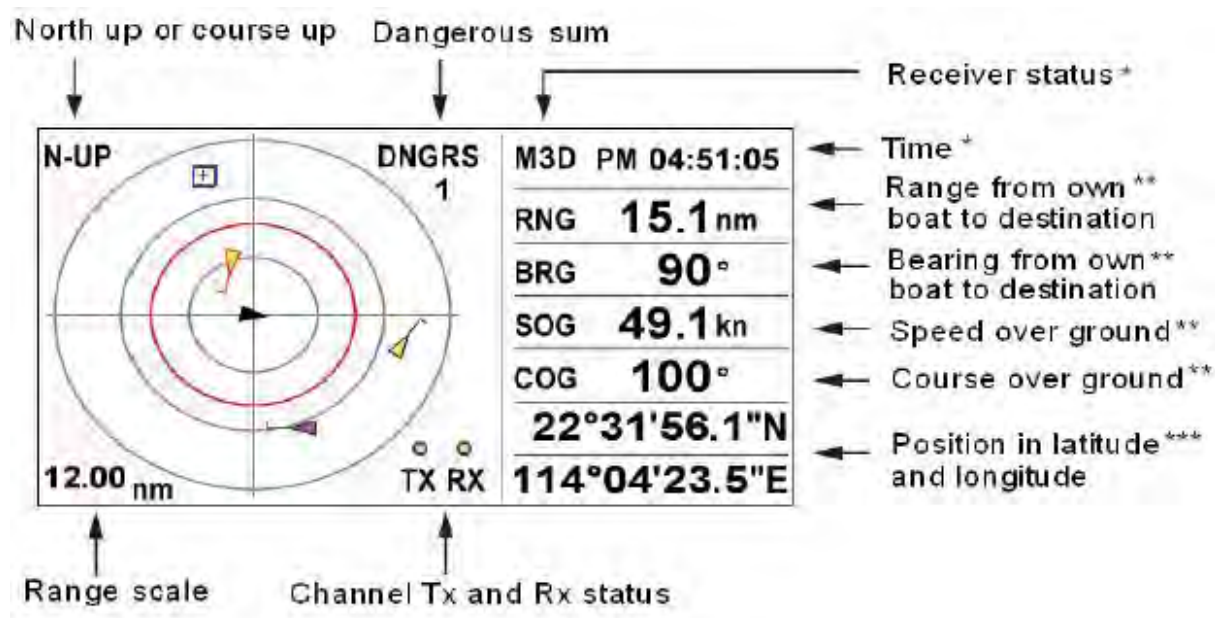
14 – Mode d'affichage :

Votre appareil dispose de neuf modes d'affichage : AIS radar, AIS listes, Traceur, Hight-Way, Direction, Données de navigation, Moniteur satellite, Affichage utilisateur 01 et Affichage utilisateur 02. Appuyez sur la touche "DISP" (Display) pour sélectionner un mode d'affichage. Chaque fois que la touche est pressée, le mode d'affichage change suivant la séquence ci-dessous. Pour les affichages dans l'ordre inverse, appuyez sur la touche "DISP" plus de deux secondes.



Affichage AIS radar :

L'affichage AIS radar montre l'emplacement des autres cibles équipées AIS Tx (émission) par rapport à votre bateau.



* Quand une cible est sélectionnée, affiche les données Nom et MMSI.

** Quand une cible est sélectionnée, affiche distance et angle par rapport à votre navire ainsi que les données SOG et COG de la cible.

*** Quand une cible est sélectionnées, affiche le CPA (Closest Point of approach : premier point de d'approche) et TCPA (Durée avant CPA).

Affichage des listes AIS :

L'affichage des listes AIS montre la liste Cible, Danger, Surveiller, Alarme et la liste Message.

Multi-page of the lists * Total number of the list *

Target	Danger	Match	Alarm	Message	Total: 6
Name/MMSI	RNG (nm)	BRG (°)	SOG (kn)	COG (°)	
A 412476860	3.78	342	14.0	190	
CHRISTINA	8.46	157	17.3	270	
HUAYANG ^_^	9.58	103	352	0	
[E] 004773776	13.7	221	—	—	
A 372973000	16.9	147	6.5	0	
A INNOVATION	21.5	73	33.5	100	

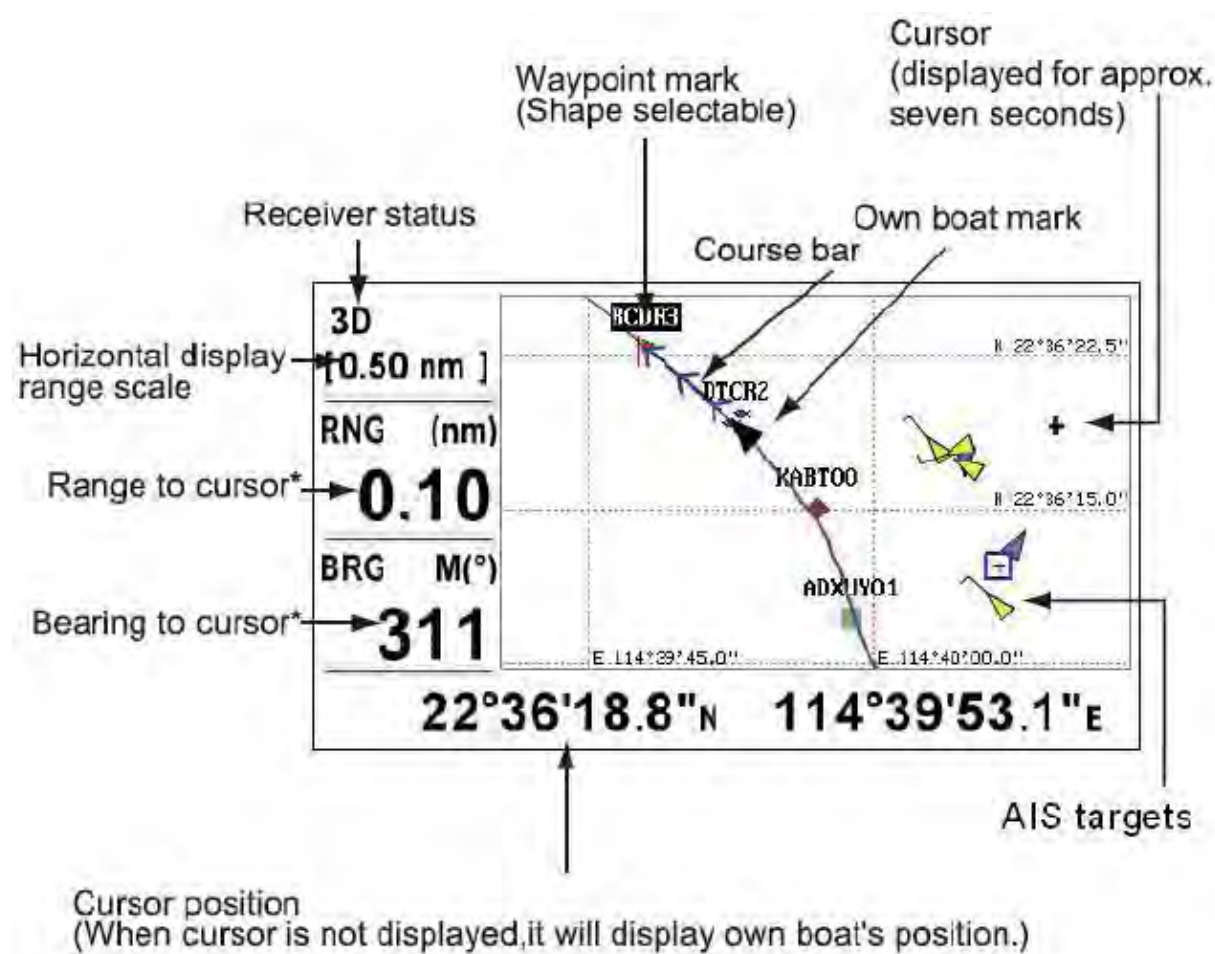
[ENT]:Detail ▲/▼:Select

* Si la liste Danger est vide, onglet en couleur noire, sinon rouge.

** Si la liste alarme est vide, onglet en couleur noire, sinon rouge.

Affichage Plotter :

L'affichage Plotter (Traceur) montre les Waypoints, les Routes, les Traces de votre navire et les cibles AIS.



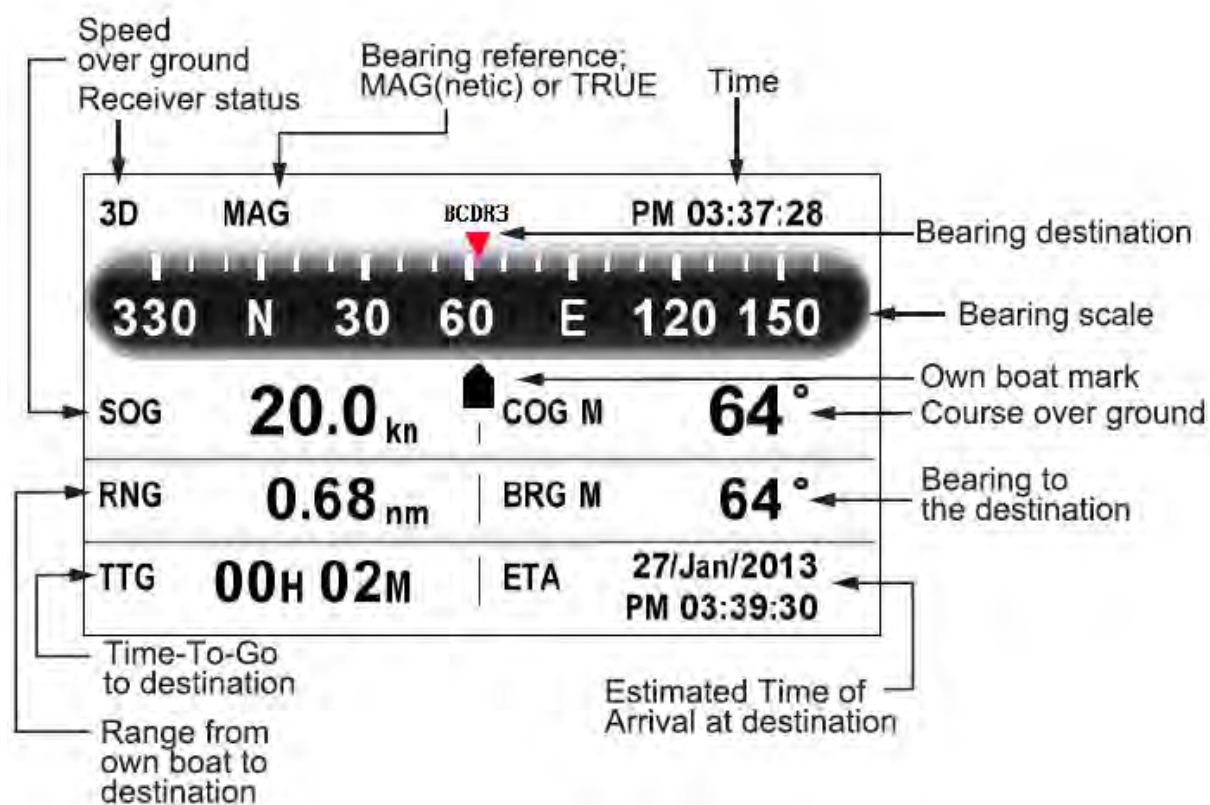
* COG et SOG remplacent "Angle vers curseur"(bearing to cursor) et Distance vers curseur"(range to cursor) quand le curseur n'est pas affiché.

Affichage Direction (Steering) :

Les informations de barre sont affichées comme ci-dessous :

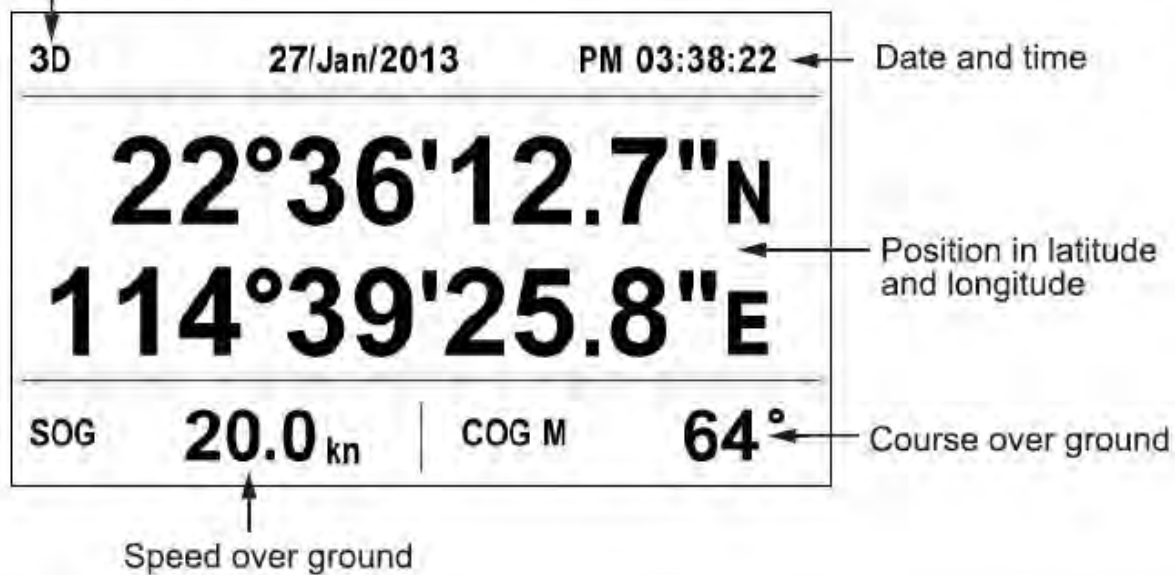
Steering Display

The steering display provides steering information as below.



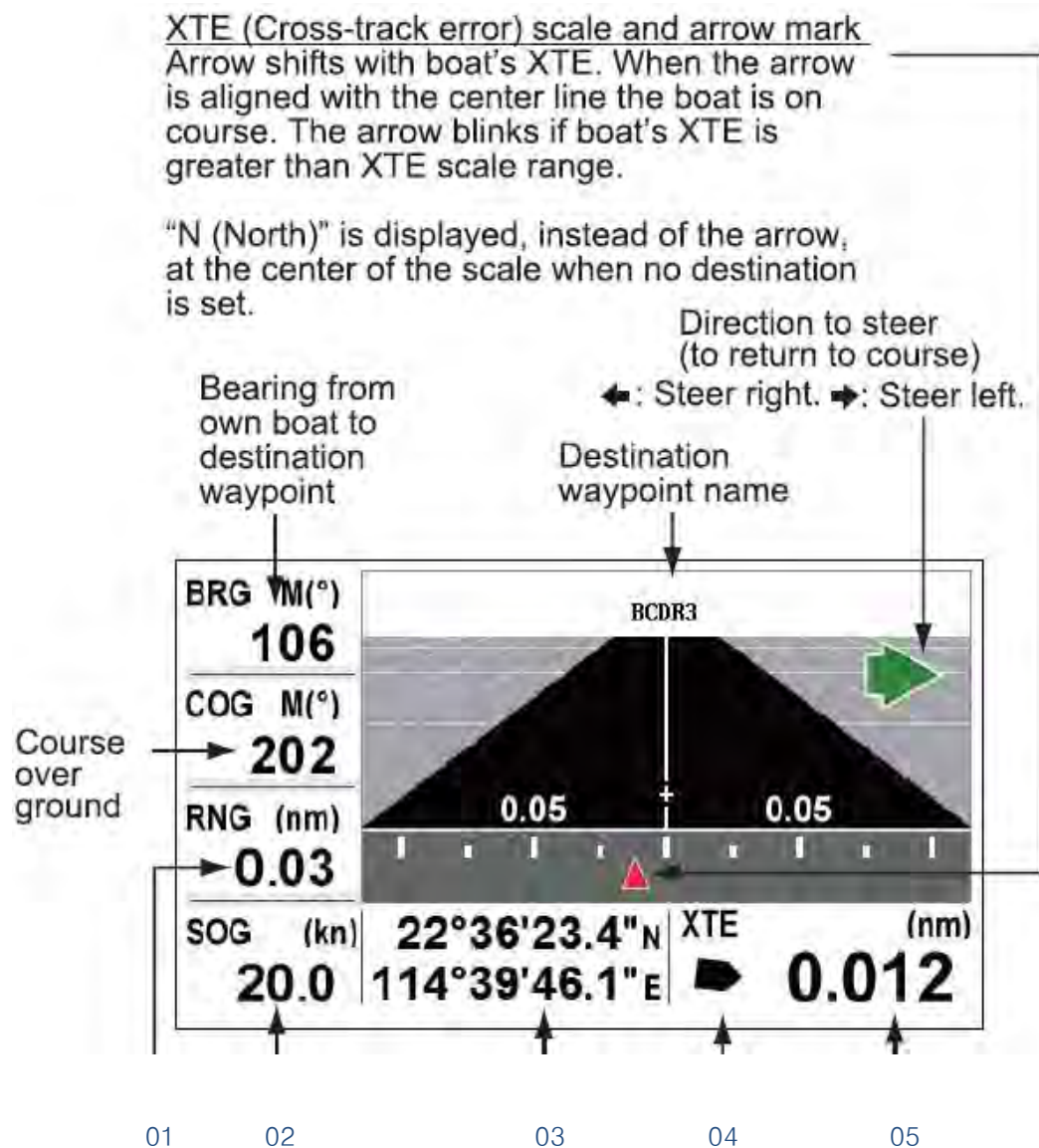
Affichages des données de navigation :

Display receiver status



Affichage Hight – Way :

L'affichage Hight-Way propose une vue 3D de votre bateau vers sa destination.



01 : Distance depuis votre bateau vers le point de destination.

02 : SOG.

03 : Votre position actuelle.

04 : La Marque de votre navire :

Cette marque affiche le chemin de votre navire comme suit :

A – Lorsque aucun Waypoint n'est sélectionné : l'affichage est North-Up et l'icône montre la direction de votre bateau.

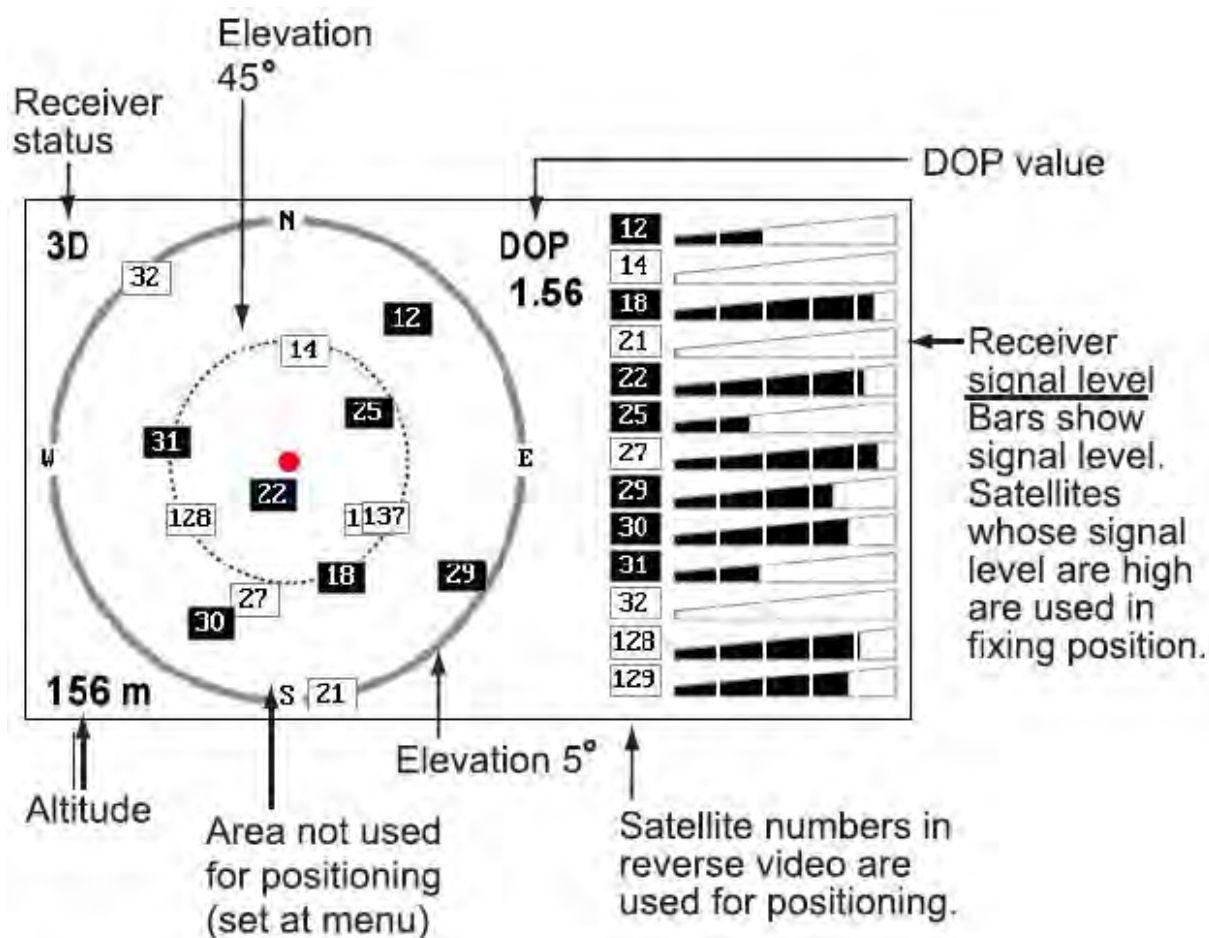
B – Lorsqu'un Waypoint est sélectionné : l'icône montre la direction de votre navire par rapport à la destination.

05 – XTE : écart de route en miles nautiques par rapport à la destination.

Affichage du moniteur satellite :

L'affichage moniteur satellite montre le statut des satellites GPS et des satellites GEO.

Il indique le nombre, la direction et la hauteur de tous les satellites GPS et GEO en vue de votre HP-33A.



Affichage des écrans Utilisateurs 01 et 02 :

1 – Affichage digital (schéma "four cells" ci dessous) :

L'affichage digital montre les données de navigation. Vous pouvez choisir le type de données à afficher sur quatre emplacements distincts. Le choix des données est : heure, date, SOG, XTE, odomètre, position, COG, temps avant arrivé à destination, distance du parcours, voltage de l'alimentation, direction et distance du Waypoint et heure approximative d'arrivé à ce Waypoint.

2 – Affichage compteur (schéma "user display" 1 ci dessous) :

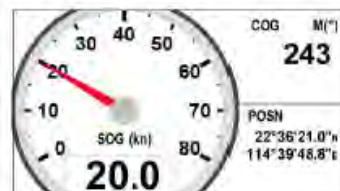
L'écran compteur propose simultanément un affichage digital et analogue du COG.

3 – Affichage COG (shéma "user display" 2 ci dessous) :

L'affichage COG propose simultanément un COG analogue et un SOG digital.



*Sample digital display
(four cells)*



*Speedometer display
(default: User display 1)*



*COG display
(default: User display 2)*

15 – Vue d'ensemble du menu :

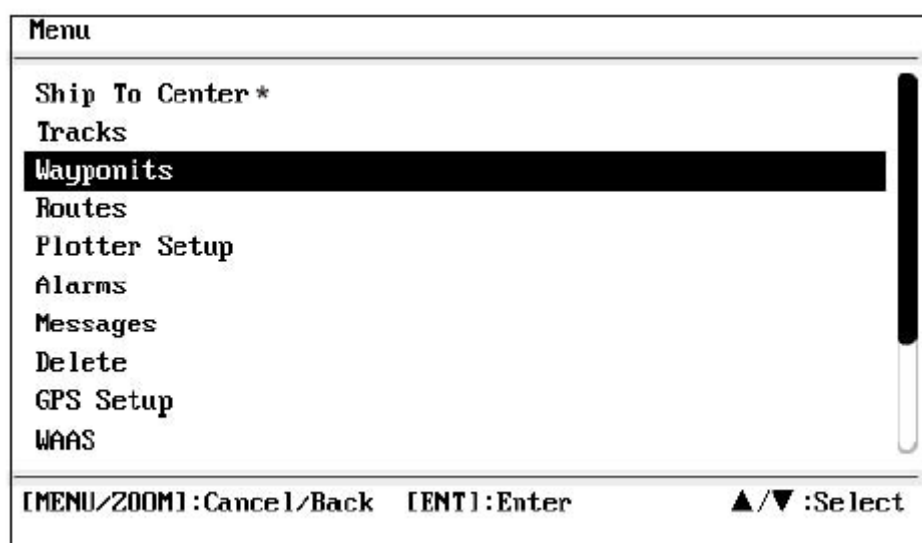
La plupart des opérations sur votre unité sont accessibles depuis le menu. Veuillez trouver ci-dessous une introduction rapide à la manière de choisir un menu et de paramétrer ses valeurs. Si vous venez à être perdue dans un paramétrage, appuyez sur la touche "MENU/ZOOM" pour retourner au menu principal.

1 – Appuyer sur la touche "MENU/ZOOM" pour accéder au menu principal.

Une pression affiche : Direction, Donnée de navigation, Moniteur satellite, Utilisateur 01 et 02.

Deux pressions affichent : Traceur et Hight-Way 3D.

Note : les explications suivantes prennent le menu d'affichage Traceur (Plotter) comme exemple.



* Est affiché uniquement suite à l'appuie sur la touche "MENU/ZOOM" depuis l'écran Plotter.

2 – Utiliser les flèches du curseur pour sélectionner un élément et appuyer sur "ENT" pour valider.

3 – Par exemple choisissez "Plotter Setup" et appuyez sur "ENT" pour valider :

Menu >Plotter Setup			
Auto Waypoint Entry(COG)	: Off	60 °	10 s
COG Line	: On		
COG/BRG ref.	: Mag		
Magnetic Variation	: Auto	W 3 °	
WP Name	: Disp Goto		
TTG/ETA SPD	: Auto	60 s	

4 – Pressez les flèches du curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner un élément, par exemple "COG/BRG.ref" ;

5 – Appuyez sur la touche "ENT" pour afficher les options disponibles.

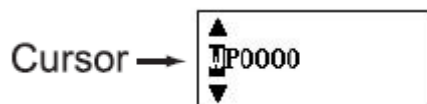
Mag
True

6 – Utilisez les flèches du curseur, haut et bas, pour sélectionner votre choix puis bouton "ENT" pour valider.

7 – Appuyer deux fois sur la touche "MENU/ZOOM" pour fermer le menu actuel et retourner au menu principal.

Comment entrer des données alphanumériques :

Certains menus vous demande d'entrer des données alphanumériques (A à Z et 0 à 9) ainsi que les symboles (&, _ , # , - , >, espace). Les explications suivantes vous montrent comment entrer ces caractères. Par exemple pour modifier un nom de Waypoint depuis "WP0000" vers "CNSZ" :



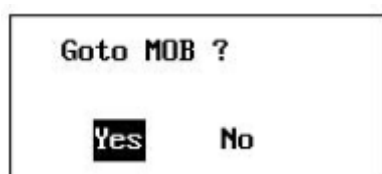
- 1) Press ▲ or ▼ to select "C".
- 2) Press ►, and press ▲ or ▼ to select "N".
- 3) Press ►, and press ▲ or ▼ to select "S".
- 4) Press ►, and press ▲ or ▼ to select "Z".
- 5) Press ►, and press ▲ or ▼ to select " "(space).
- 6) Press ►, and press ▲ or ▼ to select " " (space).
- 7) Press the **ENT** key.

16 – Comment entrer la maque MOB (Man Over Board) :

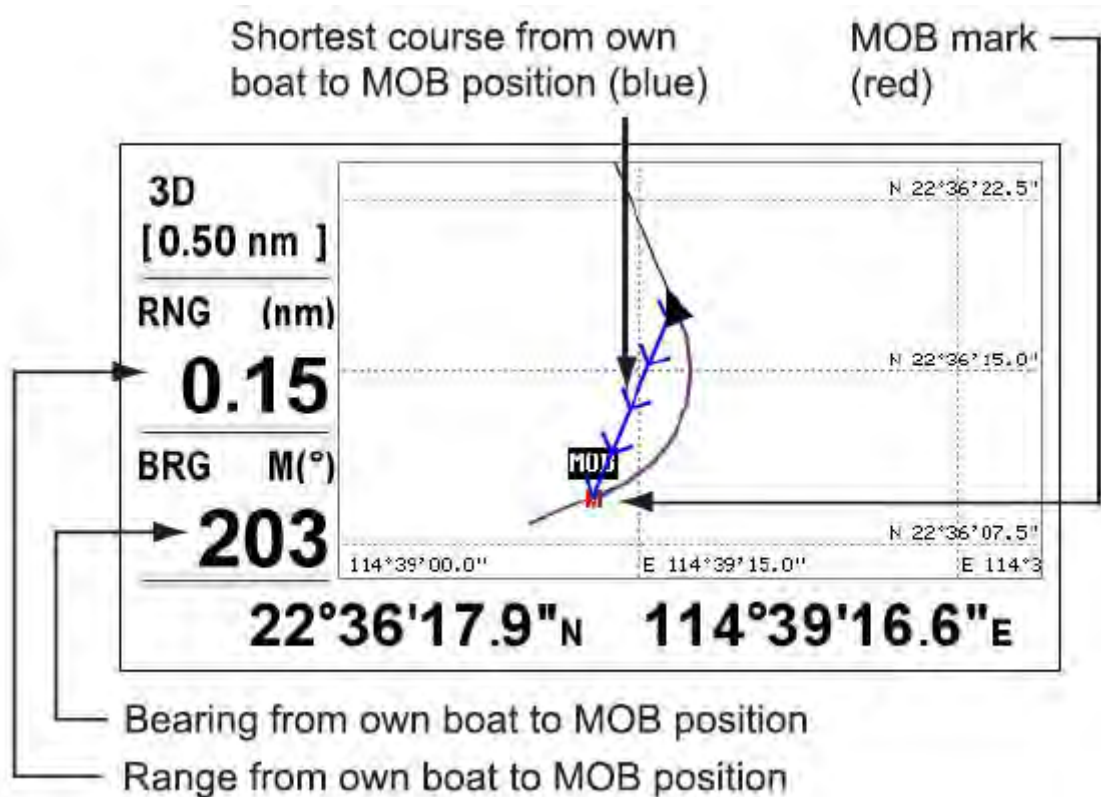
Veillez noter que une seule marque MOB peut être enregistrée et affichée.

Chaque nouvel appui sur le bouton "MOB" effacera les données et l'affichage précédent.

- 1 – Appuyer et maintenir le bouton WPT/MOB pour afficher :






2 – Pour enregistrer la position MOB pour destination, choisir "Yes" et presser "ENT". La Marque MOB "M" s'affiche à l'écran et une ligne bleue est dessinée depuis votre navire vers ce point MOB. Cette ligne indique le plus court chemin et les flèches sur cette ligne indiquent la direction vers ce point MOB :







2 – AIS

21 – Symboles

211 – Cibles types

Symbol	Description
	Base Station
	AtoN
	SAR
S	SART
M	MOB
A	Class A ships
E	EPIRB
-	Class B ships or not identified

212 – Statut des cibles

Symbol	Description
 Gray	Lost target
 Yellow	Not identified (Name not received)
 Green	Identified, Name received
 Pink	Watch target

Une cible est déclarée comme «Perdue" (Lost Target) après qu'une période de temps définie soit écoulée depuis la dernière transmission de cette cible.




La cible "Perdue" disparaît de l'écran 6 minutes et 40 secondes après qu'elle ait été déclarée comme une cible "Perdue".

Une cible déclarée comme "Perdue" après une période de temps définie, apparaît dans le tableau ci-dessous :

Statut des cibles	Non classe B	Classe B
La cible est à l'ancre, amarrée et se déplace à moins de 03 noeuds	18 mn	--
La cible se déplace à moins de 02 noeuds	--	18 mn
La cible est à l'ancre, amarrée et se déplace à plus de 03 noeuds	01 mn	--
Le navire se déplace entre 00 et 14 noeuds	01 mn	--
Le navire se déplace entre 02 et 14 noeuds	--	03 mn
La cible se déplace entre 00 et 14 noeuds et change de direction	01 mn	--
La cible se déplace entre 14 et 23 noeuds	36 sec	90 sec
La cible se déplace entre 14 et 23 noeuds et change de direction	36 sec	--
La cible se déplace à plus de		

23 noeuds	12 sec	30 sec
La cible se déplace à plus de 23 noeuds et change de direction	12 sec	--

213 – Cibles dynamiques

Symbol	Description
	SOG < 0.5 kn
	SOG >= 0.5 kn
	SOG >= 0.5 kn with rotation

22 – Alarmes AIS

Type	Condition
Alarme Collision	Quand une cible CPA ou TCPA est plus basse que définie
Alarme MOB	MOB reçu
Alarme SART	SART reçu
Alarme EPIRB	EPIRB reçu
Test Alarme MOB	Test MOB reçu
Test Alarme SART	Test SART reçu
Test Alarme EIRB	Test EIRB
Lost	Après une période de temps définie, depuis la dernière transmission, la cible est prise en charge par la liste de surveillance
Déviaton	Déviaton supérieure à la limite définie, la cible est prise en charge par la liste de surveillance

Le message d'alarme s'affiche sur l'écran, comme ci-dessous. L'alarme de test est représentée en couleur verte.

Collision Alarm !	
MMSI	: 412456789
Name	: DPE XET
Lat	: 22°35.580' N
Lon	: 114°02.916' E
RNG	: 7.19 km
BRG	: 346 °

SART Test Alarm !	
MMSI	: 970456789
Name	: _____
Lat	: 22°17.826' N
Lon	: 114°14.076' E
RNG	: 31.2 km
BRG	: 146 °

23 – Détails de la cible AIS

L'écran de détail renseigne sur la cible AIS sélectionné. Les contenus sont différents selon le type de cible AIS.

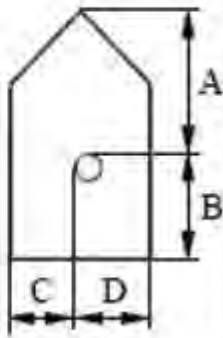
Sur l'écran de détail :

- 1 – Appuyer sur les flèches haut et bas du curseur, pour afficher alternativement l'écran de détail de chaque cible AIS.
- 2 – Appuyer sur le bouton "MENU/ZOOM" pour revenir au menu précédent.

231 – Navire Classe A

Details Ship Class A	
MMSI	: 412456789
Nation/Region	: China
Name	: HUAYANG 01
Call Sign	: ABCD123
IMO Number	: 123456789
Vessel Type	: 70 Cargo Ships, All ships of this type
Nav Status	: 0 Under way using engine
Destination	: HAI KOU
ETA	: 13/OCT 04:43
Last Time	: 12/OCT/2013 AM 10:48:01
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back	
▲/▼: 1/3	

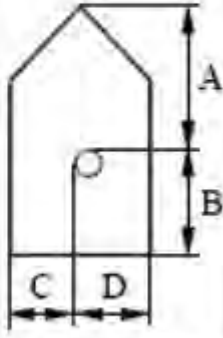
Details Ship Class A			
MMSI	: 412456789		
Lat	: 22°29'49.6"N	CPA	: 8.76 nm
Lon	: 114°14'04.6"E	TCPA	: 40'33"
SOG	: 13.0 kn		
COG	: 32 °	RNG	: 8.76 nm
		BRG	: 103 °
Heading	: 132 °		
ROT	: 22.7 °/min		
PA	: Low		
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back			
		▲/▼: 2/3	

Details Ship Class A	
MMSI	: 412456789
Length	: 25 m
Beam	: 12 m
Draught	: 3 m
Crew	: 36
Fixing device: GPS	
A	: 15 m
B	: 10 m
C	: 6 m
D	: 6 m
	
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back	
▲/▼: 3/3	

232 – Navire classe B

Details Ship class B	
MMSI	: 366456789
Nation/Region	: United States of America
Name	: CHRISTINA
Call Sign	: 1234
Vessel Type	: 37 Pleasure craft
CPA	: 8.33 nm
TCPA	: 28'55"
Last Time	: 19/Aut/2013 AM 10:53:54
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back	
▲/▼: 1/2	

Details Ship class B	
MMSI	: 366456789
Lat	: 22°24' 10.8"N
Lon	: 114°07' 32.2"E
SOG	: 17.3 kn
COG	: 270 °
Heading	: 132 °
RNG	: 8.08 nm
BRG	: 162 °
Fixing device:	-
Length	: 15 m
Beam	: 7 m
A	: 8 m
B	: 7 m
C	: 3 m
D	: 4 m



[MENU/ZOOM]:Cancel/Back ▲/▼: 2/2

233 – Station de base

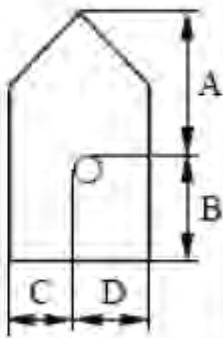
Details Base Station	
MMSI	: 477123456
Nation/Region	: Hong Kong
CPA	: 9.90 nm
TCPA	: 99'58"
Last Time	: 19/Aut/2013 AM 11:12:56
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back ▲/▼: 1/2	

Details Base Station			
MMSI	: 477123456		
Lat	: 22°41'28.3"N	RNG	: 10.2 nm
Lon	: 114°01'03.7"E	BRG	: 340 °
PA	: Low		
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back		▲/▼: 2/2	

234 - AtoN

Details AtoN	
MMSI	: 412456789
Nation/Region	: China
Name	: DIO PEXE
AtoN Type	: 10 Beacon, Cardinal E
CPA	: 3.94 nm
TCPA	: 16'51"
Last Time	: 19/Aut/2013 AM 11:12:56
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back	
▲/▼: 1/2	

Details AtoN	
MMSI	: 412456789
Lat	: 22°35'34.8"N
Lon	: 114°02'55.0"E
RNG	: 3.94 nm
BRG	: 338 °
PA	: Low
Existence	: Virtual
Indication	: On
Length	: 35 m
Beam	: 31 m
A	: 231 m
B	: 351 m
C	: 34 m
D	: 21 m



[MENU/ZOOM]:Cancel/Back ▲/▼: 2/2

235 – SAR

Details SAR	
MMSI	: 271456789
Nation/Region	: Turkey
CPA	: 31.79 nm
TCPA	: 56'58"
Last Time	: 19/Aut/2013 AM 11:12:56

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back ▲/▼: 1/2

Details SAR	
MMSI	: 271456789
Lat	: 22°56'28.3"N
Lon	: 114°26'11.4"E
Altitude	: 23 m
PA	: Low
SOG	: 33.5 kn
COG	: 100 °
RNG	: 31.7 nm
BRG	: 40 °
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back	
▲/▼: 2/2	

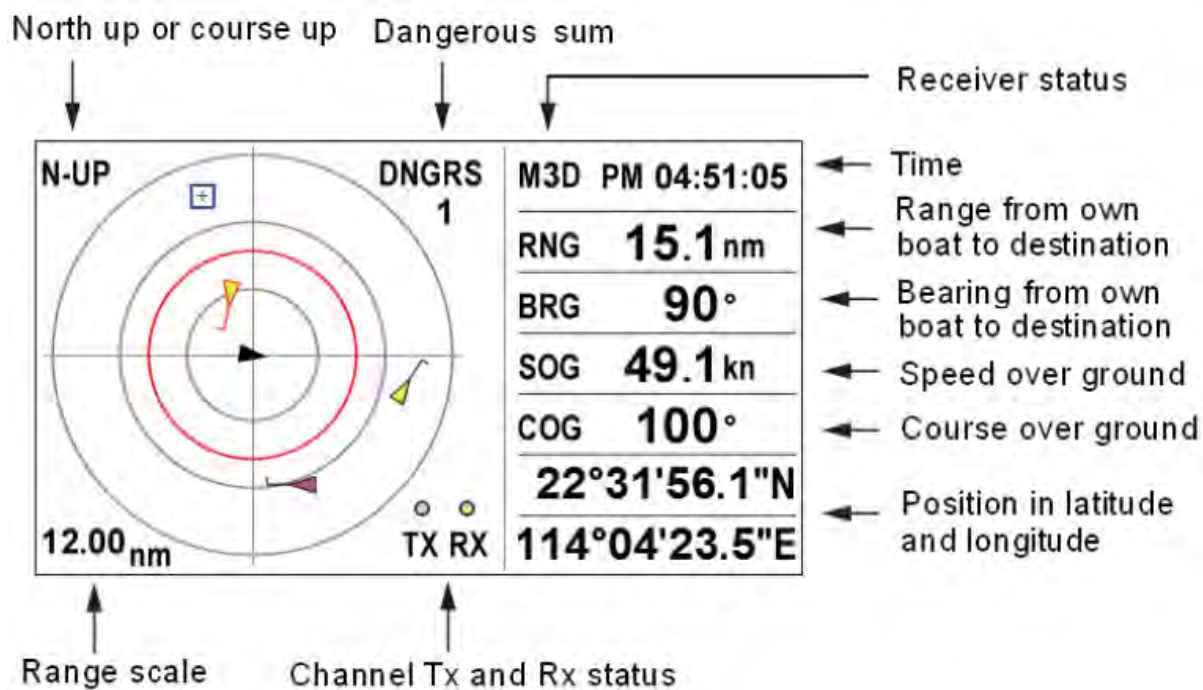
236 – Others

Il s'agit des cibles non identifiées telles que MOB, SART, EPIRB,

Details -	
MMSI	: 972013823
Nation/Region	: -
Name	: _____
CPA	: --.- nm
TCPA	: -'--"
Lat	: 22°17.826' N
Lon	: 114°14.076' E
RNG	: 16.9 nm
BRG	: 147 °
Last Time	: SEP/18/2013 00:55:09
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back	
▲/▼: 1/1	

24 – AIS Radar Display

L'affichage AIS radar montre l'emplacement des autres navires équipés AIS et les stations de terre par rapport à votre navire dans à l'échelle actuelle. La position et la direction de votre bateau sont également affichées au centre.



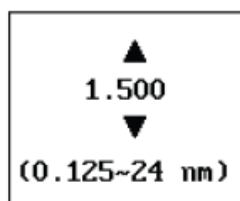
241 – Portée du radar AIS

La plage de l'image radar est réglable depuis 0,125 – 0,25 – 0,5 – 0,75 – 1,5 – 3,6 – 12 jusque 24 nm.

1 – Appuyez sur la touche MENU / ZOOM, la fenêtre suivante apparaît.

2 – Utilisez ▲ ou ▼ pour choisir l'échelle.

3 – Appuyez sur la touche "ENT".



242 – Direction Up (vers le haut)

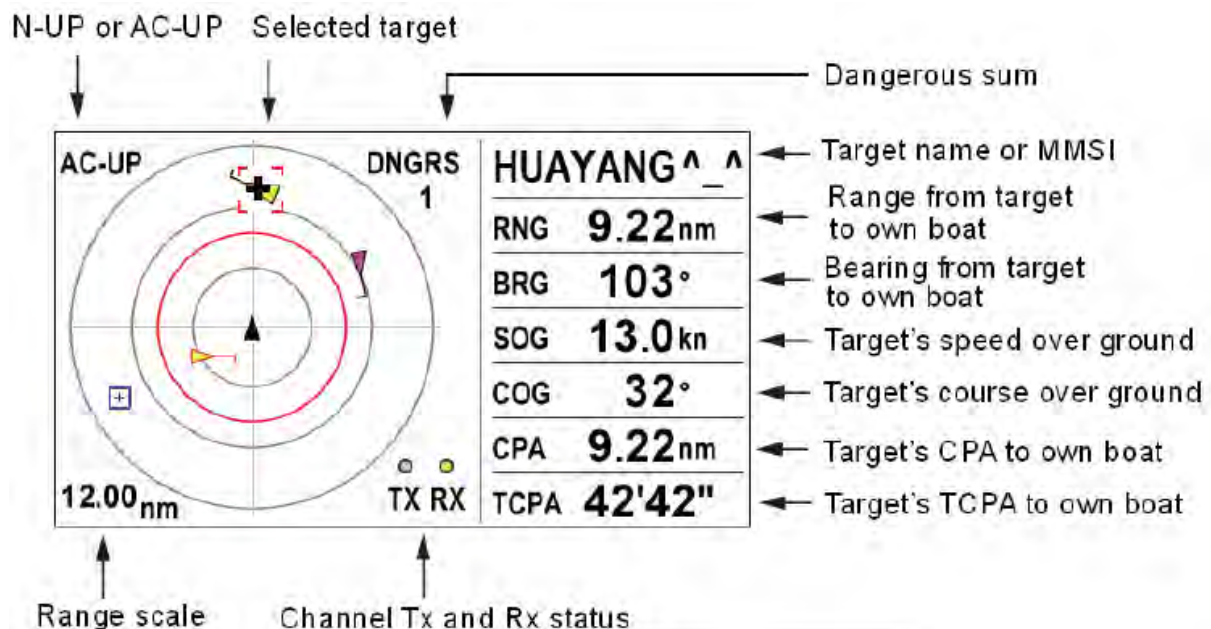
Vous pouvez modifier le sens d'affichage du radar : North up ou Direction up. Appuyer sur la touche "GOTO" depuis l'affichage radar permet d'alterner ce mode d'affichage.

1 – Lorsque "N-UP" est affiché, le haut de l'écran du traceur représente le Nord.

2 – Lorsque "AC-UP" est affiché, le haut de l'écran représente la direction vers laquelle le Traceur se dirige.

243 – Cibles sélectionnées

Déplacez le curseur sur la cible que vous souhaitez sélectionner. Un marqueur de cible indique la présence d'un navire équipé d'AIS, avec une position et un déplacement. Si vous désirez en savoir plus sur cette cible, appuyez sur la touche "ENT" afin d'obtenir les informations détaillées de la cible.



25 – Affichage de liste AIS

L'affichage de liste AIS est un mode d'affichage multi-listes. Il propose 05 écrans de liste : Cible, Danger, Surveillance, Alarme et liste des messages. Appuyez sur la touche "DISP" pour obtenir l'affichage de la liste AIS depuis tout autre mode d'affichage et utilisez ◀ ou ▶ pour basculer entre les 05 écrans de liste.

251 – Listes des cibles

L'affichage de la liste des cibles montre toutes les cibles AIS détectées par le transpondeur, y compris leur distance et leur relèvement. Les données cibles AIS sont triées par "distance à votre bateau" et la cible la plus proche se trouve sur le haut de la liste.

Target page of the lists

Total number
of targets

Target	Danger	Watch	Alarm	Message	Total: 6
Name/MMSI	RNG(nm)	BRG(°)	SOG(kn)	COG(°)	
A 412476860	3.78	342	14.0	190	
CHRISTINA	8.46	157	17.3	270	
HUAYANG ^ ^	9.58	103	352	0	
<input type="checkbox"/> 004773776	13.7	221	--.-	---	
A 372973000	16.9	147	6.5	0	
A INNOVATION	21.5	73	33.5	100	

[ENT]:Detail ▲/▼:Select

252 – Liste Danger

L'affichage de la liste des dangers montre une cible dangereuse quand le CPA et/ou le TCPA à votre navire est inférieure à la valeur définie. Les données de cible dangereuse sont triées par CPA. Leurs informations CPA et TCPA sont automatiquement mise à jour toutes les 03 secondes et les données de cible dangereuse rafraîchies. Pour obtenir des informations détaillées sur une cible dangereuse, utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la cible, puis appuyez sur le bouton "ENT".

If no dangers, in color black, otherwise in color red

Total number of dangers

Target	Danger	Watch	Alarm	Message	Total: 1
Name/MMSI	RNG(nm)	BRG(°)	CPA(nm)	TCPA	
DPE XET	3.94	338	3.94	16'51"	

[ENT]:Detail ▲/▼:Select

253 – Liste de surveillance

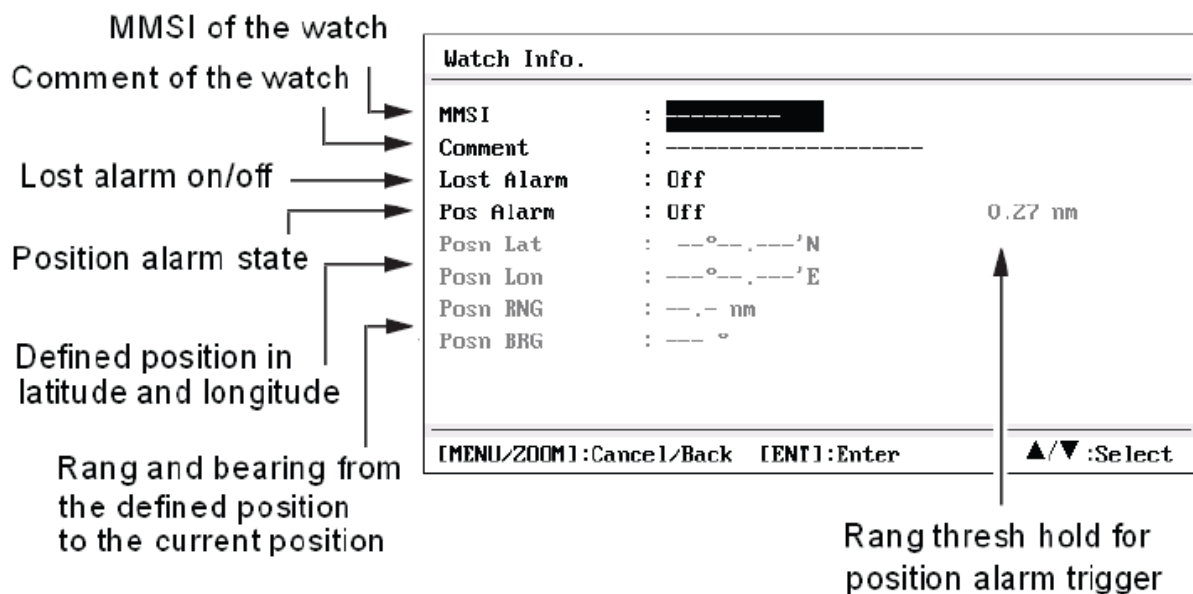
L'écran de la liste de surveillance montre la liste de surveillance que vous avez définie. La liste de surveillance est prévue pour de attentions spéciales, telles que navires amis, balises de pêche, etc. Vous pouvez activer ou désactiver : alarme perdue, alarme de position, etc. Jusqu'à 100 cibles AIS peuvent être définies comme objectifs de surveillance. Les opérations d'ajout, de modification et de suppression de cible, peuvent être effectuées depuis la liste de surveillance.

Target	Danger	Watch	Alarm	Message	Total: 1
Name/MMSI	RNG(nm)	BRG(°)	Comment		
[New]					
DPE XET	15.7	151	NET BUOY 1		

[ENT]:Detail ▲/▼:Select

2531 – Ajouter une cible AIS à la liste surveillance

Utilisez ▲ pour sélectionner la première ligne [New], puis appuyez sur la touche " ENT" pour ajouter une nouvelle cible à surveiller.



Saisissez le numéro MMSI de la cible que vous souhaitez surveiller. Entrez un commentaire pour une meilleure identification : "Alarme perdue" si l'alarme perdue est allumée, un message d'alarme perdue apparaîtra comme ci-dessous lorsque la cible est déclarée comme perdue, "Alarme de position" si l'alarme de position est activée, un message d'alarme d'écart (XTE)

apparaîtra comme ci-dessous lorsque la cible dévie de sa position au loin de l'échelle sélectionnée. Ces alarmes peuvent être masquées lorsque désactivées.

Lost Alarm !	Deviation Alarm !
MMSI : 432456789	MMSI : 432456789
Name : WEMAR STINE	Name : WEMAR STINE
Lat : 22°31.440'N	Lat : 22°31.440'N
Lon : 114°02.916'E	Lon : 114°02.916'E
RNG : 6.21 nm	PosRNG: 3.67 nm
BRG : 236 °	PosBRG: 66 °

232 – Menu cible surveillée

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner une cible surveillée, puis appuyez sur la touche "ENT" pour obtenir un pop-up Menu pour d'autres opérations.

Detail
Edit Watch
Delete Watch

1 – Détail : Obtenez des informations détaillées de la cible surveillée.

2 – Editions de la cible surveillée : tels que MMSI, surveillance d'une autre cible, activer / désactiver des alarmes de surveillance ou modifier la position ou l'échelle.

3 – Supprimer la cible de la liste de surveillance.

Watch Info.	
MMSI	: 432456789
Comment	: _____
Lost Alarm	: On
Pos Alarm	: Deviation 0.50 nm
Posn Lat	: 22°38.440'N
Posn Lon	: 114°02.916'E
Deviation RNG	: 6.98 nm
Deviation BRG	: 1180 °
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select	

254 – Liste Alarme

Affiche les alarmes triées par heure de démarrage.

Target	Danger	Watch	Alarm	Message	Total: 2
Type	Name/MMSI	RNG(km)	BRG(°)	Start Time	
MOB	972013823	29.4	143	PM 07:54:50	
Lost	123456789	—	—	PM 07:54:50	

[ENT]:Detail ▲/▼:Select

255 – Liste de message

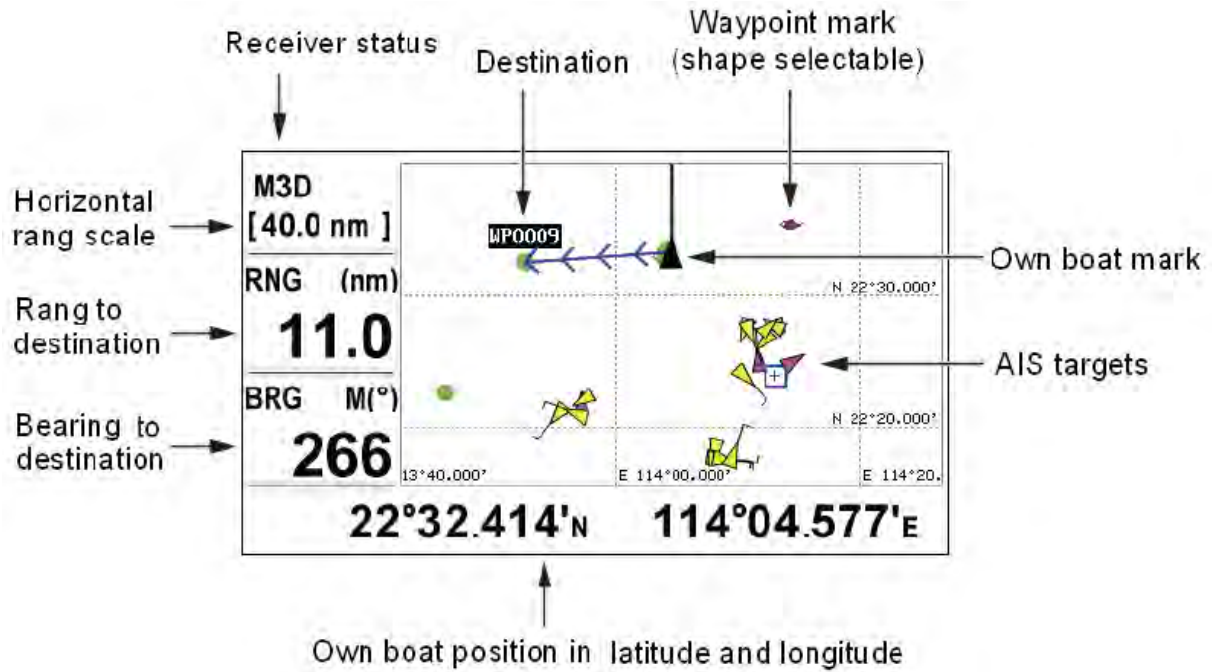
Afficher les messages par heure de réception.

Target	Danger	Watch	Alarm	Message	Total: 2
From	Type	CAST	Content	Receive Time	
972124614	Safety	Broad	MOB ACTIVE	AM 11:46:07	
972124614	Safety	Broad	MOB ACTIVE	AM 11:46:05	

[ENT]:Detail ▲/▼:Select

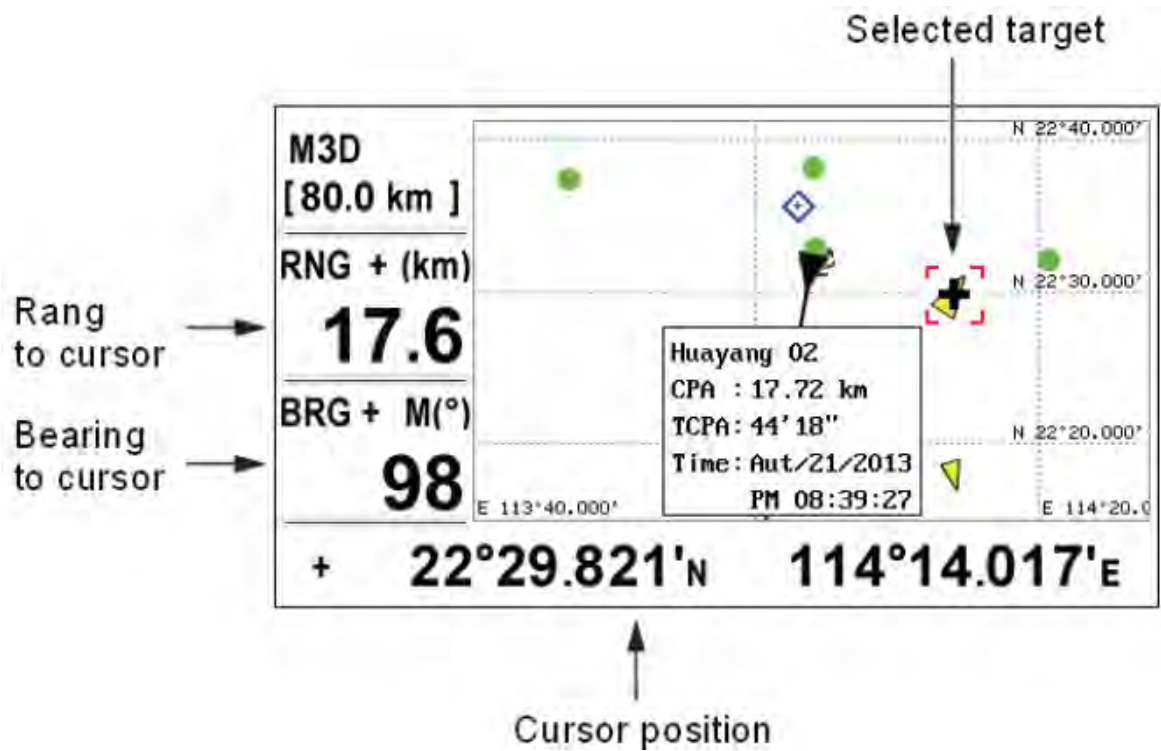
26 – Affichage Traceur

Affiche les cibles AIS sur l'écran du Traceur.



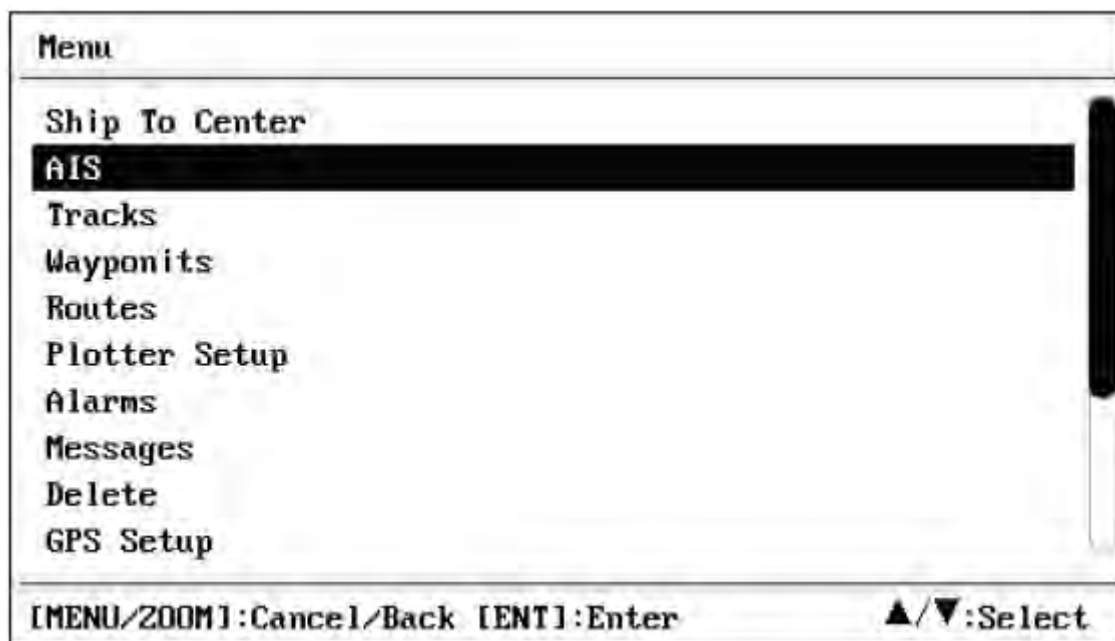
261 – Sélectionnez les informations des cibles

Utilisez les flèches du tableau de commande ▲, ▼, ◀, ▶ pour déplacer le curseur vers la cible souhaitée, une petite fenêtre apparaît pour afficher les informations de base sur la cible. Pour obtenir des informations détaillées de la cible, appuyez sur la touche "ENT". Depuis l'écran d'affichage des informations détaillées, appuyez sur la touche MENU / ZOM pour revenir en arrière.

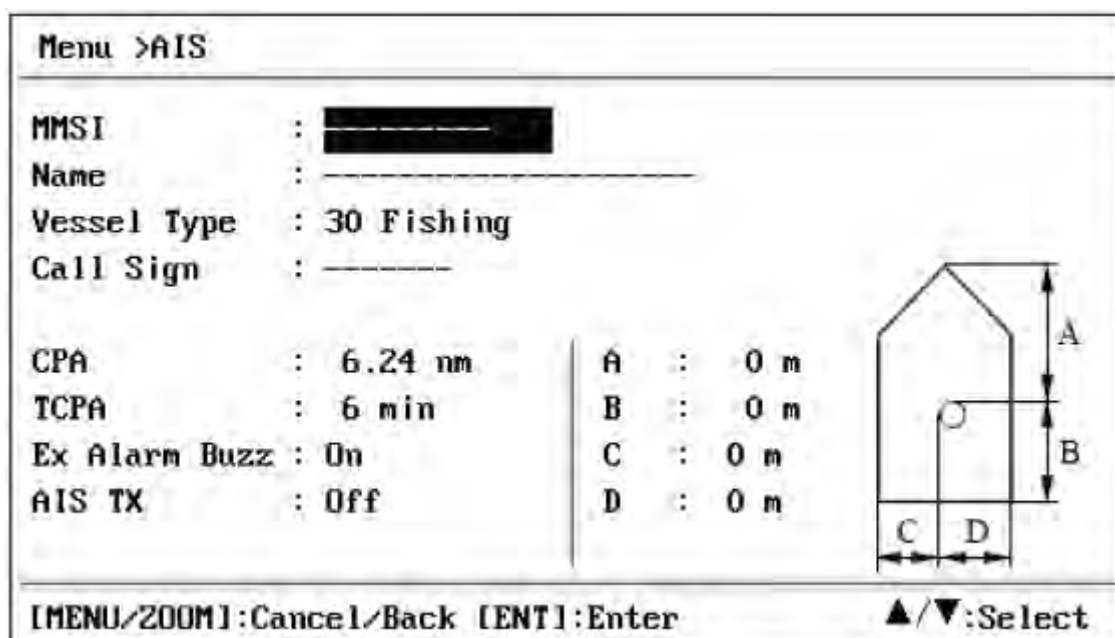


27 – Configurations AIS

Les configurations AIS sont effectuées depuis le menu. Voici une brève introduction à la façon de sélectionner un menu et de modifier ses paramètres. Si vous êtes perdue dans le paramétrage, appuyez sur la touche "MENU / ZOOM" pour revenir au menu principal.

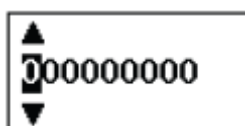


- 1 – Appuyez sur la touche "MENU / ZOOM" une ou deux fois pour afficher le menu principal.
- 2 – Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner AIS, puis appuyez sur la touche "ENT".



271 – Réglage code MMSI

- 1 – Sélectionnez la ligne MMSI puis appuyez sur " ENT" pour entrer dans le mode de réglage du code MMSI.



- 2 – Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entrer les 9 chiffres du code MMSI spécifique.
- 3 – Appuyez sur ◀ ou ▶ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- 4 – Appuyez sur la touche "MENU/ZOOM" pour annuler la modification ou appuyez sur "ENT" pour confirmer la modification.

Notes :

- 1 – Lorsque le MMSI est "-----", ce qui signifie une MMSI invalide, le transpondeur fonctionne comme un simple récepteur AIS.
- 2 – Si le code MMSI a déjà été activé, vous ne pouvez pas le changer de nouveau (Contacter votre SAV).

3 Si vous entrez un code qui commence par "0" ou "00", il ne sera pas accepté et le code MMSI précédent sera restauré.

272 – Paramètre Nom

Entrez le nom du navire sur 20 caractères.

273 Type du navire

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner votre type de navire dans la liste proposée, puis appuyer sur la touche "ENT" pour enregistrer ou appuyez sur "MENU / ZOOM" pour annuler.

Type	Description
30	Pêcheurs
31	Remorqueurs
32	25 < Remorque > 200 mètres
33	En dragage ou travaux sous marin
34	En plongée
35	En exercice militaire
36	Voilier
37	Navire de plaisance
50	Navire pilote
51	Navire de secours et de recherches
52	Trainant
53	Navette portuaire ou pompier
54	Navire anti pollution
55	Navire des forces de police
58	Navire de transport médical
59	Navire en accord avec la résolution 18
60	Navire de passagers
70	Cargo
80	Tanker

274 – Position de l'antenne GPS

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "A", "B", "C" ou "D"

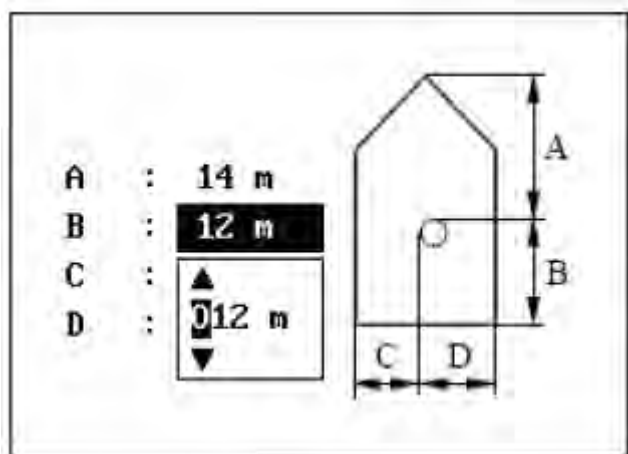
A : Proue à l'antenne, entre 0 et 511 mètres (0 et 1676,5 pieds).

B : Poupe à l'antenne, entre 0 et 511 mètres (0 et 1676,5 pieds).

C : Bâbord à l'antenne, entre 0 et 63 mètres (0 et 206,6 pieds).

D : Tribord à l'antenne, entre 0 et 63 mètres (0 et 206,6 pieds).

Appuyez sur "MENU/ZOOM" pour annuler ou appuyez sur "ENT" pour enregistrer la configuration.



275 – Réglage CPA / TCPA

Entrez les valeurs CPA (point de rapprochement) et TCPA (temps de CPA).

Ces paramètres vous aideront à repérer une cible dangereuse afin d'éviter une possible collision.

L'icône clignote sur l'écran du traceur et l'alarme retentit quand la cible AIS cible est plus proche que les paramètres CPA et TCPA définis .

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner «CPA» ou «TCPA.»

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entrer la valeur de sécurité.

CPA Par défaut : 6 km .

TCPA Par défaut : 6 min.

Presser la Touche touche "MENU/ZOOM" pour annuler ou appuyez sur la touche "ENT" pour enregistrer la configuration.

276 – Réglage de la sonnerie externe de l'alarme AIS

Choisir d'activer ou désactiver le buzz d'alarme externe.

277 Réglage du canal TX

Choisir d'activer ou désactiver le canal TX. Si le canal TX est éteint, l'AIS fonctionne comme un simple récepteur.

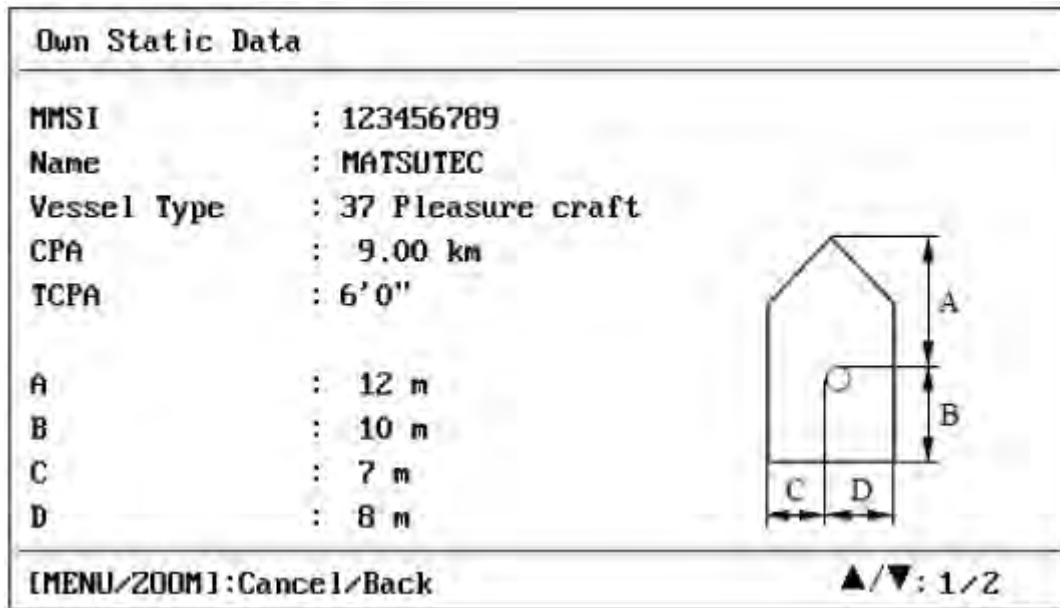
28 – Informations de votre navire

Vous pouvez obtenir les informations de votre navire sur l'écran radar AIS. Quand aucune autre cible n'est sélectionnée, appuyez sur la touche "ENT" pour obtenir votre information personnelle, incluant les données statiques et les données dynamiques.

Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la page suivante ou appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner la page précédente. Appuyez sur la touche "MENU/ZOOM" pour revenir à l'écran radar AIS.

281 – Informations statiques de votre navire

Cet écran affiche les informations statique de votre navire, comme le code MMSI, le nom du navire, la position de l'antenne GPS et le type du navire.



282 – Propre dynamique

Cet écran affiche les informations dynamiques de votre navire comme les données de Latitude et de Longitude, SOG, COG, type de récepteur GPS, date et heure UTC, etc.

3. Plotter GPS : TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS

CONFIGURATION DU SYSTÈME page 50

31. APERÇU OPERATIONNELpage 56

31.1 Contrôles

31.2 Mise en route : Power On / Off

31.3 Comment régler la brillance de l'écran LCD et du tableau de commande

31.4 Modes d'affichage

31.5 Menu

page 64

31.6 Comment saisir la Marque MOB

32. Traceur : présentation de l'affichage2-1

2.1 Comment choisir la plage d'affichage 2-1

2.2 Comment faire pour déplacer le curseur 2 -1

2.3 Comment changer d'affichage 2 - 2

2.4 Comment changer d'intervalle d'échantillonnage ou arrêtez l'enregistrement2-3

2.5 Comment changer la couleur de Trace..... 2-4

2.6 Comment effacer une Trace

2.6.1 Comment effacer les Traces par couleur 2-4

2.6.2 Comment effacer toutes les Traces2-5

3. 3-1

3.1 Comment créer des Waypoints 3-1

3.1.1 Comment entrer un Waypoint avec le curseur 3-1

3.1.2 Comment entrer un Waypoint à propre position du bateau 3-1

3.1.3 Comment entrer un Waypoint dans la liste3-1

3.1.4 Comment saisir automatiquement des Waypoints 3-3

3.2 Comment afficher le nom du Waypoint 3-4

3.3 Comment faire pour modifier des Waypoints 3 -5

3.3.1 Comment faire pour modifier des Waypoints depuis l'écran du traceur 3-5

3.3.2 Comment faire pour modifier des Waypoints dans la liste 3-5

3.4 Comment se déplacer

3.5 Comment effacer les Waypoints 3-7

3.5.1	Comment effacer un Waypoint sur l'écran du traceur	3-7
3.5.2	Comment effacer un waypoint dans la liste Waypoint	3-7
3.5.3	Comment effacer tous les Waypoints	3-8
4.	ROUTES 4-1	
4.1	Comment créer une Route	
4.2	Comment modifier une Route	
4.2.1	Comment remplacer un Waypoint dans une Route	4-3
4.2.2	Comment supprimer un Waypoint d'une Route	4-3
4.2.3	Comment insérer un Waypoint dans une Route.....	4-4
4.2.4	Comment désélectionner temporairement un Waypoint dans une Route	4-4
4.3	Comment effacer une Route	4-5
4.3.1	Comment effacer une route depuis la liste des Routes	4-5
4.3.2	Comment effacer toutes les Routes	4-5
5.	DESTINATION 5-1	
5.1	Comment définir la destination depuis la position du curseur	5-1
5.2	Comment définir la destination par Waypoint	5-2
5.2.1	Comment configurer un point de destination avec le curseur	5-2

5.2.2	Comment configurer un point de destination dans la liste	5-2
5.3	Comment mettre en route comme destination	5-2
5.4	Comment annuler une destination	5-3
5.4.1	Comment annuler destination avec le curseur	5-3
5.4.2	Comment annuler destination dans la liste	5-4
6.	ALARME	
6.1	Vue d'ensemble	6-1
6.2	Type de Buzzer sélection	6-2
6.3	Comment définir une alarme	6-2
6.4	Descriptions des alarmes	6-4
7.	AUTRES FONCTIONS	7-1
7.1	Traceur menu de configuration	7-1
7.2	GPS menu de configuration	7-2
7.3	WAAS	7-4
7.4	Position Format d'affichage	7-4
7.5	Menu System	7-5
7.6	Affichage Menu utilisateur.....	7-7
7.7	I / O Setup Menu	7-10
7.7.1	Télécharger les données vers un PC	7-13
7.7.2	Télécharger des données à partir du PC	7-13
8.	ENTRETIEN, DEPANNAGE	8-1
8.1		
8.2	Dépannage	8-2
8.3	Affichage du Message Board	8-3
8.4		
8.5	Effacement des données	8-4
9.	INSTALLATION	
9.1	Équipement	9-1
9.2	Installation du récepteur	9-1
9.2.1	considération d'installation	9-1
9.2.2	Support de fixation.....	9-2
9.3	Installation de l'antenne	9-3
9.4	Câblage	9-4
9.5	Entrée / sortie de données	9-5
	ANNEXE 1 ARBRE MENU	AP-1

ANNEXE 02 LISTE DES TERMES AP-3

CARACTÉRISTIQUES SP-1

MATERIAUX d'installation, accessoires A-1

IN-1

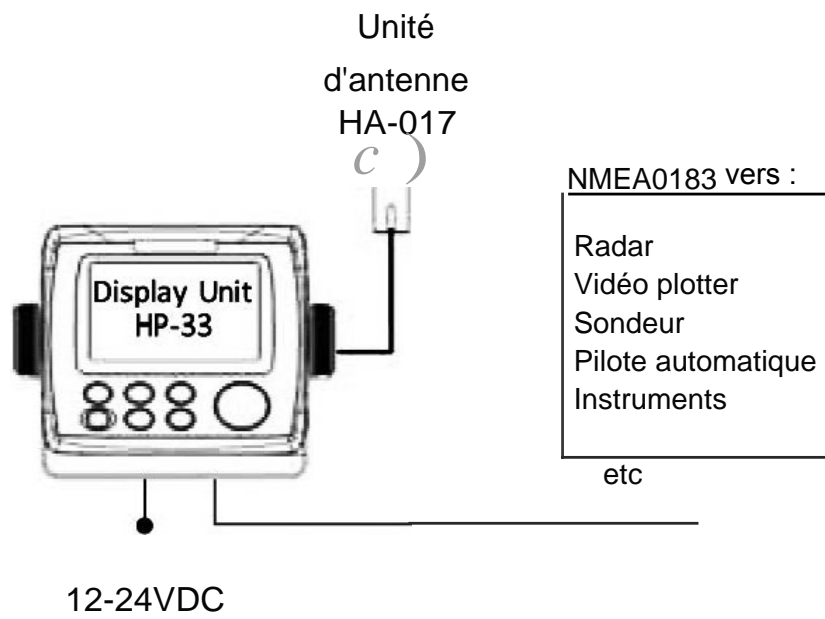
AVANT PROPOS

Traits

Les principales caractéristiques du HP-33A section GPS sont indiqués ci-dessous.

- Ecran LCD Couleur haute résolution de 4,3 " lisible en plein soleil.
- Capable WAAS.
- Stockage de 10.000 Waypoints, 100 Routes et 3.000 points de Route.
- Alarmes: Arrivée / Anchor, XTE (Cross-track erreur), Trip, totalisateur kilométrique, WAAS et vitesse.
- Position Homme à la mer avec enregistrement continue des distances des relèvements de position de Navigation suite au marquage MOB.
- Affichage routier de la progression du bateau vers un Waypoint.
- Affichage programmable par l'utilisateur des données de navigation, au formats analogiques et numériques.
- Sortie NMEA.
- Les données de Waypoint peuvent être téléchargées à partir d'un PC ou vers un PC.








CONFIGURATION DU SYSTÈME



31. APERCU OPERATIONEL

31.1 Contrôles

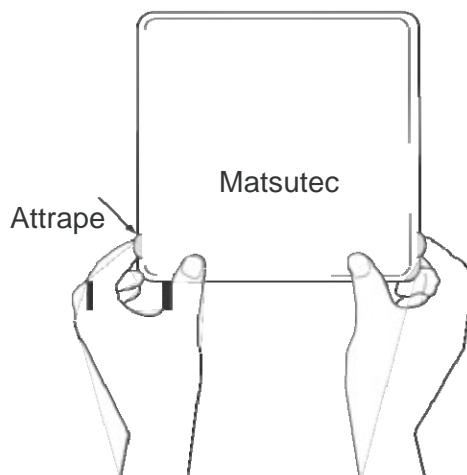


Bouton	Description
	Sélectionne le mode d'affichage.
	Définit une destination.
	-Ouvre le menu. -Ecrans Traceur et Highway : deux pressions, une autre pression affiche la fenêtre zoom (écrans Traceur et Highway seulement).
 (Cursorpad)	-Déplace le curseur. (Haut, bas, gauche, droite) et Choisir des points sur les menus.
	-Appui long: mise hors tension (3 secondes). -Appui court : Allumage / Affiche la fenêtre Luminosité.
	-Appui long: Inscrit une marque MOB. -Appui court: Enregistre propre position bateau en position MOB.
	-Appui long: Renvoie propre position bateau au centre (écran du traceur seulement). -Appui court : Confirme la sélection des menus.

Séparer la protection d'écran rigide de l'unité

Mettez vos pouces et index sur les prises de cotés du capot et tirez le vers vous.

Notes : si vous n'utilisez pas le système de navigation GPS pour une longue période, mettre le capot en place pour éviter d'endommager l'écran.



31.2 Allumer et Eteindre votre Naviagteur Pro

- Appuyez sur la touche **o/ BRILL** pour mettre l'appareil sous tension. L'unité émet un bip puis démarre avec le dernier mode d'affichage utilisé. Votre équipement prend environ 60 secondes pour trouver sa position. Les indications de l'état du récepteur sont affichées dans le coin supérieur gauche de la plupart des modes d'affichage. Ci-dessous ces indications d'état et de leurs significations.

Indications d'état

Indication	Signification
2D	Fixe position GPS 2D
3D	Fixe position GPS 3D
W2D	Fixe position 2D WAAS
W3d	Fixe position 3D WAAS
DOP *	2D: HDOP supérieur à 04 3D: PDOP supérieur à 06
SIM	Mode de simulation
---	Pas de fixe

*: DOP (Dilution de Précision) est l'indice de la précision de position.

Il correspond au modèle de distribution des satellites utilisés dans le calcul de la position.

Plus le chiffre est élevé plus la position est précise.

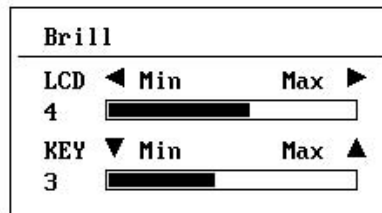
(HDOP : DOP horizontal, PDOP : position DOP)

2. Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez enfoncé la touche o/ BRILL pendant 03 secondes.

Le temps restant avant la mise hors tension est décompté à l'écran.
L'écran affichera le compte à rebours de 03 secondes à 01 secondes puis fera extinction.

31.3 Pour ajuster l'écran LCD et la luminosité du clavier

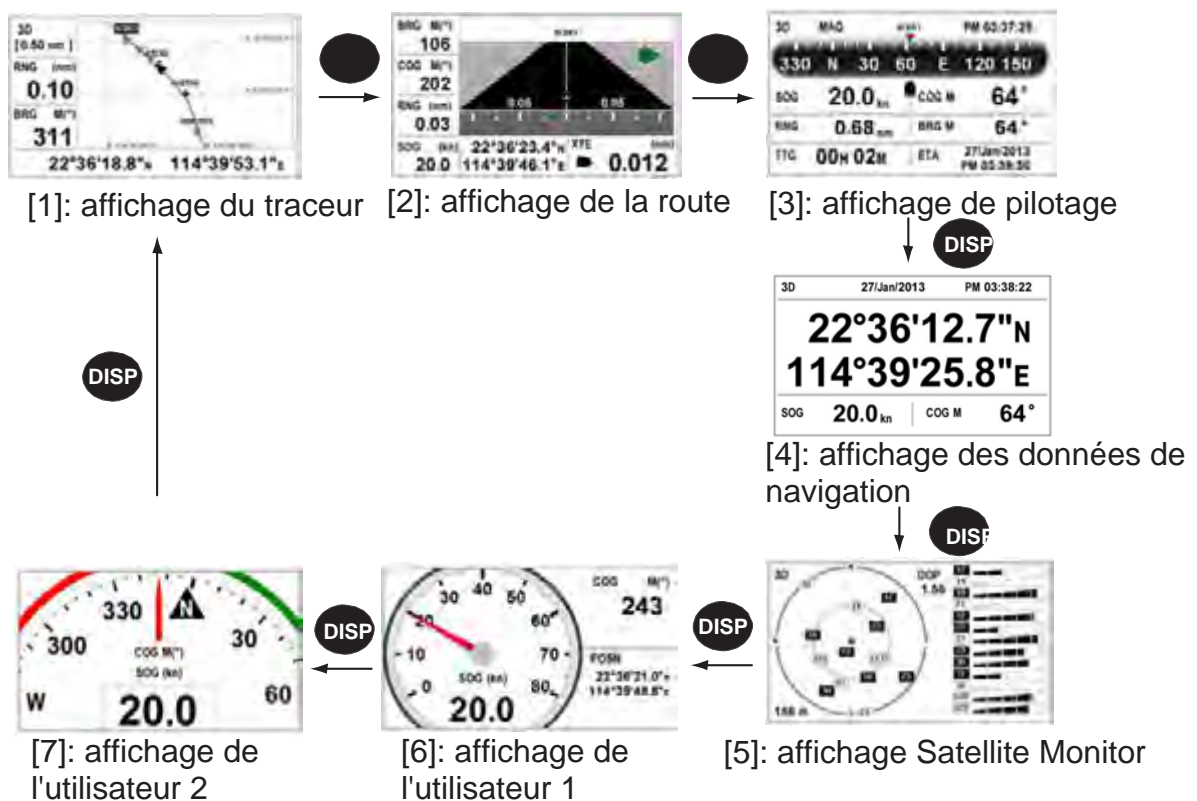
1. Appuyez sur la touche \circ / BRILL pour afficher la fenêtre suivante.



2. Pour régler la luminosité LCD, appuyez sur la touch \circ / **BRILL** .
Les changements de réglage vont de "0 → 1 → ... → 7 → 6 ... 0 → 1 ..." continuellement.
Le réglage maximum est de 07.
Vous pouvez également utiliser le cursorpad (◀, ▶) pour régler le niveau de luminosité.
3. Pour régler la luminosité du clavier, appuyez sur la cursorpad (▲, ▼, max: 7).
4. Appuyez sur ENT ou la touche MENU / ZOOM. pour choisir et revenir à autre menu.

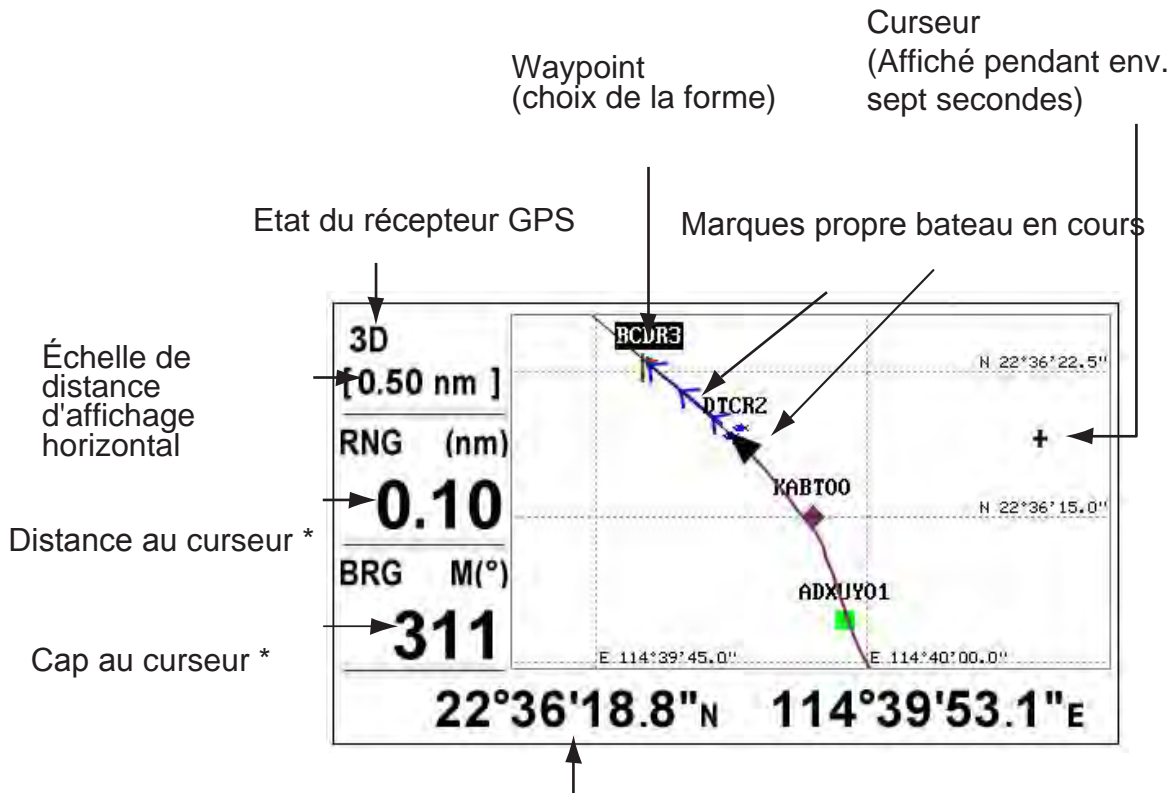
31.4 Modes d'affichages

L'unité dispose de sept modes d'affichage : Traceur, Route, Pilotage, Navigation, Satellite et deux modes utilisateur. Appuyez sur la touche DISP (display) pour sélectionner un mode des d'affichage. Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode d'affichage change dans l'ordre indiqué ci-dessous. Pour parcourir les affichages dans l'ordre inverse, appuyez sur la touche DISP plus de trois secondes.



1. Affichage du traceur

L'écran du traceur montre son propre bateau sur sa course, voir image ci-dessous.



Lorsque le curseur n'est pas affiché, ces coordonnées afficheront la position propre du bateau.

*: les données COG et SOG apparaîtront ici lorsque le curseur n'est pas affiché.

2. Affichage de la Route

L'affichage de la Route offre une vue en 3-D de son propre bateau vers la destination.

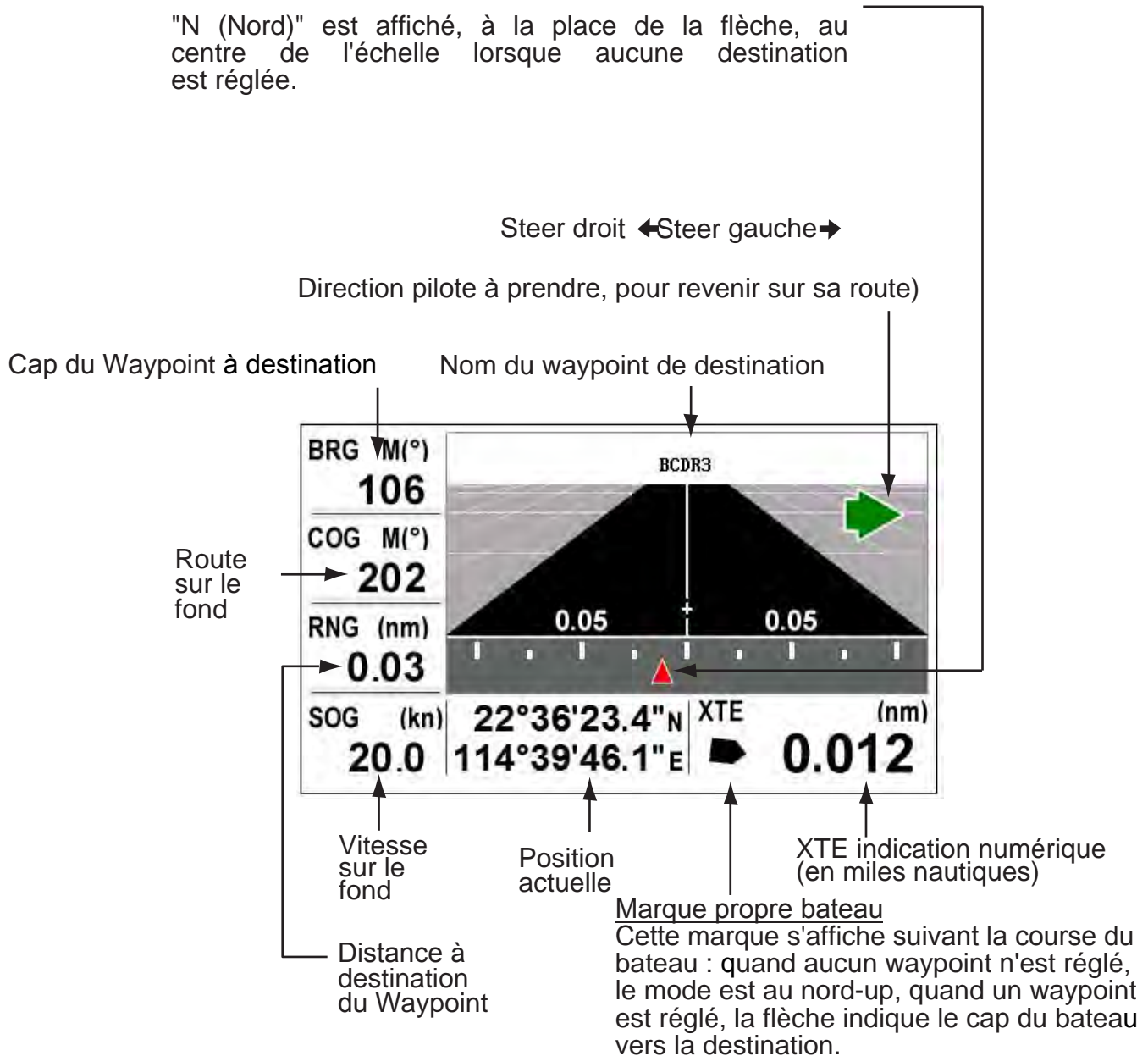
XTE (Erreur Cross-Track) échelle et flèche rouge de marque

La flèche se déplace avec le XTE du bateau.

Lorsque la flèche est alignée avec la ligne centrale, le bateau suit sa course.

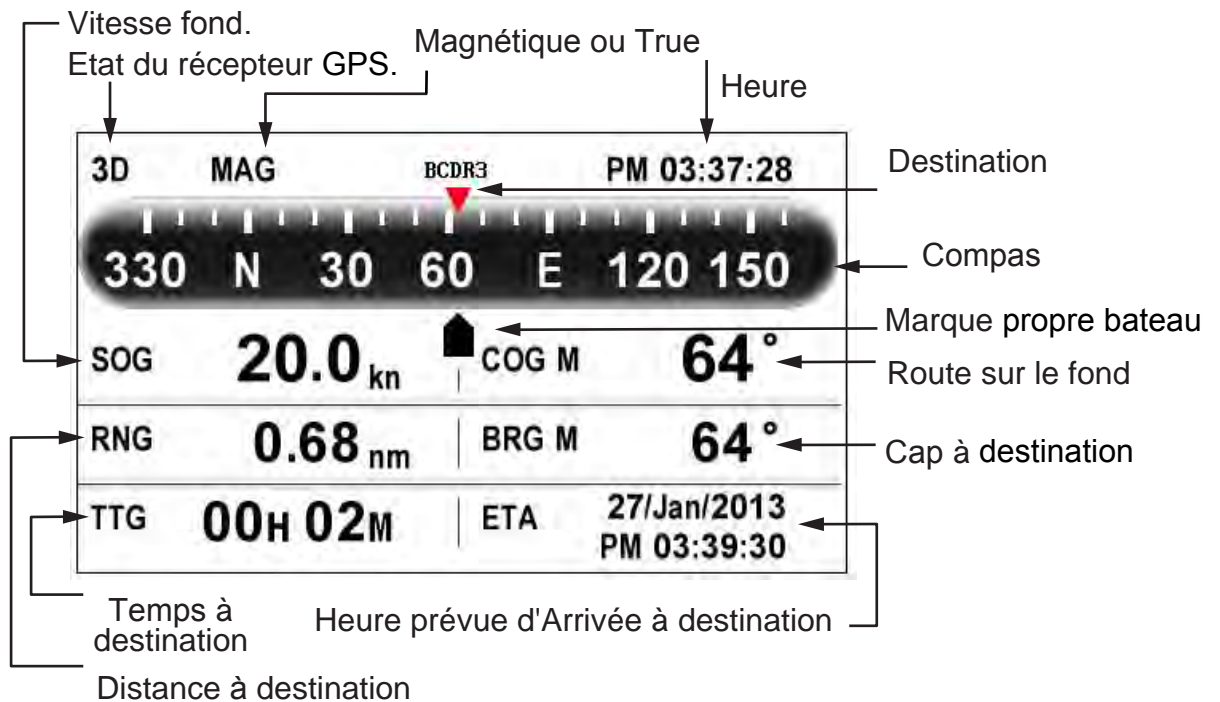
Lorsque la flèche clignote, le XTE du bateau est supérieure à la gamme XTE prévue.

"N (Nord)" est affiché, à la place de la flèche, au centre de l'échelle lorsque aucune destination est réglée.

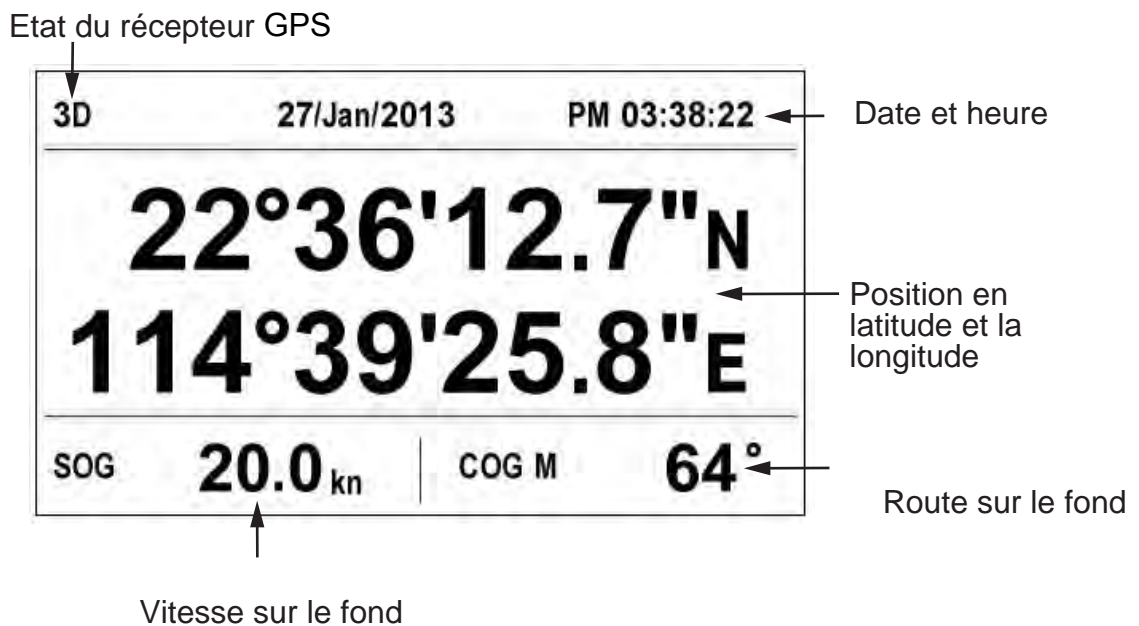


3. Affichage de Pilotage

L'affichage de pilotage fournit des informations de direction de braquage comme ci-dessous.

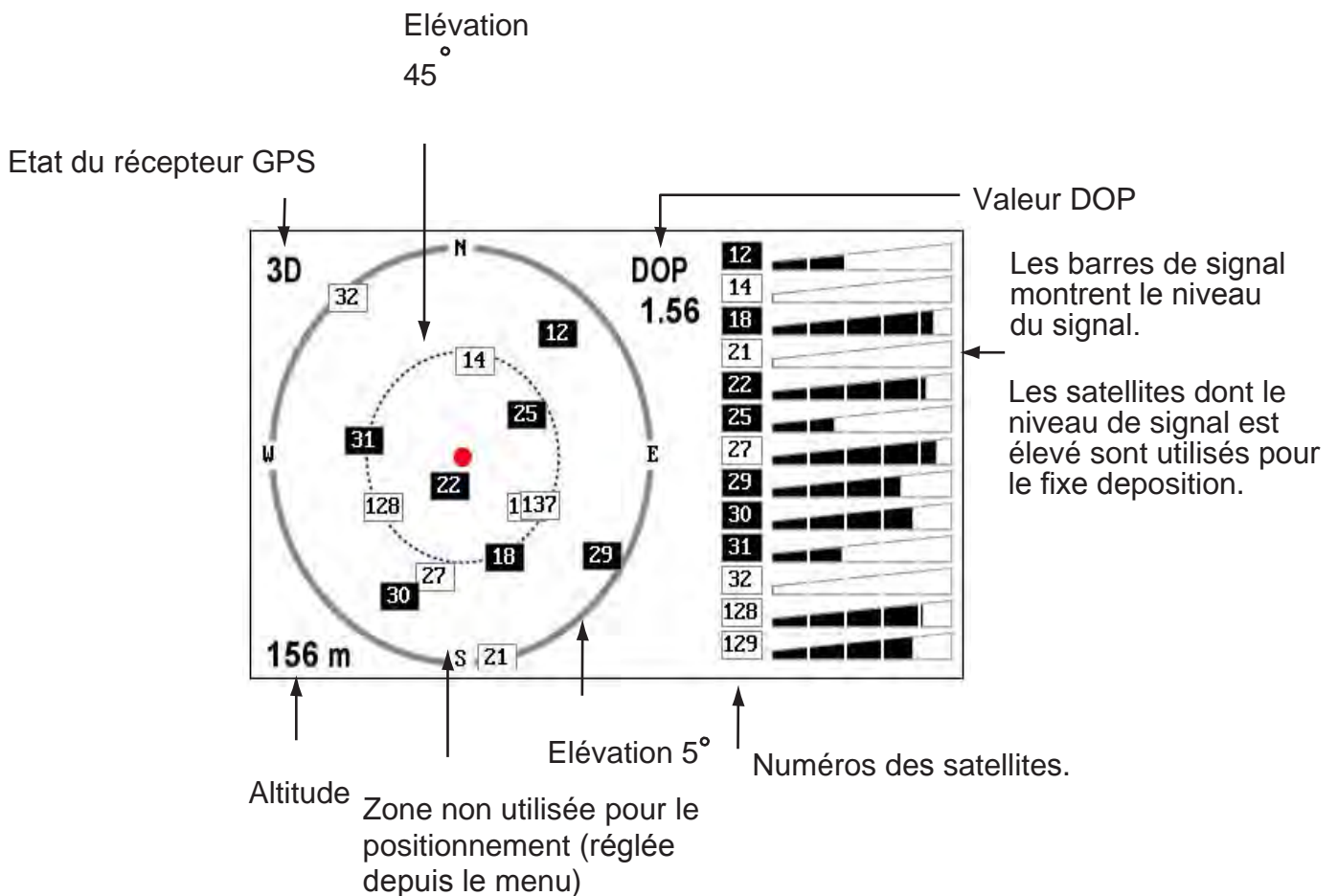


4. Affichage des données Navigation



5. Affichage moniteur satellite

L'affichage de l'écran satellite montre l'état de réception du GPS et ses satellites géolocalisés. Nombre, porté et angle d'élévation de tous les satellites GPS et GEO en vue de votre récepteur apparaissent.



6. Affichages utilisateur 01 et 02

- Affichage numérique

L'écran numérique affiche les données de navigation numériques. Vous pouvez sélectionner les données à afficher sur 01 à 04 cellules. Le choix des données disponible est : heure, date, vitesse sur le fond, XTE, distance, position, route fond, temps à destination, distance parcourue, tension d'alimentation, distance et relèvement du point de Route et ETA.

- L'affichage graphique du compteur de vitesse

L'écran de l'indicateur de vitesse fournit deux affichages : un numériques et un analogiques avec vitesse sur le fond.

- Affichage COG

L'écran montre à la fois un COG analogique et une vitesse SOG numérique.



*Exemple
d'affichage numérique
(quatre cellules)*



Speedometer
(par défaut: affichage
utilisateur 01)



Affichage COG
(par défaut: affichage
utilisateur 02)

31.5 Présentation du Menu

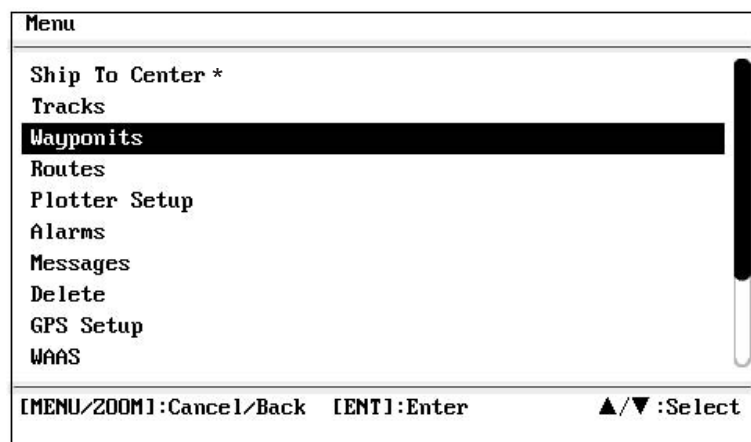
La plupart des opérations de votre appareil sont exploitées à travers le menu. Voici une brève introduction à la façon de sélectionner un menu et modifier les paramètres du menu. Si vous êtes perdu dans l'opération, appuyez sur la touche MENU / ZOOM touche pour revenir au menu principal.

1. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM une ou deux fois pour afficher le menu principal.

Appuyez une fois: affichage de la direction, l'affichage des données de navigation, satellite affichage de l'écran, l'utilisateur display 1/2.

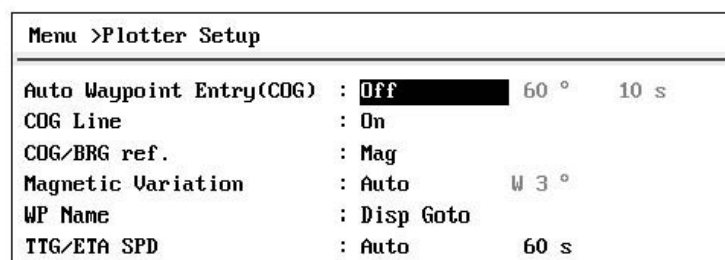
Appuyez deux fois: affichage du traceur, autoroute affichage

Remarque: Explication suivante prend les menus de l'écran du traceur comme un exemple.



*: S'affiche uniquement lorsque l' touche MENU / ZOOM est pressée à l'affichage de la table traçante.

2. Vous pouvez appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur la touche ENT.
3. Appuyez sur ENT.
Par exemple, sélectionnez [Configuration du traceur] et appuyez sur la touche ENT.



4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option désirée.
Par exemple, sélectionnez [COG / BRG réf.]
5. Appuyez sur la touche ENT.
Une fenêtre affiche les options de l'élément sélectionné.



6. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option désirée.

7. Appuyez sur la touche ENT.
8. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu et revenir au menu principal.

Comment faire pour entrer des données alphanumériques

Certaines opérations de menu, vous devez saisir les données alphanumériques (A à Z, 0 à 9) et des symboles (&, _, #, ", -, > et de l'espace). La procédure qui suit explique comment entrer des données alphanumériques. Par exemple, pour changer le nom du waypoint "WP0008" à "CNSZ», faire la suivante:



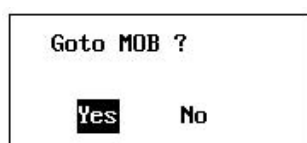
- 1) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "C".
- 2) Appuyez sur ►, et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "N".
- 3) Appuyez sur ►, et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "S".
- 4) Appuyez sur ►, et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Z".
- 5) Appuyez sur ►, et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "" (espace).
- 6) Appuyez sur ►, et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "" (espace).
- 7) Appuyez sur la touche ENT.

1.6 Comment entrer dans la marque MOB

Veillez noter, une seule marque MOB est affichée.

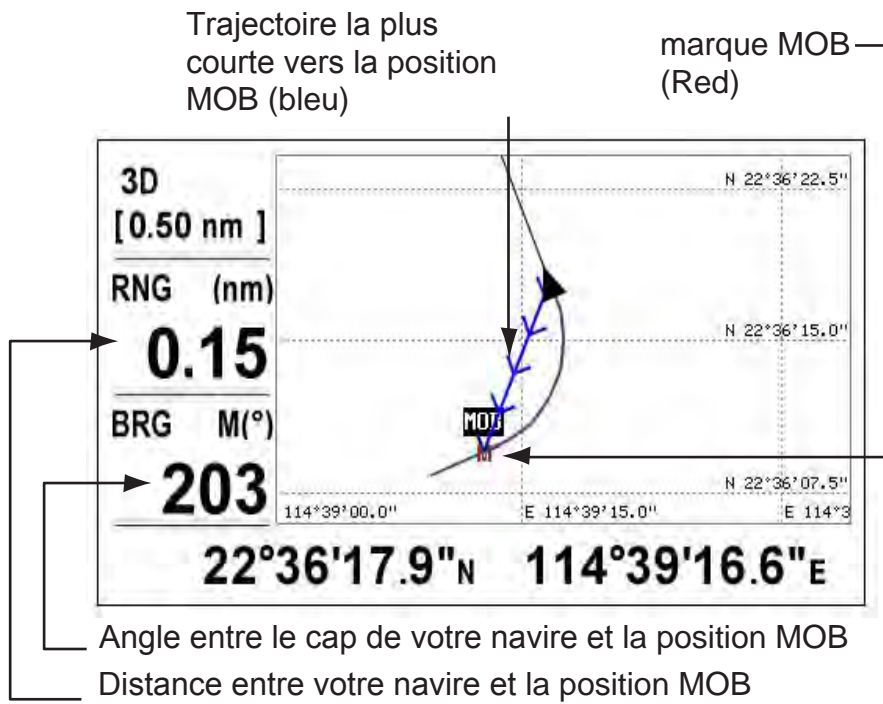
Chaque fois que la marque MOB est entrée dans la marque MOB précédent et ses données de position sont écrasées.

1. Appuyez et maintenez la touche WPT / MOB bas pour afficher le message suivant.



2. Pour définir la position MOB comme destination, appuyez sur [Oui] pour choisir et appuyez sur la touche ENT.

Marque MOB ("M") apparaît et une ligne bleue tracée entre sa propre marque de bateau et la marque MOB. Cette ligne montre le plus sûr moyen pour aller à la position MOB et les flèches sur la ligne indiquent le sens de la position MOB.



2. L'affichage Traceur

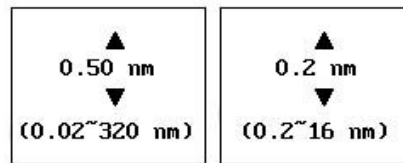
2.1 Comment sélectionner la plage d'affichage

Vous pouvez modifier l'échelle en position Traceur et en position écran 'HightWay'.

La plage horizontale disponible, sur l'écran Traceur, est de : 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 40, 80, 160 et 320 miles nautiques.

La plage horizontale disponible, sur l'écran 'HightWay', est de : 0,2, 0,4, 0,8, 1, 2, 4, 8 et 16 miles nautiques.

1. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM depuis l'écran Traceur ou HighWay.
La fenêtre suivante apparaît.



(Affichage Traceur)

(Affichage HightWay)

2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir l'échelle désirée.
3. Appuyez sur la touche ENT pour valider, puis sur la touche MENU / ZOOM pour revenir à l'affichage du Menu principal.

2.2 Comment déplacer le curseur

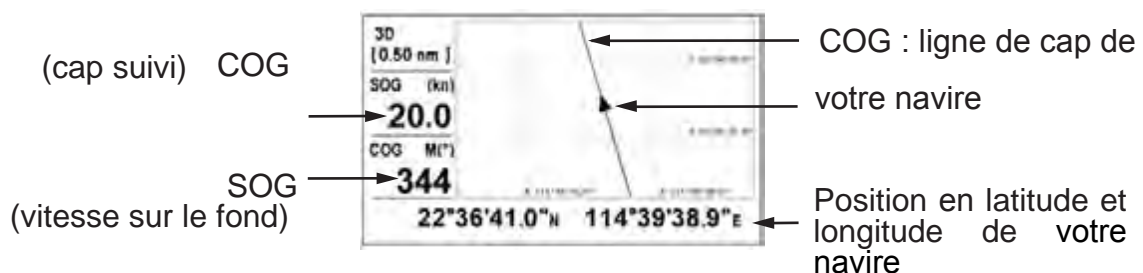
Utilisez les boutons flèches du clavier pour déplacer le curseur. Le curseur se déplace dans le sens de la flèche ou en diagonale.

Indication de l'état et de la position du curseur

L'indication de la position, représentée au bas de l'affichage de la table traçante, change en fonction de l'état du curseur.

A - Curseur au repos

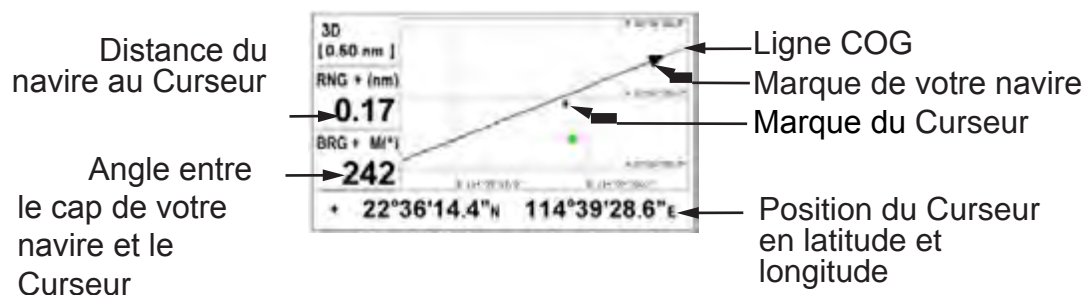
Lorsque le curseur n'est pas affiché, la position du bateau en longitude et latitude, s'affiche au bas de l'écran.



Indication de l'état et de la position du curseur

Lorsque le curseur est affiché, la position du curseur est indiquée, en latitude et longitude, en bas de l'écran.

Si aucune opération n'est effectuée pendant environ sept secondes, le curseur disparaît.



2.3 Comment déplacer l'affichage

L'affichage des marques peut être déplacé sur l'écran Plotter :

1. Utilisez les bouton flèches du tableau de commande pour déplacer l'affichage
2. Appuyez et maintenez enfoncé un bouton flèche :

Lorsque la Marque Curseur est placée sur un bord de l'écran, l'affichage passe en direction opposée à celle du déplacement des boutons flèches.

Centrage sur la position de votre navire

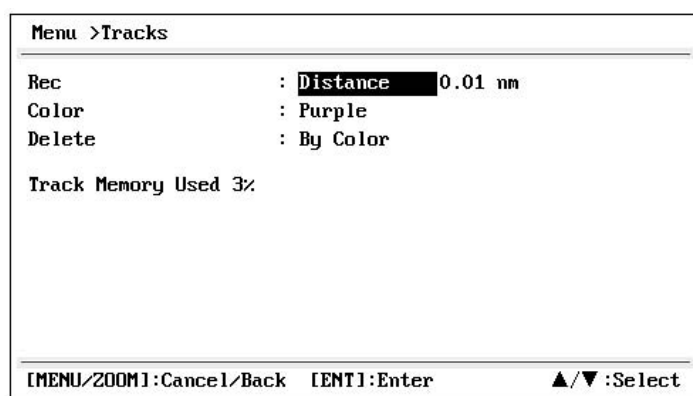
Pour centrer l'écran sur votre navire, 02 possibilités :

- (a) - Désactiver l'affichage du traceur,
- (b) - Appuyez sur la touche ENT, pendant plus de trois secondes, la marque de votre bateau est manuellement envoyée vers le centre de l'écran.

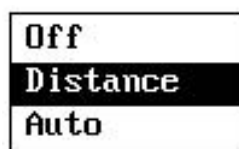
2.4 Comment modifier les intervalle temps pour les enregistrements de Trace et les Routes

La Trace du bateau est stockée dans la mémoire, suivant un intervalle temps/ distance, en fonction de l'échelle. Par exemple, un intervalle plus court permet une meilleure reconstruction de la Trace, mais la longueur de Trace stockée est raccourcie. Lorsque la mémoire de Trace est pleine, la plus ancienne Trace est effacée, pour faire place au dernier enregistrement. Pour vérifier la mémoire restante, choisissez l'option [Trace] dans le menu :

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Tracks] et appuyez sur la touche ENT



3. Assurez-vous que [Rec] est sélectionné, puis appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez [Off], [Distance] ou [Auto], puis appuyez sur la touche ENT.
Off: la Trace n'est pas enregistrée. Ce paramètre est utile lorsque vous n'avez pas besoin d'enregistrer la voie.
Distance: la Trace est enregistrée suivant l'intervalle distance choisi.
Auto: la Trace et l'intervalle d'enregistrement varient en fonction de l'échelle sélectionnée.
5. Pour [Off] ou [Auto], passez à l'étape 6. Pour [Distance], entrez l'intervalle d'enregistrement comme suit:
 - 1) Appuyez sur ►.
 - 2) Puis touche ENT.



- 3) Utilisez la cursormap pour entrer l'intervalle, puis appuyez sur la touche ENT.
Pour la saisie des données numériques, voir page 1-9.
6. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

2.5 Comment changer la couleur de la Trace

Vous pouvez choisir la couleur de la Trace, il y a 7 couleurs différentes, rouge, jaune, vert, bleu, violet, noir et marron. Il est utile de changer la couleur pour distinguer les pistes à différents moments de la journée, par exemple.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Tracks] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Couleur], puis appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez la couleur à utiliser pour la piste, puis appuyez sur la touche ENT.
5. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

2.6 Comment effacer une Trace

Les pistes peuvent être effacées collectivement ou par couleur. L'échelle ne peut pas être restaurée une fois effacé, donc être absolument sûr de vouloir effacer les Traces du dossier sélectionné.

2.6.1 Comment effacer une Trace suivant sa couleur

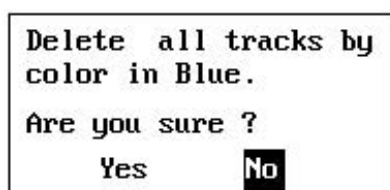
1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Tracks] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez [Par couleur], puis appuyez sur la touche ENT.



5. Choisissez la couleur de Trace à effacer, puis appuyez sur la touche ENT.



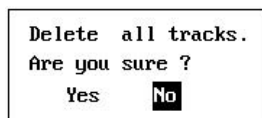
6. Appuyez sur ◀ pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur la touche ENT.
Les pistes avec la couleur choisie à l'étape 05 sont effacées

Remarque: Pour annuler, sélectionnez [Non] à cette étape.

7. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

2.6.2 Comment effacer toutes les Traces

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Tracks] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.
4. Sélectionnez [Tout], puis appuyez sur la touche ENT.



5. Appuyez sur ◀ pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur la touche ENT pour effacer toutes les pistes. [Mémoire de piste utilisée] dans le menu Tracks affichera alors «0%».
6. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

3. POINTS DE PASSAGE

3.1 Comment créer des waypoints

Dans la terminologie de navigation, un waypoint est un point particulier sur un voyage, que ce soit, un point de passage, intermédiaire, ou de destination, ou de départ. Votre appareil peut stocker 10.000 points de cheminement. Les waypoints peuvent être saisis sur l'écran du traceur sous 4 conditions: à la position du curseur, à la position de votre bateau, à travers la liste des waypoints et à la position MOB. En outre, les waypoints peuvent être saisis automatiquement lorsque votre bateau change de direction avec évidence.

3.1.1 Comment entrer un waypoint avec le curseur

1. Déplacez le cursorpad pour placer le curseur à l'endroit désiré pour un waypoint.
2. Appuyez sur la touche ENT pour entrer dans la page Mark Waypoint (forme par défaut: cercle vert plein).

3.1.2 Comment entrer un waypoint à la position de votre navire

Appuyez sur la touche WPT / MOB pour entrer dans la page Mark Waypoint (forme par défaut: cercle vert plein). Ce point de passage est identifié, par le numéro de waypoint, juste au dessus de celui utilisé au dernier enregistrement. Il est enregistré dans la liste waypoint.

3.1.3 Comment entrer un waypoint directement dans la liste

1. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [waypoints] et appuyez sur la touche ENT.

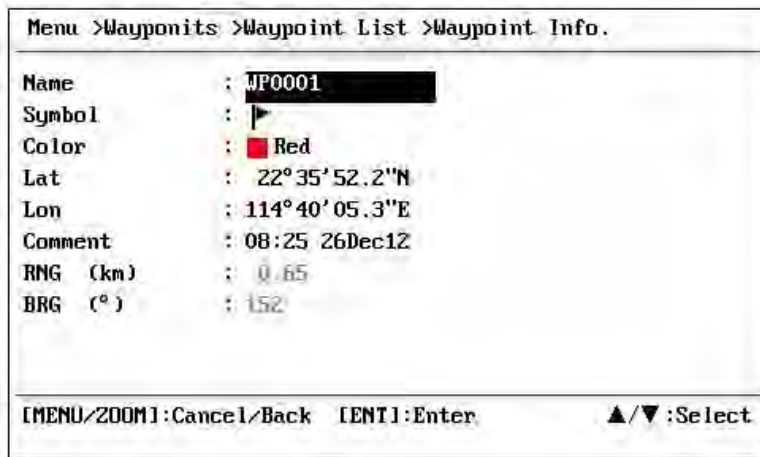


3. Appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des waypoints.

Menu >Wayponits >Waypoint List				
Name	Symbol	Color	RNG(km)	BRG(°)
[New]				
WP0003	●	Green	1.06	271
WP0002	●	Green	0.13	31
WP0001	●	Green	0.65	152
WP0000	●	Green	0.56	163
KABT00	◆	Purple	0.15	29
DTCR2	⚓	Blue	0.26	349
G BCDR3	⚓	Red	0.41	333
ADXUY01	■	Green	0.13	108

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

4. Assurez-vous que [Nouveau] est choisi, et appuyez sur la touche ENT.

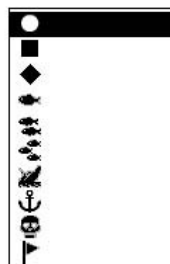


Le nom par défaut, latitude / longitude et commentaires sont les suivants:
 Nom: Le dernier numéro de waypoint + 01.
 Lat, Lon: position actuelle de votre bateau
 Commentaire: date / heure actuelle

5. Pour modifier le nom du waypoint, appuyez sur la touche ENT.



6. Appuyez sur la cursorpad pour changer le nom du waypoint (sur 8 caractères au maximum).
 7. Pour modifier la forme de la marque, sélectionnez [Symbole] et appuyez sur la touche ENT.



8. Sélectionnez l'icône désiré et appuyez sur la touche ENT.
 9. Pour changer la couleur de la marque, sélectionnez [Couleur], puis appuyez sur la touche ENT.



10. Choisissez une couleur désirée et appuyez sur la touche ENT.
 11. Pour modifier la position, procédez comme suit:
 1) Sélectionnez [Lat] et appuyez sur la touche ENT.

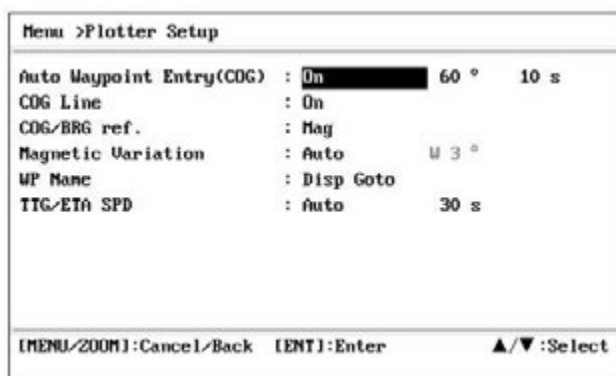
- 2) Entrez latitude et appuyez sur la touche ENT.
- 3) Appuyez sur ▼ pour sélectionner [Lon] et appuyez sur la touche ENT.
- 4) Entrez longitude et appuyez sur la touche ENT.

12. Pour modifier le commentaire, sélectionnez [Commentaire] et appuyez sur la touche ENT.
13. Entrez le commentaire, puis appuyez sur la touche ENT.
14. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM pour enregistrer le nouveau waypoint dans la liste.
15. Pour enregistrer d'autres points de passage, répétez les étapes 4 à 14.
16. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

3.1.4 Comment faire pour entrer automatiquement des waypoints

Les waypoints peuvent être saisis automatiquement lors de vos changements de cap par un degré spécifié. Cette fonction est utile pour enregistrer les waypoints lors d'un voyage et les utiliser pour le retour au point de départ. Pour définir les critères permettant d'entrer automatiquement ces waypoints, procédez comme suit :

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Configuration Traceur] et appuyez sur la touche ENT

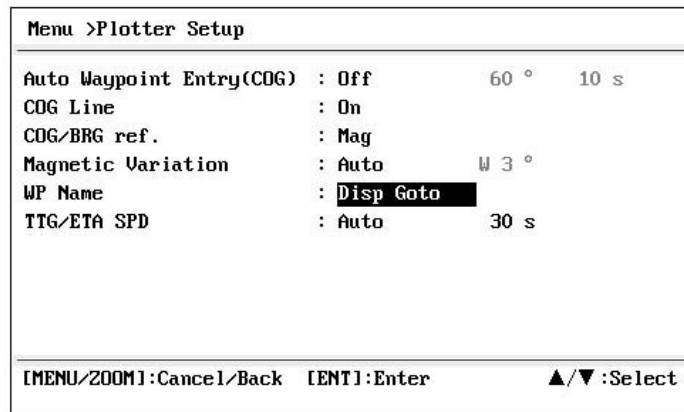


3. Sélectionnez [Auto Waypoint Entrée (COG)] et appuyez sur la touche ENT
4. Sélectionnez [On] et appuyez sur la touche ENT
5. Appuyez sur ► pour sélectionner le réglage de degré et, appuyez sur la touche ENT
6. Entrez le niveau et appuyez sur la touche ENT (plage de réglage: 15 à 150 °).
7. Appuyez sur ► pour sélectionner le réglage des secondes, puis appuyez sur la touche ENT.
8. Entrez les secondes et appuyez sur la touche ENT (plage de réglage: 1 à 60 secondes).
9. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

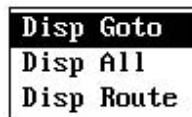
3.2 Pour afficher le nom du waypoint

Vous pouvez afficher les noms des waypoints comme suit :

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Configuration Traceur] et appuyez sur la touche ENT.



3. Sélectionnez [Nom de WP] et appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez [Disp Aller], [Disp tout] ou [Aff itinéraire] et appuyez sur la touche ENT.

Disp Aller: affiche uniquement le nom du waypoint de destination.

Disp All: affiche tous les noms de waypoints.

Disp Route: affiche tous les noms de waypoint sur la route quand il est réglé comme destination.

5. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

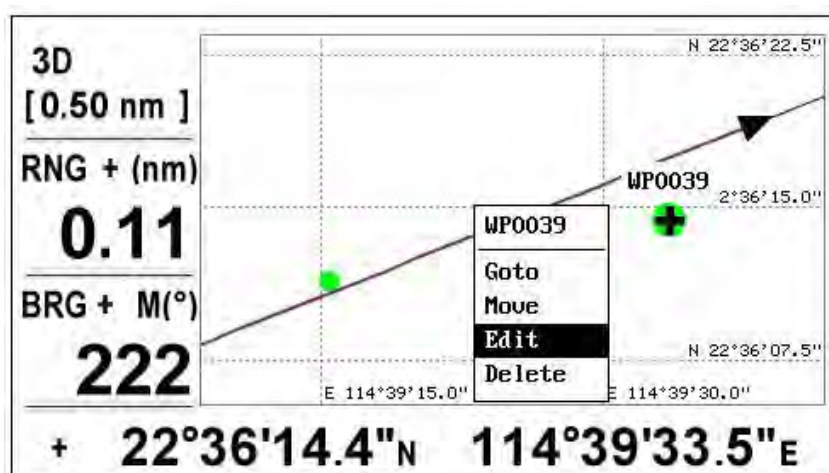
3.3 Modifier la position des Waypoints :

La position des Waypoints, leur nom, la forme de marque et le commentaire peuvent être édités depuis l'affichage eTraceur ou la liste waypoints.

Remarque: lorsque le waypoint choisi est réglé comme destination, le message «Changer le Waypoint. Etes-vous sûr? » apparaît.

3.3.1 Pour modifier des waypoints depuis l'écran traceur

1. Appuyez sur le cursorpad pour placer le curseur sur le waypoint à modifier.
2. Appuyez sur la touche ENT pour afficher la fenêtre ci-dessous.



3. Sélectionnez [Editer], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher les informations du waypoint.
4. Pour modifier le waypoint (voir le paragraphe 3.1.3).
5. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM pour revenir à l'écran du Traceur.

3.3.2 Comment faire pour modifier des waypoints depuis la liste

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Passages], et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT.
Alpha : la liste affiche les waypoints dans l'ordre alphabétique.
Local: la liste affiche les waypoints ordonnés du plus proche au plus éloigné.
4. Sélectionnez le waypoint à modifier, puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la fenêtre ci-dessous.

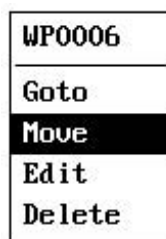


5. Sélectionnez [Editer], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher les informations de waypoint.
6. Pour modifier les caractéristiques du waypoint (voir le paragraphe 3.1.3).
7. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

3.4 Comment déplacer des waypoints

Vous pouvez déplacer des waypoints à n'importe quelle position sur l'écran du traceur.

1. Actionnez le cursorpad pour placer le curseur sur le waypoint à déplacer.
2. Appuyez sur la touche ENT pour afficher la fenêtre ci-dessous.



3. Sélectionnez [Déplacer] et appuyez sur la touche ENT pour afficher les informations de waypoint.
4. Actionnez le cursorpad pour déplacer le curseur à la nouvelle position.
5. Appuyez sur la touche ENT.

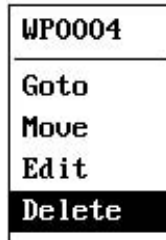
3.5 Pour effacer les waypoints

Vous pouvez effacer les waypoint individuellement ou par ensemble.

Remarque: vous ne pouvez pas effacer le waypoint qui est défini comme la destination actuelle. (Voir paragraphes paragraphe 3.5.1 et paragraphe 3.5.2.)

3.5.1 Comment effacer un waypoint sur l'écran Traceur

1. Actionnez le cursorpad pour placer le curseur sur le waypoint à effacer.
2. Appuyez sur la touche ENT pour afficher la fenêtre.



3. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.

3.5.2 Comment effacer un waypoint depuis la liste waypoint

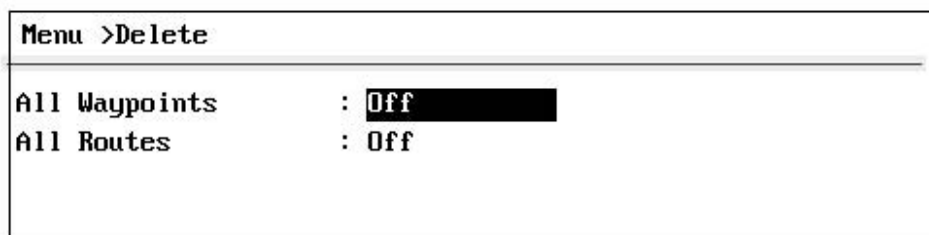
1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Passages], et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT.
4. Sélectionnez le waypoint à effacer, puis appuyez sur la touche ENT.



5. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.
6. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

3.5.3 Comment effacer tous les waypoints

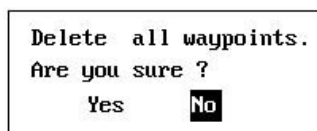
1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.



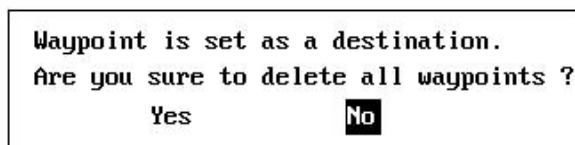
3. Vérifiez que [tous les waypoints] est sélectionné, puis appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.



Quand aucun waypoint est défini comme destination



Quand un waypoint est défini comme destination

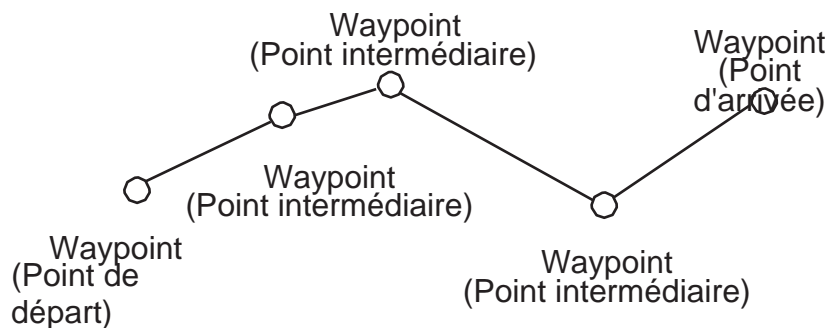
5. Sélectionnez [Oui] et appuyez sur la touche ENT pour effacer tous les waypoints.
Remarque: pour annuler, sélectionnez [Non].
6. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

4. ROUTES

Dans de nombreux cas, un voyage d'un endroit à un autre implique plusieurs changements de cap, impliquant une série de waypoints que vous naviguez l'un après l'autre. La séquence de point de passage menant à la destination finale est appelée une Route. L'écran d'affichage peut avancer automatiquement vers le prochain waypoint, sur une Route, de sorte que vous n'avez pas à changer le visuel du point de destination à plusieurs reprises.

4.1 Pour créer une nouvelle Route :

Vous pouvez stocker jusqu'à 100 Routes et, une route peut avoir 30 Waypoints. Une Route est construite avec les Waypoints que vous avez saisis.



*exemple de
Route*

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Routes], et appuyez sur la touche ENT.
3. Appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des Routes.

Menu >Routes >Route List			
Name	Comment	TLEG (km)	Number
[New]			

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

4. Assurez-vous que [Nouveau] est choisi et appuyez sur la touche ENT pour afficher les informations de la Route.

Menu >Routes >Route List >Route Info.			
Name :	Total LEG	0.00 km	0Points
Cmt :	LEG (km)		BRG (°)
1			

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

5. Appuyez sur la touche ENT pour changer le nom de la route.

▲ RT0001 ▼

6. Actionnez le cursorpad pour entrer le nom de la route et appuyez sur la touche ENT (maximum: six caractères).
7. Appuyez sur ▼ puis sur la touche ENT.

▲ ▼	->
--------	----

8. Actionnez le cursorpad pour entrer dans le commentaire (maximum: 18 caractères).
9. Appuyez sur ▼ pour déplacer le curseur sur [1] et appuyez sur la touche ENT.

Change
Add
Skip
Delete

10. Assurez-vous que [Ajouter] est choisi, et appuyez sur la touche ENT.
11. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des waypoints.
12. Sélectionnez le waypoint à ajouter à l'itinéraire, puis appuyez sur la touche ENT.
Le point de passage choisi (en tant que point de départ) est inscrit sur [1].
13. Appuyez sur ▼ pour sélectionner [2] et appuyez sur la touche ENT.
14. Répétez les étapes 10 à 13 pour compléter le parcours.
15. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

4.2 Comment modifier les Routes :

Vous pouvez modifier l'itinéraire créé.

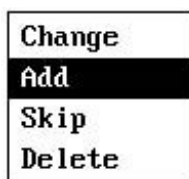
Remarque: Lorsque l'itinéraire est défini comme la navigation routière actuelle, le message «Route défini comme destination. Etes-vous sûr?» apparaît.

4.2.1 Comment remplacer un waypoint dans une Route

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Routes] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des routes.
4. Sélectionnez la route à modifier, puis appuyez sur la touche ENT.



5. Sélectionnez [Modifier], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des routes.
6. Sélectionnez le waypoint à remplacer, puis appuyez sur la touche ENT.



7. Sélectionnez [Modifier], puis appuyez sur la touche ENT.
8. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des waypoints.
9. Sélectionnez le nouveau waypoint, puis appuyez sur la touche ENT.
10. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

4.2.2 Comment supprimer un Waypoint d'une Route

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Routes] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des routes.
4. Sélectionnez la route à modifier, puis appuyez sur la touche ENT.
5. Sélectionnez [Modifier], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher les informations d'itinéraire.
6. Sélectionnez le Waypoint à effacer de la Route et appuyez sur la touche ENT.
7. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.
8. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

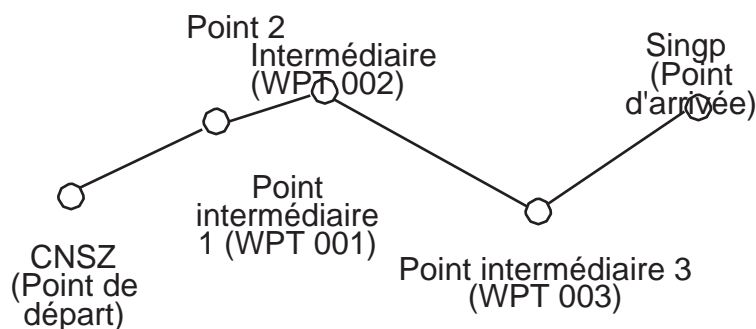
4.2.3 Comment insérer un Waypoint dans une Route

Pour insérer un waypoint dans une Route, procédez comme suit:

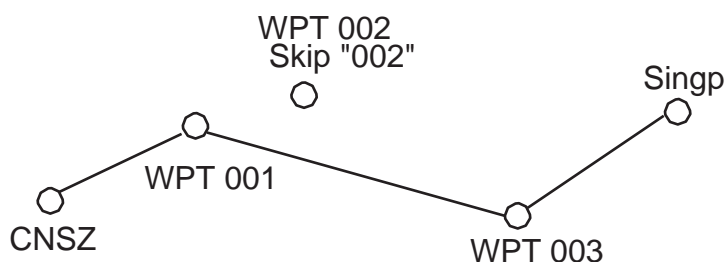
1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Routes] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des Routes.
4. Sélectionnez la Route à modifier, puis appuyez sur la touche ENT.
5. Sélectionnez [Modifier], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des Routes.
6. Sélectionnez le Waypoint qui viendra après le Waypoint à insérer, puis appuyez sur la touche ENT.
7. Sélectionnez [Ajouter], puis appuyez sur la touche ENT.
8. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des Waypoints.
9. Sélectionnez le Waypoint, puis appuyez sur la touche ENT.
10. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

4.2.4 Comment désactiver temporairement un Waypoint d'une Route

Vous pouvez temporairement désactiver un waypoint d'un itinéraire. Voyez la Route dans l'illustration ci-dessous, à titre d'exemple, décochez le deuxième Waypoint intermédiaire.



Si vous reconstruisez la Route sans le deuxième point intermédiaire, elle devrait ressembler à l'illustration ci-dessous.



1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Routes] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour sélectionner la liste des Routes.
4. Sélectionnez la Route à modifier, puis appuyez sur la touche ENT.
5. Sélectionnez [Modifier], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher les informations de la Route.
6. Sélectionnez le Waypoint à sauter, puis appuyez sur la touche ENT.
7. Sélectionnez [Skip] et appuyez sur la touche ENT pour voir "X" à côté du point de cheminement choisi à l'étape 6.

8. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

Remarque: pour restaurer le Waypoint à une Route, sélectionnez [Passer Off] à l'étape 7 et appuyez sur ENT.

4.3 Comment effacer une Route

Vous pouvez effacer les Routes, individuellement ou collectivement.

4.3.1 Comment effacer une Route depuis la liste des Routes

Remarque: la Route utilisée comme voie de navigation ne peut pas être effacée.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Routes] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des Routes.
4. Sélectionnez la Route à effacer, puis appuyez sur la touche ENT.
5. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT pour effacer l'itinéraire choisi à l'étape 4.
6. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

4.3.2 Comment effacer toutes les Routes :

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Toutes les Routes] et appuyez sur la touche ENT.
4. Sélectionnez [Supprimer] et appuyez sur la touche ENT pour afficher le message suivant.

Delete all routes.
Are you sure ?
Yes **No**

Quand aucune Route n'est définie comme destination

Route is set as destination.
Are you sure to delete all routes ?
Yes **No**

Quand une Route est définie comme destination

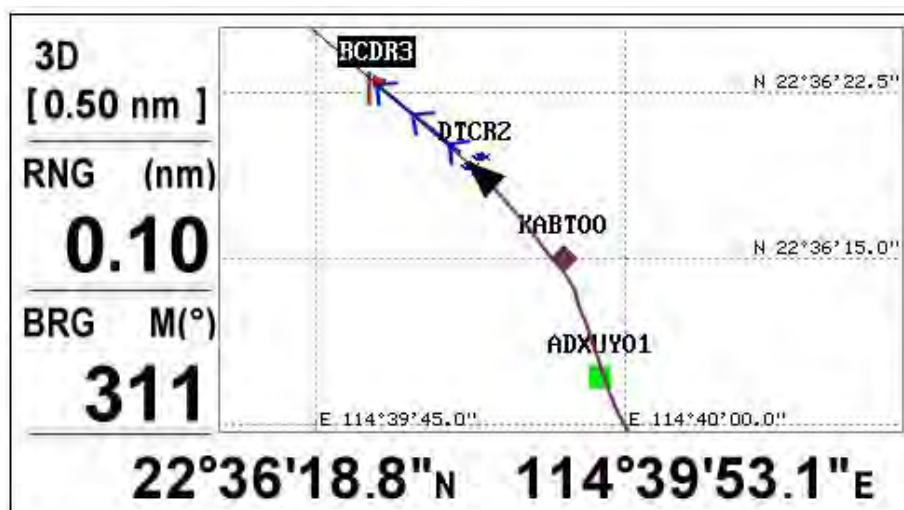
5. Sélectionnez [Oui] et appuyez sur la touche ENT pour effacer toutes les Routes. **Remarque:** pour annuler, sélectionnez [Non].
6. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

5. DESTINATION

La destination peut être définie par quatre méthodes : par curseur, par Waypoint, par cap et par position MOB. La destination précédente est annulée dès qu'une nouvelle destination est réglée.

Le réglage par position MOB est décrite dans le chapitre 01.

Lorsque vous définissez une destination, une ligne bleue apparaît entre votre navire et la destination choisie. En outre, la gamme et le relèvement de votre navire, à la destination, sont affichées sur le côté gauche de l'écran.



5.1 Comment définir la destination depuis la position du curseur

Vous pouvez définir une destination sur une position sans waypoint. Cette destination est appelée "Quick Point".

1. Sur l'écran du Traceur, activer le cursorpad en plaçant le curseur à l'endroit désiré pour la destination.
2. Appuyez sur la touche GO TO pour entrer la position comme waypoint "point rapide". Ce point de passage rapide est représenté avec un cercle vert solide et se nomme «QP». il est automatiquement enregistré dans la liste des waypoints.
3. Une fois arrivé au waypoint, annuler la destination, en se référant à la section 5.4.

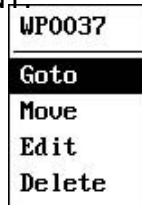
Remarque: Le dernier point rapide est effacé quand un nouveau est entré.

5.2 Comment définir la destination depuis un Waypoint :

Vous pouvez définir un waypoint comme destination à l'aide du curseur ou de la liste des waypoints.

5.2.1 Comment définir un Waypoint comme destination depuis le curseur

1. Sur l'écran du Traceur, placer le curseur sur le waypoint que vous souhaitez définir comme destination.
2. Appuyez sur la touche ENT.



3. Sélectionnez [Aller] et appuyez sur la touche ENT.
4. Une fois arrivé au Waypoint, annuler la destination en se référant à la section 5.4

5.2.2 Comment configurer un Waypoint comme destination depuis la liste

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Passages] et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT pour afficher la liste des Waypoints.

Menu >Wayponits >Waypoint List				
Name	Symbol	Color	RNG(km)	BRG(°)
WP0004	●	Green	0.58	144
WP0003	●	Green	103.7	270
WP0002	●	Green	0.26	99
G WP0001	▶	Red	0.88	146
WP0000	●	Green	0.77	153
KABT00	◆	Purple	0.26	95
DTCR2	⚡	Blue	0.17	52
BCDR3	■	Red	0.22	360
ADXUY01	■	Green	0.36	122

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

4. Sélectionnez le Waypoint à définir comme destination, puis appuyez sur la touche ENT.



5. Sélectionnez [Aller] et appuyez sur la touche ENT pour afficher l'écran du Traceur.
6. Une fois arrivé au Waypoint, annuler la destination en se référant à la section 5.4

5.3 Comment définir une Route en tant que destination :

Depuis la liste, vous pouvez définir une Route comme destination.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Route] et appuyez sur la touche ENT.

- Sélectionnez [alpha] ou [local], puis appuyez sur la touche ENT.

Menu >Routes >Route List			
Name	Comment	TLEG(km)	Number
[New]			
G RT0000	: ADXUY01 ->WP0003	104.2	5
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select			

- Sélectionnez l'itinéraire à définir comme destination, puis appuyez sur la touche ENT.

Goto
Edit
Delete

- Sélectionnez [Aller] et appuyez sur la touche ENT.
- Sélectionnez [Avant] ou [Inverse].
Avance : suit les Waypoints dans l'ordre inscrit (1 → 2 → 3 ...)
Retour : suit les Waypoints dans l'ordre inverse enregistré (30 est la valeur maximal, puis → 29 → 28 ... → 1)
- Appuyez sur la touche ENT pour afficher l'écran du Traceur. L'itinéraire de destination est affichée avec des Waypoints reliés les uns avec les autres.
- En arrivant au Waypoint, annuler la destination en se référant à la section 5.4.

Comment faire pour changer de direction après avoir défini une Route comme destination

Une fois que vous commencez à faire la Route de destination, vous pouvez changer la direction suivante, [avant] → [arrière] ou vice versa. Placez le curseur sur un segment de la route et appuyez sur la touche ENT pour afficher la fenêtre de dialogue. Sélectionnez [arrière] ou [avant]). Sélectionnez [Oui] et appuyez sur la touche ENT.

Remarque: Si votre navire n'est pas encore arrivé au premier Waypoint de la Route et si vous sélectionnez [arrière] ou [avant], la destination en cours est annulée. Définissez la destination de l'itinéraire à nouveau.

5.4 Comment annuler une Destination :

Vous pouvez annuler une destination à l'aide du curseur, ou depuis la liste.

5.4.1 Comment annuler une destination avec le curseur

- Sur l'écran du Traceur, faire fonctionner le cursorpap pour placer le curseur

sur le Waypoint (Route) défini comme destination actuelle

2. Appuyez sur la touche ENT.

WP0027	QP	WP0030
Move	Move	Move
Cancel Goto	Cancel Goto	Skip
Edit	Edit	Cancel Route
Delete	Delete	Edit

(Pour la destination waypoint) (Pour la destination QP) (pour la destination Route)

3. Sélectionnez [Annuler Goto ou Route] et appuyez sur la touche ENT.

Cancel Goto. Are you sure ? Yes No	Cancel Route Navigation. Are you sure ? Yes No
---	---

(Pour la destination Waypoint) (Pour la destination Route)

4. Choisissez [Oui] et appuyez sur la touche ENT.
Pour annuler, sélectionnez [Non].

5.4.2 Comment annuler une destination depuis la liste

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Passages] ou [Routes] et appuyez deux fois sur la touche ENT.
3. Sélectionnez le Waypoint (Route) défini comme destination actuelle.

Waypoint utilisé pour la Route de destination →

Marque de la destination →

Name	Symbol	Color	RMC (km)	BRG (°)
R WP0003	●	Green	102.5	270
WP0002	●	Green	1.48	78
WP0001	●	Red	1.72	102
WP0000	●	Green	1.58	102
QP	●	Green	0.21	239
R KABT00	■	Purple	1.48	77
R DTCR2	~	Blue	1.40	71
R BCDK3	◆	Red	1.32	64
G ADXUY01	↑	Red	1.51	84

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

4. Appuyez sur la touche ENT.

Cancel Goto	Cancel Route
Edit	Edit
Delete	Delete

(Pour la destination waypoint) (Pour la destination Route)

5. Sélectionnez [Annuler Goto ou Route] et appuyez sur la touche ENT.

Cancel Goto. Are you sure ? Yes No	Cancel Route Navigation. Are you sure ? Yes No
---	---

(Pour la destination waypoint) Pour la destination Route

6. Sélectionnez [Oui] et appuyez sur la touche ENT.
Pour annuler, sélectionnez [Non].
7. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM plusieurs fois pour fermer le menu.

6. ALARME

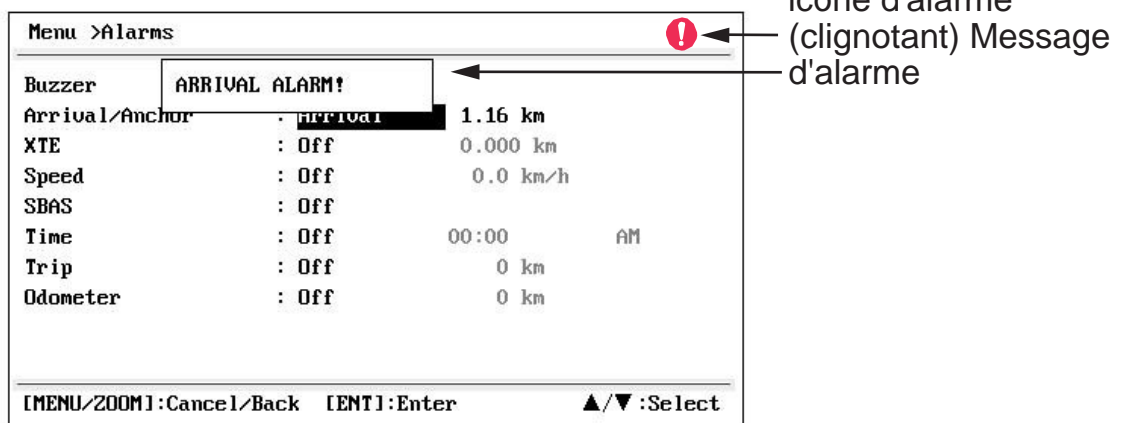
6.1 Vue d'ensemble

Il y a au total neuf conditions d'alarme qui génèrent des alarmes sonores et visuelles: alarme d'arrivée, alarme de la montre (affichage radar), alarme d'ancrage, XTE (Erreur emplacement-Trace), alarme de vitesse, Alarme basée sur les résultats, alarme WAAS, alarme horaire et alarme de voyage

Quand un réglage de l'alarme est violée, la sonnerie retentit et le nom et l'icône de l'alarme en question apparaissent sur l'écran (alarmes autres que vitesse en fonction Output).

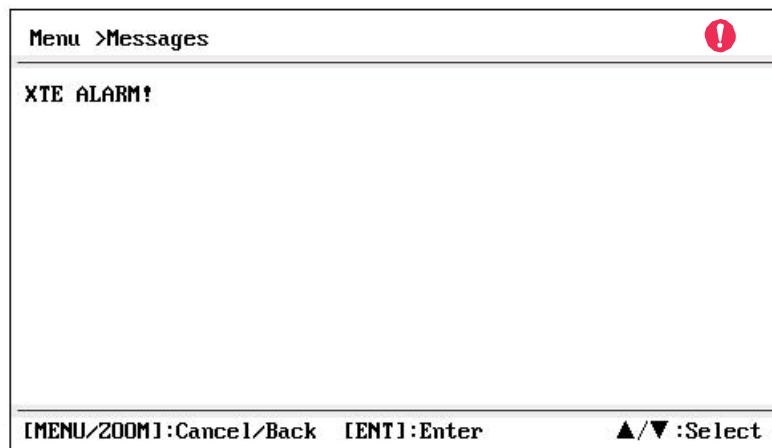
L'icône d'alarme reste à l'écran jusqu'à ce que la cause de l'alarme soit désactivée.

Vous pouvez désactiver la sonnerie et supprimer l'indication d'alarme en appuyant sur n'importe quelle touche.



Pour savoir quelle alarme a été déclenchée, suivre la procédure suivante.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Messages], et appuyez sur la touche ENT.



Exemple

L'écran affiche les noms des alarmes incriminées.

Message et significations

Message	Signification
XTE ALARME!	Le bateau est hors de la trajectoire voulue.
ALARME DE TEMPS!	Suivant le réglage de l'heure définie.
Alarme de vitesse!	La vitesse du bateau est supérieure à la plage définie.
ALARME ARRIVÉE!	Le bateau se rapproche de la zone d'arrivée.
ALARME DE VOYAGE!	Le bateau a voyagé plus loin que la distance du trajet prédéfini.
ALARME COMPTEUR!	Le bateau a parcouru l'ensemble de la distance totale.
WATCH ancre!	Le bateau s'est déplacé d'une certaine distance (alors qu'il est au mouillage).
NO SIGNAL WAAS!	Le Signal WAAS ne peut pas être trouvé.

Remarque: L'écran de message indique également les dysfonctionnements. Voir la section 8.3

6.2 Sélection du type de Buzzer

Le signal sonore retentit chaque fois qu'un réglage de l'alarme est violée. Vous pouvez sélectionner le type de sonnerie comme suit:

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez [Alarme], et appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Buzzer], et appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez le type de sonnerie, puis appuyez sur la touche ENT.
Bref: un bip court. Long: Trois bip long. Continu: bip long jusqu'à ce qu'une touche soit pressée.
5. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

6.3 Comment régler une alarme

Définir des alarmes ci-dessous:

Remarque: Pour l'alarme d'ancrage, appuyez sur la touche WPT / MOB pour entrer la marque waypoint sur celle de la position du bateau, se référez au paragraphe 5.2.1.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.

2. Sélectionnez [Alarme] et appuyez sur la touche ENT.

Menu >Alarms			
Buzzer	:	Long	
Arrival/Anchor	:	Arrival	0.50 km
XTE	:	On	0.010 km
Speed	:	Off	0.0 km/h
SBAS	:	Off	
Time	:	Off	00:00 AM
Trip	:	Off	0 km
Odometer	:	Off	0 km

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

3. Sélectionnez un élément d'alarme, puis appuyez sur la touche ENT.

4. Effectuez l'une des actions suivantes : (Arrivée / Anchor)

- 1) Sélectionnez [Arrivée] ou [Anchor] et appuyez sur la touche ENT.
- 2) Appuyez sur ► et touche ENT.
- 3) Entrez dans la zone d'alarme, puis appuyez sur la touche ENT. (XTE, vitesse, voyage ou odomètre)

- 1) Sélectionnez [On] et appuyez sur la touche ENT.
- 2) Appuyez sur ► et touche ENT.
- 3) Saisissez la valeur et appuyez sur la touche ENT. (WAAS) Sélectionnez [On] et appuyez sur la touche ENT. (Time)

- 1) Sélectionnez [On] et appuyez sur la touche ENT.
- 2) Appuyez sur ► et touche ENT dans l'ordre.
- 3) Entrez l'heure, puis appuyez sur la touche ENT.
- 4) Pour 12 heures, appuyez sur ► et touche ENT.
- 5) Sélectionnez [AM] ou [PM], et appuyez sur la touche ENT.

(Base de vitesse)

- 1) Sélectionnez [On] et appuyez sur la touche ENT.
- 2) Appuyez sur ► et touche ENT.
- 3) Entrez la vitesse choisie et appuyez sur la touche ENT.
- 4) Appuyez sur ▼ et touche ENT.
- 5) Entrez la vitesse pour ouvrir le signal de contact, et appuyez sur la touche ENT.

5. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

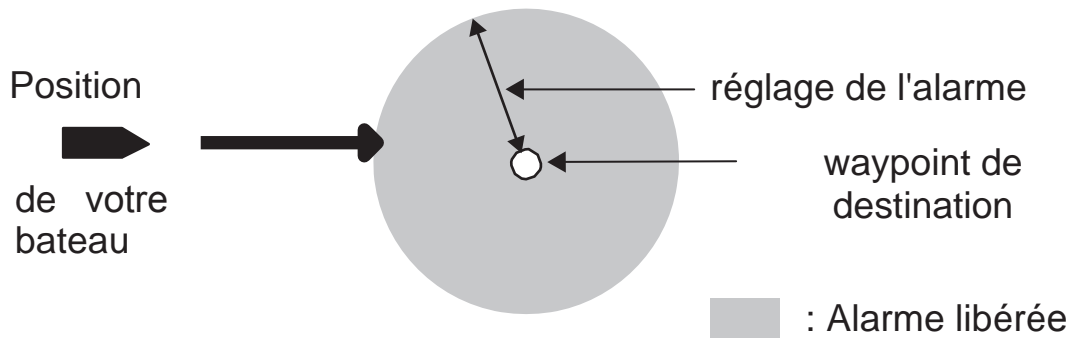
Note 1: pour annuler une alarme, sélectionnez [Off] à 1 de l'étape 4.

Note 2: vous pouvez activer soit l'alarme d'arrivée soit l'alarme d'ancrage, mais elles ne peuvent pas être activés en même temps.

6.4 Descriptions des Alarmes

Alarme d'arrivée

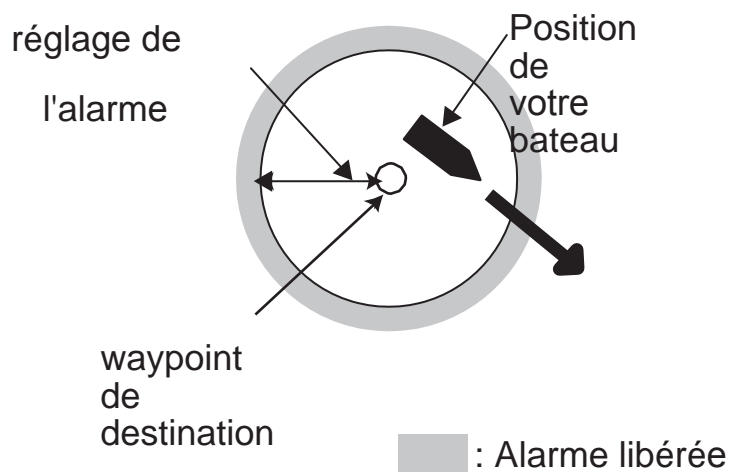
L'alarme d'arrivée vous informe que votre bateau se rapproche d'un Waypoint de destination. La zone qui définit une zone d'arrivée est celle d'un cercle dont l'approche correspond à l'extérieur du cercle. L'alarme se déclenche si votre bateau entre dans le cercle.



Fonctionnement de l'alarme d'arrivée

Alarme d'ancrage

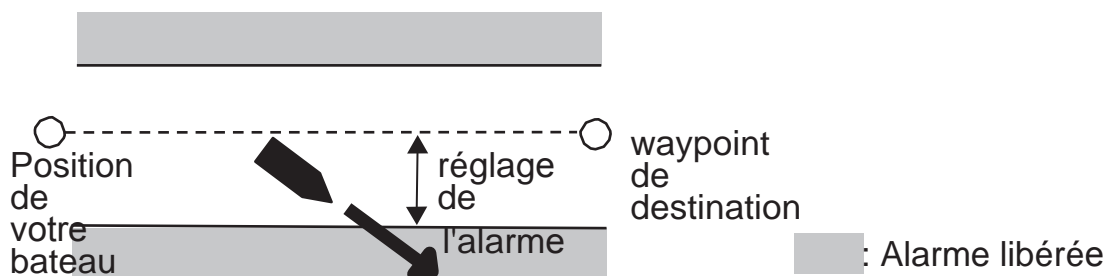
L'alarme d'ancrage retentit pour vous avertir que votre bateau se déplace alors qu'il devrait être au repos. Avant de régler l'alarme d'ancrage, définissez la votre position actuelle comme waypoint de destination.



Comment l'alarme d'ancrage fonctionne

Alarme XTE (Cross-Track Error)

L'alarme XTE vous avertit lorsque votre bateau est en dehors de la route prévue.



Comment l'alarme XTE fonctionne

Alarme de vitesse

L'alarme de vitesse vous avertit lorsque la vitesse du bateau est supérieur à la gamme prévue.

Alarme WAAS

Cette alarme vous avertit lorsque le signal WAAS est perdu.
A condition que le [Mode] dans Menu> WAAS GPS soit pré-réglé.

Alarme de temps

L'alarme de temps fonctionne comme un réveil, libérant alarmes sonores et visuelles lorsque le temps entré est venu.

Alarme de voyage

L'alarme de voyage vous indique que votre navire a voyagé plus loin que la distance prédéfinie.

Alarme Odometre

Cette alarme vous avertit lorsque votre bateau a parcouru la distance totale que vous aviez définie.

7. AUTRES FONCTIONS

Ce chapitre décrit les options du Menu qui ne sont pas informées dans les autres chapitres.

7.1 Menu de configuration du Plotter

Menu >Plotter Setup			
Auto Waypoint Entry(COG)	: Off	60 °	10 s
COG Line	: On		
COG/BRG ref.	: Mag		
Magnetic Variation	: Auto	W 3 °	
WP Name	: Disp Goto		
TTG/ETA SPD	: Auto	30 s	

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

COG ligne

Vous pouvez afficher ou masquer la ligne de COG sur l'écran du traceur,

COG / BRG ref.

Le cap et le relèvement du bateau vers un Waypoint sont affichés en valeurs dites vrai ou magnétique. Valeurs magnétique et vrai, prennent plus ou moins compte de la déclinaison magnétique de la terre. Sélectionnez votre réglage en fonction de la boussole installée : magnétique pour compas magnétique, vrai pour un gyrocompas ou un compas satellite.

Variation magnétique

L'emplacement du pôle nord magnétique et différent de celui du pôle nord géographique. Cela provoque une différence entre la direction Nord vrai et la direction Nord magnétique. La différence est appelée déclinaison magnétique et varie en rapport du point d'observation sur la terre. Votre appareil est préprogrammé avec toutes les variation magnétique possible sur terre. Cependant, vous pouvez entrer cette variation manuellement, pour affiner la précision, en utilisant la dernière carte. Réglez [COG / CAP réf.] depuis le menu de configuration du Traceur et [Mag] pour utiliser la variation magnétique.

Pour entrer la déclinaison magnétique manuellement, procédez comme suit :

- 1) Si nécessaire, changez la coordination d'Est en Ouest et vice versa.
- 2) Introduire la valeur se référant à une carte marine récente.
- 3) Appuyez sur la touche ENT.

TTG / ETA SPD

Pour calculer le temps d'aller et l'heure d'arrivée estimée, entrez votre vitesse comme ci-dessous.

- Auto (GPS vitesse calculée)

1. Appuyez sur ► et ENT dans l'ordre.
2. Entrez la moyenne de vitesse (de 1 à 999 noeuds) à utiliser et, appuyez sur la touche ENT.

-Manuel (vitesse calculée manuellement)

1. Appuyez sur ► et ENT dans l'ordre.
2. Entrez vitesse (de 1 à 999 noeuds) à utiliser et, appuyez sur la touche ENT.

7.2 Menu de configuration GPS :

Le menu de configuration GPS permet d'ajuster position et cap, vitesse moyenne, d'effectuer une correction de position GPS et de désactiver les satellites avec un mauvais insuffisant,

Menu >GPS Setup	
Datum	: WGS84
Navigation	: Great Circle
Smooth Position	: 0 s
Smooth S/C	: 5 s
Lat Offset	: 0.000'N
Lon Offset	: 0.000'E
SU ELU	: 5 °
[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select	

Datum

Votre appareil est programmé pour reconnaître la plupart des principaux systèmes de cartes au Monde. Bien que le système WGS-84, norme standard GPS, est maintenant largement utilisée, d'autres catégories de cartes existent encore. Sélectionnez le même système de référence qui celui utilisé sur vos cartes marines. Sélectionnez WGS84 (réglage par défaut), WGS72 ou autres (indiquez la référence correspondante).

Navigation

Lorsque vous définissez une destination, l'appareil affiche la distance, le relèvement et la Route vers cette destination. La distance et le relèvement sont calculés par la méthode du 'Grand Cercle' ou la méthode loxodromique. La longueur totale de la Route est également calculée. La distance XTE (Cross-Track Error : distance à la Route prévue) est calculée uniquement dans la méthode loxodromique.

Loxodromie : cette méthode calcule la distance et le relèvement entre deux points dessinés sur une carte marine. Tant que le relèvement est maintenu constant, cette technique est pratique pour des navigations sur de courtes distances.

Grand cercle : c'est la Route la plus courte entre deux points sur la surface terrestre, comme si l'on tendait un bout entre deux points sur la terre. Des relèvements fréquents sont nécessaires pour utiliser cette méthode. Pour une navigation sur une longue distance, diviser le 'Grand Cercle' en plusieurs Route et naviguer chacune par loxodromie.

Ajuster la position

avec des conditions de réception défavorable, la position GPS pourrait varier, de manière aléatoire, même si le bateau est sur l'eau, immobile. Cette variation peut être réduite en lissant les données GPS brutes. La plage de réglage va de 0 (pas de lissage) à 999 secondes. Plus le réglage est élevé, plus les données GPS brutes sont lissés. Cependant trop élevé, ce réglage ralentit le temps de réponse au changement en latitude et en longitude. Cela est particulièrement sensible sur navire à grande vitesse. "0" est le réglage normal, augmentez ce réglage si la position GPS varie de manière aléatoire.

Ajuster S / C (vitesse / route)

Au cours de la détermination de la position, la vitesse de votre bateau (vitesse et route) est directement mesurée en regard de la réception des signaux GPS satellites. Les données de vitesse brutes peuvent varier aléatoirement en fonction des conditions de réception et d'autres facteurs. Vous pouvez réduire cette variation aléatoire en augmentant le lissage. Comme avec la latitude et la longitude, plus le réglage est élevé, plus les données brutes sont ajustées. Si le réglage est trop élevé, la réponse, à des changements de vitesse et de cap, ralentit. La plage de réglage va de 0 (pas de lissage) à 9999 secondes.

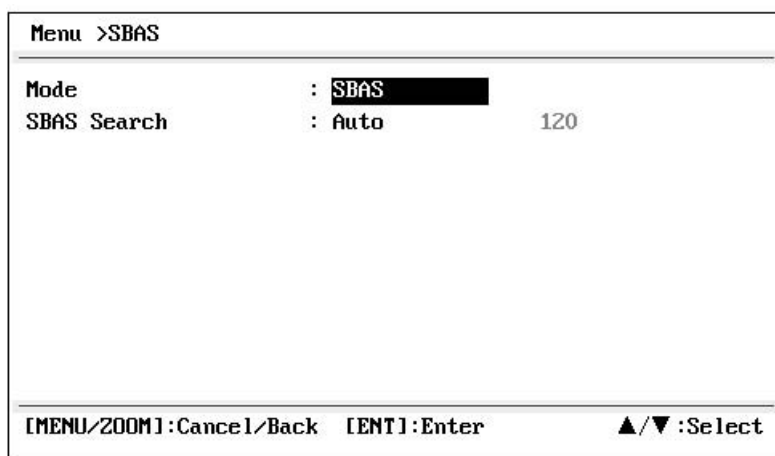
Lat Offset. Long Offset

En cas d'erreur entre les positions indiquées sur votre matériel et votre carte marine, lors de l'amarrage à quai, vous pouvez effectuer un décalage de latitude et de longitude. Marquez la position de votre navire sur la carte pour calculer l'erreur de latitude et longitude et entrez la correction sur l'appareil.

SV ELV (élévation satellite)

Réglez la hauteur minimum des satellites à utiliser pour fixer la position.

7.3 Menu SBAS



* Utilisez "0" (comme paramètre défaut)

Mode

Vous pouvez sélectionner GPS ou SBAS pour le mode de détermination de la position.

SBAS Rechercher

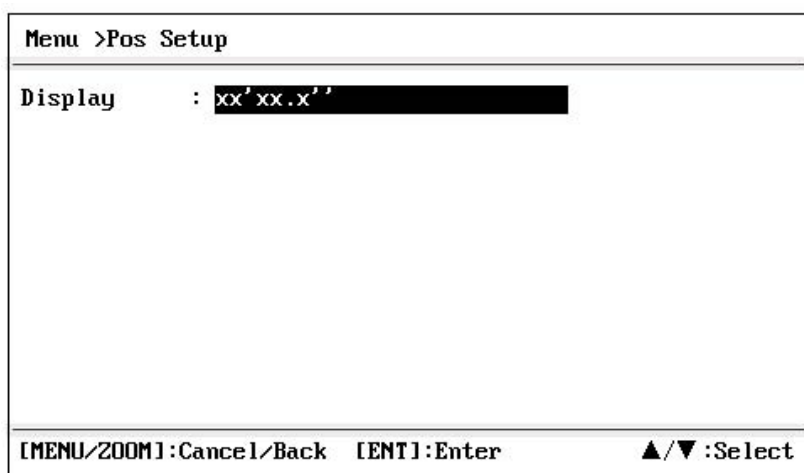
Pour le réglage SBAS, le satellite GEO est recherché automatiquement ou manuellement. Pour la valeur satellite GEO, voir page AP-3.

Auto: le système recherche automatiquement les satellites GEO optimaux pour votre position actuelle (tous les satellites sont recherchés),

Manuel: saisissez manuellement un certain nombre de satellites GEO.

7.4 Format d'affichage de la position :

La position est affichée en latitude et longitude.



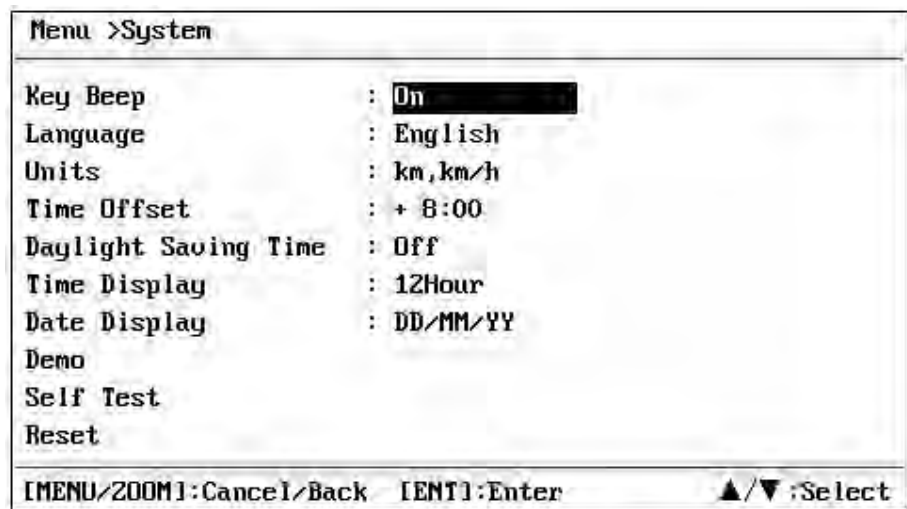
Affichage :

Sélectionnez le format de position :

- xx.xxx ': Affiche la position L / L sans secondes.
- xx'xx x ": Affiche la position L / L avec secondes.

7.5 Menu Système :

Dans le menu Système, vous pouvez personnaliser différents paramètres d'affichage, par exemple, l'heure, les formats de date, etc

**clef BEEP**

Permet d'activer ou de désactiver le bip

Language :

Vous pouvez choisir votre langage favoris depuis ce menu, touche ENT pour valider

Unités

Le réglage 'Unités' vous permet de sélectionner l'unité de mesure pour les échelles de vitesse et de distance, à partir des unités indiquées ci-dessous.

nm, kn
km, km/h
sm, mph

Décalage horaire

Le GPS utilise le temps UTC. Si vous préférez utiliser le temps local, entrez le décalage horaire (Fourchette: -14:00 à +14:00, à 15 minutes étape) entre elle et l'heure UTC.

Heure d'été

Pour les pays qui utilisent l'heure d'été, sélectionnez "Activé" pour activer l'heure d'été le jour.

Affichage de l'heure

Vous pouvez afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures.

Affichage de

la date

Sélectionnez l'affichage de la date, DD / MM / AA ou MM / JJ / AA.

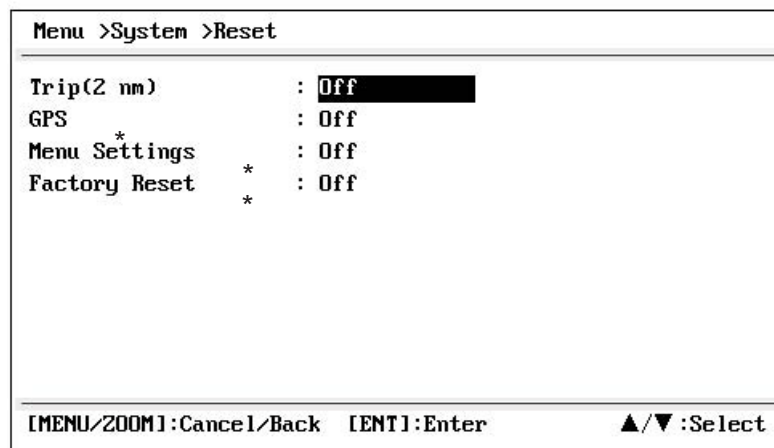
Demo

L'affichage de démonstration offre un fonctionnement simulé de l'appareil. Vous pouvez régler manuellement ou automatiquement la vitesse. Toutes les commandes sont opératoire, vous pouvez saisir des valeurs, définir la destination, etc

- Mode: sélectionnez [On]. L'indication SIM apparaît en haut à gauche, Pour annuler, sélectionnez [Off].
- Vitesse: entrez la vitesse (deux chiffres) à utiliser pour le mode de démonstration.
- Course: sélectionnez "Auto" ou "Manuel".
La course "Auto" est une course circulaire circulaire.
- Lat, Lon: entrez la latitude et la longitude de la position de départ de la démonstration.

Reset (voyage)

Vous pouvez réinitialiser le compteur de distance à zéro. Depuis menu "Système", sélectionnez [voyage] puis [On] pour réinitialiser.

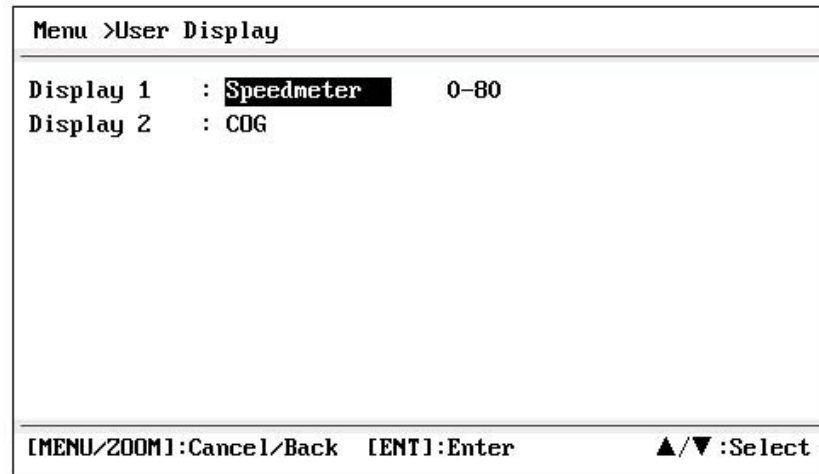


*: Les articles à effacer (voir section 8.5).

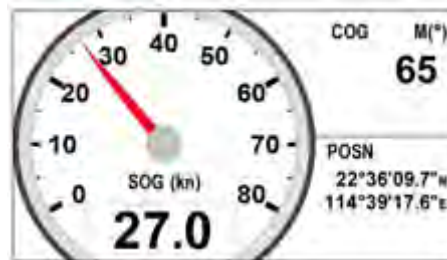
7.6 Menu écran utilisateur :

Pour personnaliser l'es écransutilisateur, qui sont [6] et [7], les choix apparaissent lorsque que la touche DISP est pressée (voir section 1.4) : utiliser le menu d'affichage de l'utilisateur.

	Touche DISP	Nom de l'élément dans le menu
affichage utiliza 01	Afficher [6]	Afficher 1
affichage utiliza 02	Afficher [7]	Afficher 2



Remarque: Vous pouvez afficher le menu d'écran utilisateur en appuyant sur la touche ENT plus de trois secondes lors l'affichage utilisateur 1 (afficher [6]) et 2 ([7]).



*affichage du
compteur de vitesse*



COG

Affichage 1. Affichage 2

Vous pouvez sélectionner les éléments à afficher sur l'écran de l'utilisateur 1 (afficher [6]) et 2 ([7]), parmi les données numériques, compteur de vitesse et COG (voir page 1-7). Lorsque vous choisissez [Arrêt] pour l'affichage 2, par exemple, l'affichage [7] n'est pas affichée.



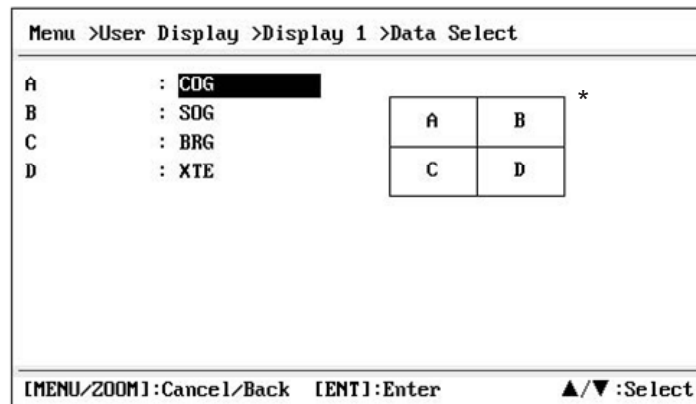
Pour [numérique], vous pouvez afficher un à quatre articles de données numériques de navigation sur l'écran de l'utilisateur.

1. Appuyez sur X et touche ENT pour afficher la fenêtre ci-dessous.

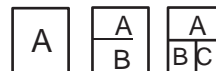


2. Sélectionnez la division de l'écran correspondante au nombre de données à afficher, puis appuyez sur la **touche ENT**.

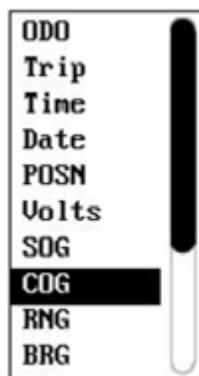
L'écran ressemble maintenant à quelque chose comme celui ci-dessous, montrant les choix de données et le partage d'écran sélectionnés.



*: En fonction de la sélection à l'étape 2.



3. Sélectionnez [A], [B], [C] ou [D], puis appuyez sur la touche ENT.



ODO: Odomètrédistance

Trip: voyage distance

Time: Temps

Date: Date

POSN: Position

Volts: Power voltage

Vitesse sur le fond COG:

Course sur le fond ground

RNG: échelle

BRG: position angulaire cap

XTE: Cross-track error

TTG: Time to go (ves la destination)

ETA: Estimated time to arrival (à destination)

WPT: Range and bearing to waypoint

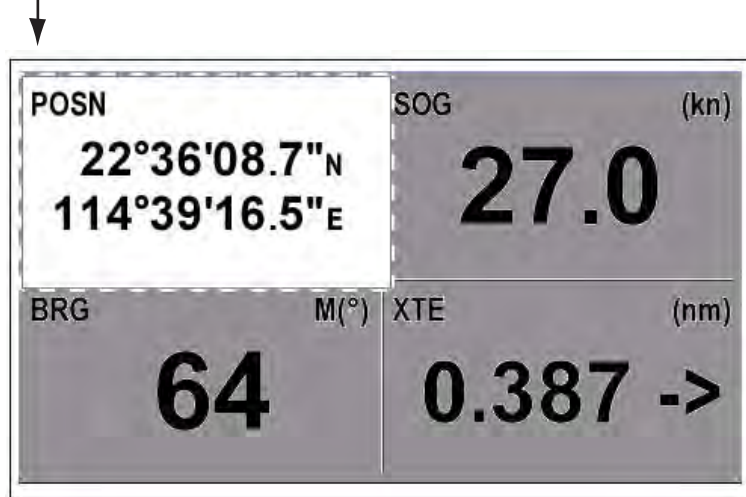
None: Pas d'affichage

4. Sélectionnez les données désirées, puis appuyez sur la touche ENT.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour régler d'autres données.

Vous pouvez aussi sélectionner des données numériques directement depuis l'affichage utilisateur 1 (afficher [6]) et 2 ([7]) directement.

1. Appuyez sur le bouton DISP plusieurs fois pour obtenir l'affichage de l'utilisateur 1 ou 2 désiré et appuyez sur la touche ENT pour afficher le curseur.

Cursor (affichées environ sept secondes.)



2. Actionnez le cursormap pour sélectionner la colonne et des données, et appuyez sur la touche ENT.



ODO: la distance du compteur
Distance parcourue: de voyage

Heure: Time
Date: Date

POSN: Position
Voltage: Puissance tension

SOG: Vitesse sur le fond

COG : Course sur fond

RNG: Echelle

BRG: relèvement

XTE: Erreur Cross-track

TTG: Time to go
(À destination)

ETA: Heure estimée d'arrivée (à destination)

WPT: distance et le relèvement

au point de route

Aucun: Pas d'affichage

3. Sélectionnez l'élément à afficher, puis appuyez sur la touche ENT.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour les autres écrans si nécessaire.

Compteur de vitesse

Lors du choix de [vitesse], vous pouvez sélectionner la plage pour le tachymètre à afficher sur l'écran de l'utilisateur 1 ou 2.



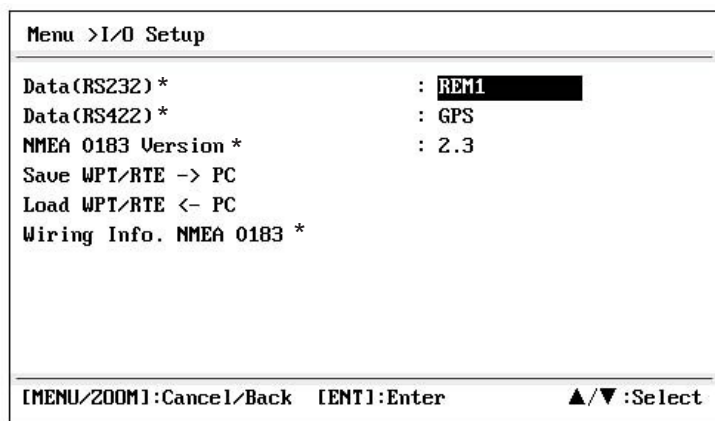
改新航器機新改航器機

新改

7.7 menu de configuration I / O

Données et waypoint et peuvent être téléchargées à partir de votre appareil vers un PC, ou téléchargés depuis un PC vers votre appareil.

Il existe deux types de données : les données d'itinéraire et les données de commentaire d'itinéraire.



*: Voir le chapitre 9 : réglage pour le logiciel de communication sur PC

Taux Baud	38400 bps
Longueur de caractères	8 bits
Parité	Aucune
Bit d'arrêt	1 bit
Flow Control	XON / OFF

Format de données Waypoint

```
$ PFEC, GPWPL, llll.ll, un, yyyyy.yy, a, c-c, c, c-c, a, hhmmss, xx, xx xxxx <CR> <LF>
12345678910 1112
```

1: Waypoint latitude

2: N / S

3: Waypoint longitude

4: E / W

5: nom Waypoint (1 à 8 caractères)

6: couleur Waypoint

(NULL / 0: noir, 1: rouge, 2: jaune, 3: vert, 4: brun, 5: violet, 6: bleu)

7: Waypoint commentaire ("@ _ (voir ci-dessous)." + 0 à 13 caractères)

- Le code interne de Waypoint 0x10 0x19 et travers 0x71 par 0x7A sont

toujours localisés au 2ème octets du code.

- Les caractères suivants peuvent être utilisés pour les commentaires :

_ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ0123456789 & () + - / => (Espace)

0x10: @ q, 0x11: @ r, 0x12: @ s, 0x13: @ t, 0x14: @ u, 0x15: @ v,

0x16: @ w, 0x17: @ x, 0x18: @ y, 0x19: @ z

8: Drapeau marquage waypoint (A: s'affiche, V: Non affiché)

9: UTC (Toujours NULL)

10: Journée (Toujours NULL)

11: Mois (Toujours NULL)

12: Année (Toujours NULL)

le format des données de l'itinéraire

$ \$ \text{GPRTE}, \underbrace{x.x}_1, \underbrace{x.x}_2, \underbrace{a}_3, \underbrace{c - C}_4, \underbrace{C - C}_5, \dots, \underbrace{C - c}_{12} \langle \text{CR} \rangle \langle \text{LF} \rangle $

- 1: Nombre de positions requises pour un acheminer des données complètes (1 à 6) Voir note.
- 2: Nombre de phrases couramment utilisées (1 à 6)
- 3: mode Message (toujours à "C").
- 4: Route No. (1 à 100)
- 5 à 12: nom Waypoint (1 à 8 caractères, la longueur du nom de chaque waypoint est fixé à 7 octets)
 1er octet: «-» (trait d'union) = sauter ON, " " (espace) = sauter OFF
 Après le 2e octet: nom du waypoint (1 à 8 caractères)

Note: Une route peut contenir max.30 waypoints et une phrase GPRTE pour un acheminement les données est limité à 80 octets. Sinon, les données de parcours sont divisées en plusieurs phrases de GPRTE (max. 4 phrases). Cette valeur indique le nombre de phrases divisées pour les données de cet itinéraire.

le format des données d'observations de la route

$ \$ \text{PFEC}, \text{GPrtc}, \underbrace{x}_1, \underbrace{c - c}_2, \underbrace{c - c}_3 \langle \text{CR} \rangle \langle \text{LF} \rangle $
--

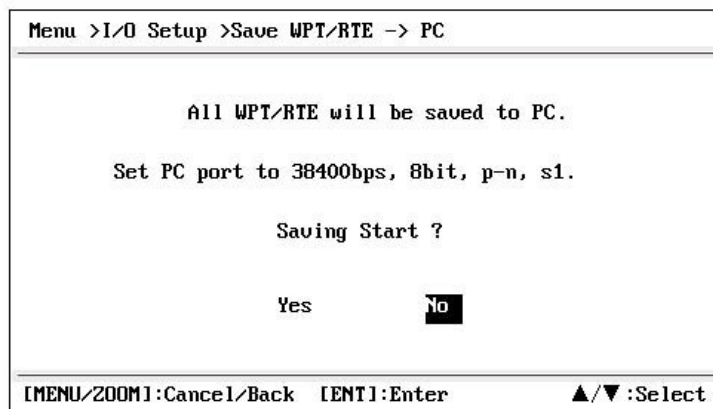
- 1: Route No. (1 à 100)
- 2: Route commentaire (18 caractères maximum, longueur variable)
- 3: Nom de la voie (max. 6 caractères de longueur variable)

Fin de la phrase

$ \$ \text{PFEC}, \text{GPxfr}, \text{CTL}, \text{E} \langle \text{CR} \rangle \langle \text{LF} \rangle $
--

7.7.1 Télécharger les données vers un PC :

1. Connecter un PC à votre HP-33, se référant au schéma d'interconnexion de ce manuel.
2. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
3. Sélectionnez [Configuration I / O] et appuyez sur la touche ENT.
4. Sélectionnez [Enregistrer WPT / RTE -> PC], et appuyez sur la touche ENT.

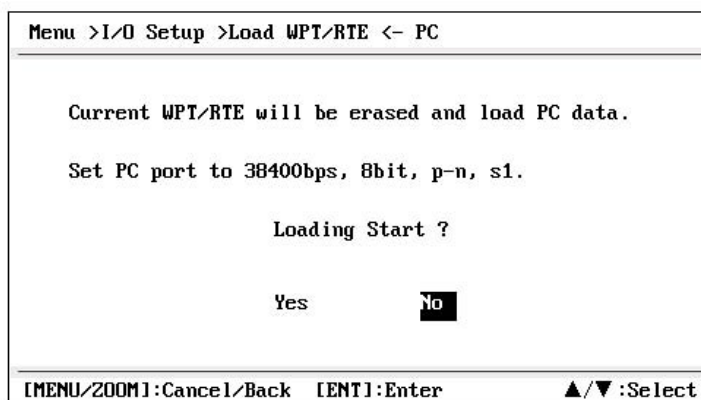


5. Appuyez sur Y pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur la touche ENT pour commencer le téléchargement.
6. Lorsque le message d'achèvement apparaît, appuyez sur n'importe quelle touche pour terminer.

7.7.2 Le téléchargement de données à partir d'un PC :

Notez que toutes les données des waypoints et parcours stockées dans le HP-33 seront supprimés lorsque des données sont téléchargées à partir d'un PC.

1. Connecter un PC à votre HP-33, se référant au schéma d'interconnexion de ce manuel.
2. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu principal.
3. Sélectionnez [Configuration I / O] et appuyez sur la touche ENT.
4. Sélectionnez [Charger WPT / RTE <- PC] et appuyez sur la touche ENT.



5. Appuyez sur Y pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur la touche ENT pour commencer le téléchargement.
6. Après que le message d'achèvement soit apparût, appuyez sur n'importe quelle touche pour terminer.

8. ENTRETIEN, DEPANNAGE

8.1 Maintenance

Un entretien régulier est important pour maintenir la performance. Vérifiez les points de maintenances suivants :

- Que les connecteurs sur le panneau arrière sont bien serrés et exemptes de rouille.
- Que le système de fixation soit exempt de rouille et les fils bien serrés.
- Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et exemptes de rouille.
- De la poussière ou de la saleté peuvent être retirés de l'appareil avec un chiffon doux. Diluez dans de l'eau un détergent doux. NE PAS utiliser de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'appareil , ils peuvent enlever la peinture et le marquage.
- Nettoyez l'écran LCD avec précaution pour éviter les rayures, en utilisant un papier doux. Pour ôter la poussière ou les dépôts de sel, utilisez un nettoyant LCD, puis essuyez lentement avec du papier absorbant de façon à dissoudre la saleté ou le sel. Changez le papier fréquemment afin que le sel ou la saleté ne rayent pas l'écran LCD. Ne pas utiliser de solvants tels que des diluants, de l'acétone ou le benzène pour le nettoyage. Aussi, ne pas utiliser de dégraissant ou solution anti-buée, car ils peuvent enlever le revêtement de l'écran LCD.

Vie de l'écran LCD

La durée de vie de l'écran LCD est d'environ 50.000 heures. Le nombre réel d'heures dépend de la température ambiante et de l'humidité. Lorsque l'éclat ne peut être relevé de manière suffisante, demandez à votre revendeur d'effectuer le remplacement.

8.2 Problèmes courants :

Cette section fournit les procédures de dépannage simples que l'utilisateur peut suivre pour rétablir le fonctionnement normal. Si vous ne pouvez pas rétablir le fonctionnement normal, n'essayez pas de vérifier à l'intérieur de l'appareil. Toute intervention doit être confiée à un technicien qualifié.

Symptôme	Recours
Vous ne pouvez pas allumer l'appareil.	Vérifiez que le câble d'alimentation soit bien fixé.
	Vérifiez le câble d'alimentation et le connecteur.
	Vérifiez si la tension de sortie est supérieure à 9V.
Aucune image ne s'affiche.	Appuyez sur la touche/ BRILL plusieurs fois pour régler la brillance.
Il n'ya pas de réponse lorsqu'une touche est enfoncée.	Éteignez et rallumez l'appareil. Si aucun changement, contactez votre revendeur.
La position n'est pas fixée sous 90 secondes.	Vérifiez que le connecteur d'antenne est solidement fixé.
	Vérifiez le nombre de satellites sur l'écran du moniteur satellite. S'il y en a deux ou moins, vérifiez les obstructions entre l'antenne GPS et les satellites.
Position erronée.	Vérifier que le système de carte géodésique correct est sélectionné sur l'écran de réglage GPS.
	Entrez dans l'offset sur l'écran de réglage de la position GPS.
Relevement / Cap erroné.	Vérifiez déclinaison magnétique sur l'écran de configuration du traceur.

8.3 Message d'erreur :

Lorsqu'une erreur survient, un message et une icône d'alarme apparaissent sur l'écran. Le message affiche l'erreur (voir page 6-2) et le conseil, suivant le tableau ci-dessous.

Message

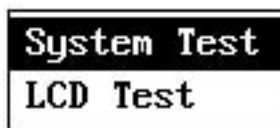
nature

message	Signification, conseil
ERREUR GPS!	Demander un service.
GPS pas de solution!	Aucun signal GPS. Vérifiez le câble d'antenne.
ERREUR RAM!	Demander un service.
ERREUR ROM!	Demander un service.
Erreur de sauvegarde !	Données de la RAM corrompus. Essayez d'effacer les données de sauvegarde.

8.4 Diagnostics et Tests :

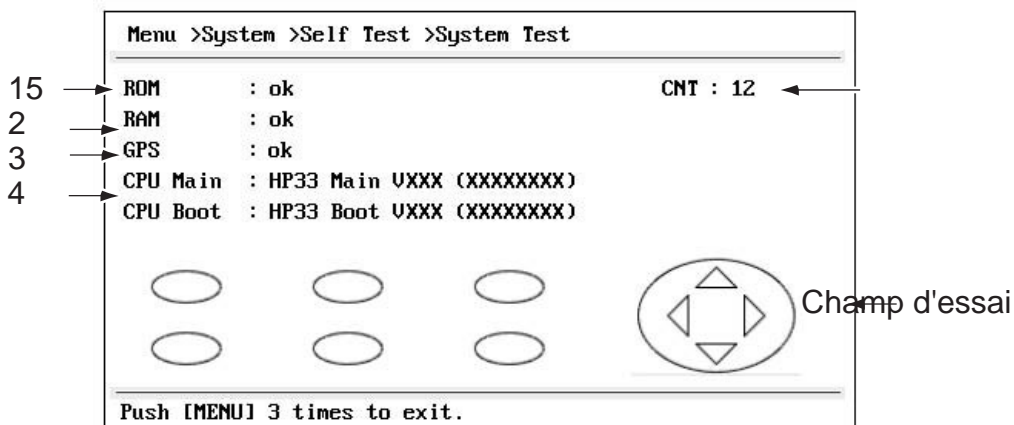
Le test de diagnostic vérifie la ROM, la RAM, les données d'entrée, le noyau GPS, le clavier et le rendement de l'écran à cristaux liquides. L'utilisateur peut faire les tests pour aider le technicien du service épannage.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu.
2. Sélectionnez [Système], puis appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Self Test] et appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez [System Test] et appuyez sur la touche ENT pour démarrer le test.

Les résultats sont affichés individuellement comme OK ou NG (No Good). Si NG apparaît, réessayez le test. Si NG réapparaît, contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.



XX: Version N ° de
programme

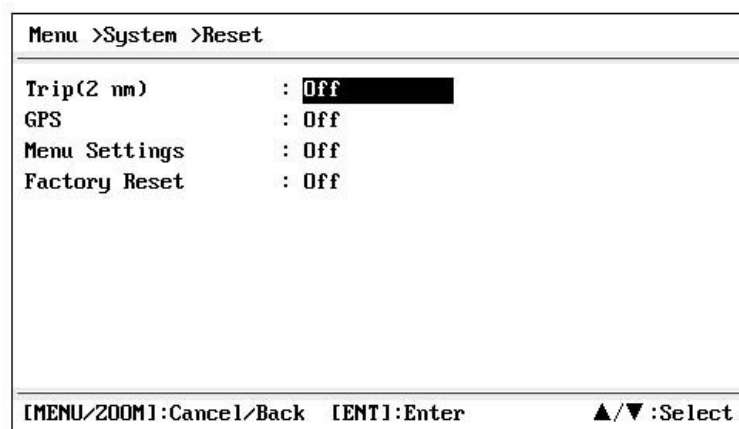
No.	Articles de test	Description
1	test de ROM	Correct: "OK", Wrong: "NG"
2	Test de la RAM	Correct: "OK", Wrong: "NG"
3	Test GPS	Correct: "OK", Wrong: "NG"
4	Version N ° de programme	La version n ° de programme qui est actuellement utilisé apparaît.
5	CNT	Nombre de répétitions d'essai.

5. Appuyez sur chaque touche une par une.
La marque correspondante sur l'écran devient rouge si la touche fonctionne correctement.
6. Appuyez sur la touche MENU / ZOOM touche trois fois pour fermer l'écran de test.
7. Sélectionnez [Test LCD], puis appuyez sur la touche ENT.
Chaque pression sur cette touche pour changer le modèle LCD dans l'ordre indiqué ci-dessous. Rouge → Rouge (gradation) → Vert → Green (gradation) → Bleu → Bleu (Gradation) → Blanc → Blanc / Noir (Gradation) → Black → revenir à l'écran du système.
Remarque: Pour annuler le test, appuyez sur la touche MENU / ZOOM.
8. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour fermer le menu.

8.5 Effacer les données :

Vous pouvez effacer les données GPS, les réglages de menu * et toutes les données de sauvegarde * pour repartir à zéro (* autre que la langue, les unités et TD).

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU / ZOOM pour afficher le menu.
2. Sélectionnez [Système], puis appuyez sur la touche ENT.
3. Sélectionnez [Réinitialiser], puis appuyez sur la touche ENT.



4. Sélectionnez [GPS], [Paramètres Menu] ou [Factory Reset], puis appuyez sur la touche ENT.
5. Sélectionnez [On] et appuyez sur la touche ENT.
6. Appuyez sur Y pour sélectionner [Oui], puis appuyez sur la touche ENT.

Allez à l'écran des réglages initiaux.
Sélectionnez la langue, puis appuyez sur la touche ENT et MENU / ZOOM dans l'ordre.

9. INSTALLATION

9.1 Liste des équipement :

Standard

Nom	Catégorie	Code No.	Qua	Remarque
Unité principale	HP-33	-	1	
Unité d'antenne	HA-017	-	1	câble m/10 m
matériel d'installation		-	1 set	
Accessoires		-	1 set	

9.2 Installation de l'unité :

9.2.1 Consignes d'installation

Le récepteur peut être installée sur un bureau, une table ou la partie inférieure d'un panneau. Reportez-vous aux dessins d'encombrement de ce manuel pour l'installation. Lors du choix d'un emplacement de montage, gardez à l'esprit les points suivants:

- Installez l'appareil loin de tuyaux et des événements d'échappement.
- Le lieu de montage doit être bien ventilé.
- Installez l'unité là où les chocs et les vibrations sont minimales.

- Installez l'appareil loin des équipements qui génèrent des champs électromagnétiques comme un moteur ou un générateur.
- Prévoyez un espace d'entretien suffisant sur les côtés et l'arrière de l'appareil et laissez un mou suffisant dans les câbles, pour faciliter la maintenance et l'entretien.
- Respecter les distances de sécurité boussole notés sur la page II, pour éviter les interférences avec un compas magnétique.
- Placer l'appareil à l'abri des rayons du soleil. Un écran LCD peut s'abimer si il est exposé à la lumière directe du soleil pendant une longue période.
- La distance de visualisation optimale est de 0,6 m. Choisissez un emplacement approprié à cette distance.

9.2.2 Table de montage

1. Dévissez les boutons reliant le cintre démonter au récepteur ,
2. Préparer quatre trous pilotes (5x20 pour vis autotaraudeuses) sur l'emplacement choisis
3. Fixer le cintre sur l'emplacement avec les quatre vis autotaraudeuses (5x20), fournies.
4. Attacher les câbles à l'arrière de l'unité de réception.
5. Réglez l'appareil récepteur sur le cintre,

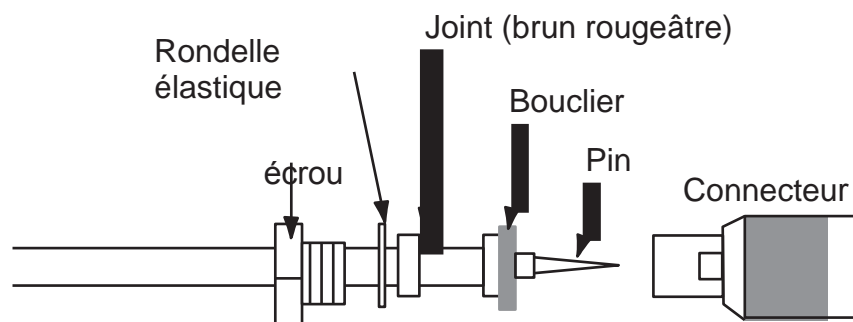
9.3 Installation de l'unité antenne GPS :

Installez l'antenne GPS en référant au schéma d'installation de ce manuel. Lors du choix d'un emplacement, gardez à l'esprit les points suivants:

- Choisir un endroit hors du faisceau radar. Le faisceau radar entrave ou empêche la réception du signal GPS.
- L'emplacement doit être éloigné d'une antenne VHF / UHF. Un récepteur GPS est perturbé par une onde harmonique d'une antenne VHF / UHF.
- Il ne devrait y avoir aucun objet gênant entre l'antenne et les satellites. Un objet au sein de la ligne de mire des satellites, par exemple, un mât, peut bloquer la réception ou allonger le temps d'acquisition.
- Monter l'unité antenne aussi haut que possible pour la garder libre de toute interférence liée à des objets et des projections d'eau. Le givre ou la glace peut interrompre la réception du signal satellite GPS.

Note 1: Ne pas raccourcir le câble d'antenne.

Note 2: Si le câble d'antenne doit être passé à travers un trou qui n'est pas assez large pour passer le connecteur, détacher le connecteur avec une pince à bec effilé et une clef plate. Le refixer à nouveau comme indiqué ci-dessous, après avoir passé le câble à travers le trou.



9.4 Câblage

Menu >I/O Setup >Wiring Info. NMEA 0183		
Pin		Interface
1 : TD-H	-----	Y
2 : TD-C	-----	Z
3 : SD	-----	RXD
4 : RD	-----	TXD
5 : SG	-----	GND

[MENU/ZOOM]:Cancel/Back [ENT]:Enter ▲/▼:Select

Sortie DATA 2 - DATA 3 ou NMEA

Format **	REM1	REM2	AP	GPS
AAM *			ON	
APB *			ON	
BOD *			ON	
BWC *		ON	ON	
DTM	ON	ON		
GGA	ON	ON		ON
GLL	ON		ON	
GSA				ON
GSV				ON
RMB *	ON	ON		
RMC	ON	ON		
VTG	ON	ON	ON	ON
XTE			ON	
ZDA	ON	ON	ON	
RTE	Pour PC seulement. (Voir le chapitre 7.)			

REM1/REM2: Radar, sondeur, etc

AP: Pilote automatique

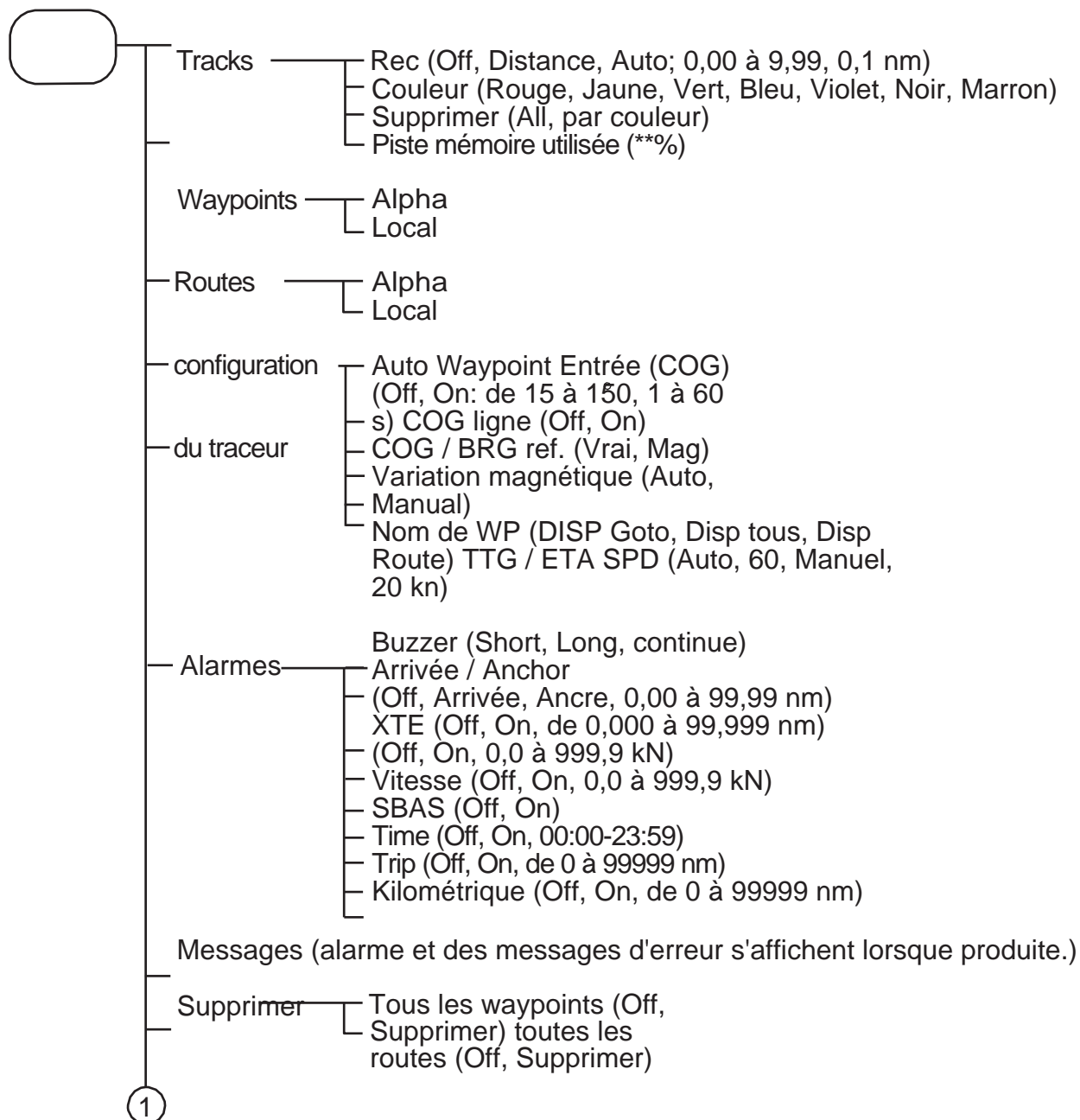
*: Pas de sortie si aucun waypoint n'est réglé. **:

Talker; GP

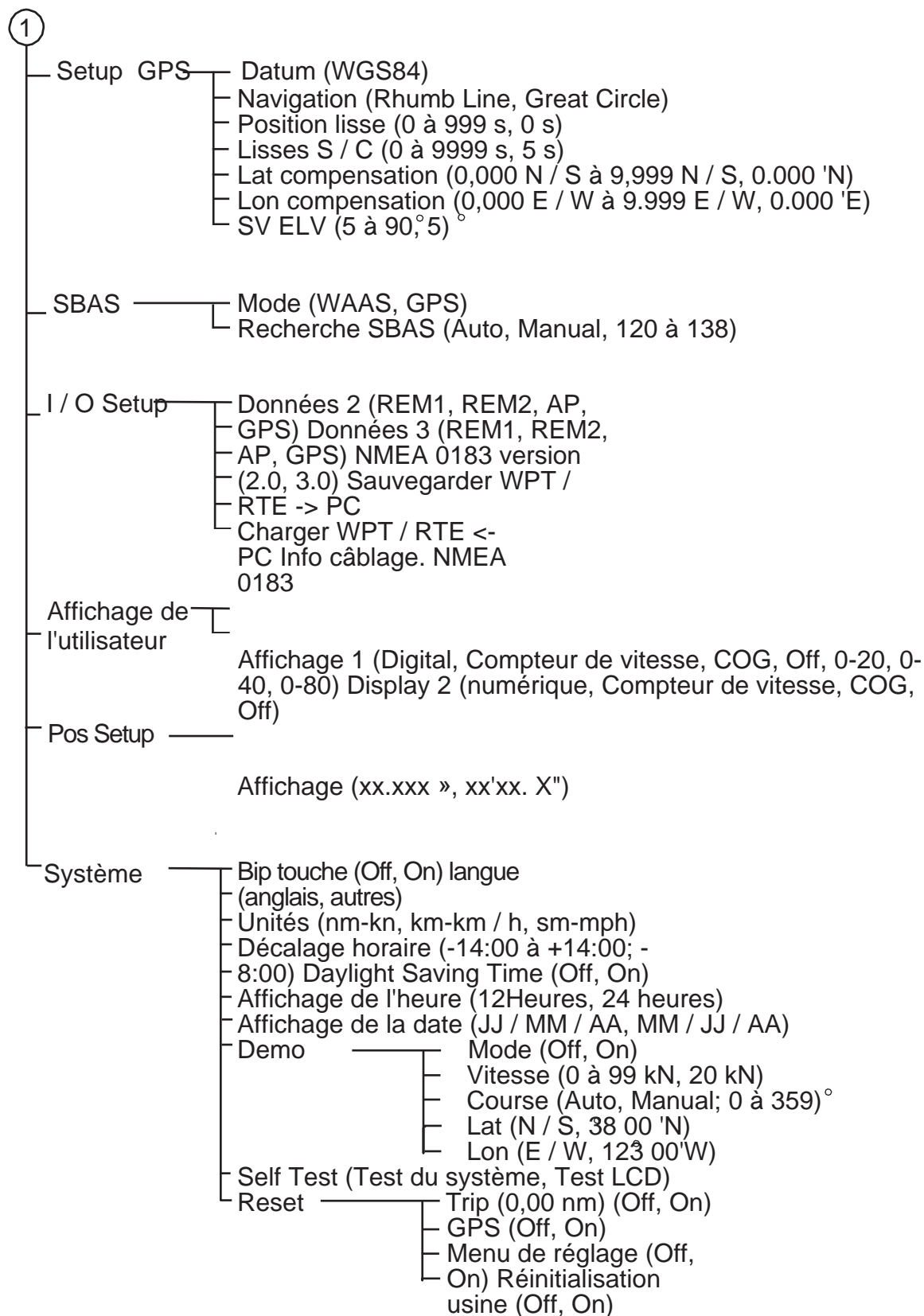
ANNEXE 1 : Arbre MENU

MENU
ZOOM

Pour centrer ou valider, uniquement lorsque l'écran du traceur est représentée



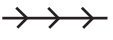


En gras: Le réglage par défaut



ANNEXE 2 LISTE DES TERMES

Le tableau suivant indique les termes utilisés dans le HP-33A

Conditions /	Significa	Conditions /	Significat
	Waypoints	Lat	Latitude
	Propre bateau	Lon	Longitude
"M"	Man Overboard		
	Shortest cours à l' destination	M, Mag	Magnetic
+	Curseur	MAR	Mars
%	Pourcentage	MAI	Mai
2D	2D position GPS fix	MM (MMM)	Mois
3D	3D GPS de position	mph	mile par heure
W2D	2D WAAS de position	N	Du nord
W3d	3D WAAS positiion fix	nm	Nautical Mile
AP	Pilote automatique	NMEA	National Marine Electronics Association
Avril	Avril	Novembre	Novembre
Août	Août	Octobre	Octobre
Auto	Automatique	Odo	Kilométrage
Brill	Brilliance	PDOP	Position Dilution Of Precision
BRG	Roulement	Pos	Position
ÉNMC	Commenter	Réf.	Référence
COG	Course Over Ground	QP	Quick Point
DD	Journée	REM	Éloigné
Décembre	Décembre	RNG	Range
Demo, SIM	Mode démonstration	RTE, RT	Route
Disp	Afficher	S	Du Sud
DOP	Dilution de précision	s	secondes
E	Est	S / C	Vitesse / Course
ELV	Altitude	Septembre	Septembre
ENT	Entrez	sm	mille terrestre
ETA	Heure d'arrivée prévue	SOG	Vitesse sur le fond
Février	Février	SPD	Accélérer
G	Allez à	T	Vrai
GPS	Global Positioning System	TD	Décalage horaire
E / S	Entrée / Sortie	TTG	Time To Go
HDOP	Dilution horizontale de Précision	Volt	Tension
JAN	Janvier	W	Ouest
Juillet	Juillet	WAAS	Large Area Augmentation Système
Juin	Juin	WPT, WP	Waypoint
km	kilomètre	XTE	Erreur latérale de route
kn	noeud	YY	Année

Caractéristiques du Navigator GPS HP-33 A

1 GENERAL

- 1.1 Système d'affichage : 4.3-inch LCD couleur
- 1.2 Affichage mode Plotter, Compas, Autoroute, données de navigation, destination, affichage utilisateur
- 1.3 Capacité mémoire : Traces : 3000 pts, Waypoint: 10,000 pts w / commentaire (13 caractères)
- 1.4 Capacité de stockage de Routes : 100 Routes de 30 waypoints chaque
- 1.5 Alarms Arrivé et radar ancrage, erreur XTE de Route, alerte compteur vitesse,
- 1.6 Echelle d'affichage : la vitesse du navire, Timer, voyage, SBAS, Voltage

Traceur display0.02/0.05/0.1/0.2/0.5/1/2/5/10/20/40/80/160/320 NM Highway
display0.2/0.4/0.8/1/02/4/8/16 NM

2 RECEPTEUR GPS

Canaux 2.1Receiving

- | | |
|------|-----------|
| GPS | 50 canaux |
| SBAS | 3 canaux |
- 2.2 Rx frequency 1575.42 MHz
 - 2.3 Rx code C / A code, SBAS
 - 2.4 Système de fixation de Position Dans l'avis, à 8 états filtre de Kalman
 - 2.5 Précision de

GPS	2,5 m (95% du temps, 2dRMS)
SBAS	2 m (95% du temps, 2dRMS)
 - 2.6 Tracking vitesse 500 m / s
 - 2.7 Acquisition position 32 s (démarrage à froid)
 - 2.8 Intervalle mise à jour position 1 s

3 INTERFACE

- 3.1 Nombre de port NMEA0183: 2 ports
- 3.2 Sortie série NMEA0183 Ver2.0 et RS-232C
Données sentences AAM, APB, DBO, BWC, BWR, DTM, GGA, GLL, GSV, RMB, RMC, RTE, VTG, XTE, ZDA

4 ALIMENTATION 12-24 VDC: 0,24 à 0,12 A**CONDITION ENVIRONNEMENTALE**

5.1 Température Ambiante

unité d'antenne -25 ° C à 70 ° C

Récepteur -15 ° C à 55 ° C

5.2 Humidité relative 93% à 40 ° C

5.3 Degré de protection IP56

6 UNITÉ DE COULEUR

6.1 unité d'antenne N9.5

6.2 Récepteur N2.5

INDEX

A

Icône d'alarme 6-1

Le message d'alarme ... 6-1

Données alphanumériques 1-9

Alarme de montre d'ancrage 6-4

L'alarme d'arrivée 6-4

B

Buzzer 6-2

Type de sonnerie 6-2

C

Centrage de la position propre bateau 2-2

COG ligne 7-1

COG / BRG ref. 7-1

Commenter 3-2.

Les données de correction définies 7-4

Cursorpad 1-1

D

Affichage de la date 7-6

Datum 7-2

Heure d'été 7-6

Supprimer un waypoint d'une route4-3

Démo 7-6

Test de diagnostic ... 8-3

Désactiver SV (satellite)7-3.

Touche DISP 1-1.

Afficher 7-5

DOP 1-2

Le téléchargement de données à partir du PC . 7-13

E

Modifier waypoints sur l'écran du traceur ... 3-5

Modifier waypoints dans la liste 3-5

Fin de la phrase 7-12

ENT 1-1

Entrez un waypoint à sa propre position..... 3-1

Entrez un waypoint dans la liste 3-1

Entrez un waypoint avec le curseur 3-1

Entrez automatiquement waypoints3-3

Effacer un itinéraire à travers la liste de la route 4-5

Effacer un waypoint sur l'écran du traceur 3-7

Effacer un waypoint dans la liste waypoint 3-7

Effacer tous les itinéraires ... 4-5

Effacer tous les waypoints 3-8

G

GO TO clé 1-1

Graphique 7-7

Grand cercle 7-2

H

Couverture rigide1-2

Affichage de la route1-5

J

Insérer un waypoint dans un itinéraire 4-4

K

Bip touche 7-5

L

Lat Offset 7-3

Brillance LCD 1-3

Vie de LCD 8-1

M

Variation magnétique 7-1

Touche MENU / ZOOM 1-1

Marque MOB 1-9

Mode 7-4

N

Affichage des données Nav 1-6

Navigation 7-2

NMEA 9-10, 9-11

O

Alarme du compteur kilométrique 6-5

P

brillance du panneau 1-3

Affichage du traceur 1-4

R

Remplacer un waypoint dans un itinéraire ... 4-3

Reset (voyage) 7-6

Loxodromie 7-2

Route format de données de commentaire .. 7-12

le format des données d'itinéraire ... 7-12

S

Satellite Moniteur Display 1-7

Définir destination par la position du curseur 5-1

Définir destination en waypoint 5-2

Réglez la route comme destination ... 5-2

Lisser Position 7-3

Lisse S / C (vitesse / cours) 7-3

Alarme de vitesse 6-5

Vitesse en fonction de sortie 6-5

Compteur de vitesse 7-9

Affichage directeur 1-6

SV ELV (ascenseur satellite) 7-3

T

Désélectionner temporairement un waypoint
dans un route 4-4

Terminator 9-7

alarme de temps 6-5

Affichage de l'heure 7-6

Décalage horaire	7-6
Suivre couleur	2-4
Mémoire	2-3
Alarme de voyage	6-5 ...
TTG / ETA SPD	7-2

U

Unités	7-5
Télécharger les données vers un PC	7-13
Affichage de l'utilisateur	1 -7

W

WAAS alarme	6 - 5
WAAS recherche	7-4
Format des données Waypoint	7-11
Waypoint Nom	3-4
WPT / MOB bouton	1-1

X

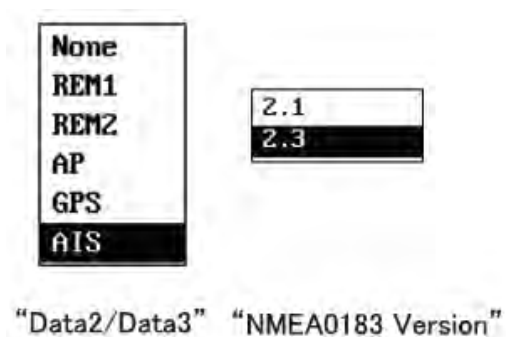
XTE (écart de route) alarme	6-5
-----------------------------------	-----

10.4 NMEA Output

Type	NMEA output data	Baud rate
None	-	-
REM1	DTM, GGA, GLL, RMB*, RMC, VTG, ZDA	4800 bps
REM2	BWC*, DTM, GGA, RMB*, RMC, VTG, ZDA	4800 bps
AP	AAM*, APB*, BOD*, BWC*, GLL, VTG, XTE, ZDA	4800 bps
GPS	GGA, GSA, GSV, VTG	4800 bps
AIS	GGA, GSA, GSV, VTG, GLL, RMC, VDM, VDO	38400 bps

Output setting :

- 1 – Appuyer sur la touche "MENU/ZOOM" deux fois pour afficher le menu principal.
- 2 – Sélectionner "I/O Setup" puis bouton "ENT"
- 3 – Sélectionner "Data 2", "Data 3" ou "NMEA 183 version" suivant l'équipement connecté.
- 4 – Appuyer sur "ENT". L'une des fenestres suivantes apparaîtra suivant le choix en 3.



5. Utiliser les flèches du curseur haut et bas, pour paramétrer une option.

REM1 ou REM2 : sortie des données vers radar ou écho sondeur

AP : sortie des données vers autopilot

GPS : sortie des données GPS (utiliser par l'équipement)

2.1 ou 2.3 : Sortie des données NMEA vers un équipement externe.

Si vous n'êtes pas certain du choix, essayer les deux et sélectionner celui qui fonctionne.

6. Appuyer sur "ENT" pour valider et deux fois "MENU/ZOOM" pour fermer le menu et revenir à l'accueil.

APPENDIX 1 MENU TREE



Bold: Default setting

APPENDIX 1 MENU TREE

